

**oMwazi Mwinja gwa Yeesu
Krisitu nk'oku
LUUKA
aguyandikaga
Entangiriro**

Chinoola gitaabu buli buhindusi bw'oMwazi Mwinja gwa Yeesu Krisitu, nk'oku Luuka aguyandikaga. Omu Gihango Gihyaahya muli bindi bitaabu bisharhu biyirikirwe «Mwazi Mwinja gwa Yeesu Krisitu»: Matayo, Mariko na Yohaana.

Luuka arhaliiri Muyaahudi. Arhaliiri mu zila ntumwa ekumi n'ebiri za Yeesu Krisitu, aliko agendaga aherekeza entumwa Paawulo omu mbalamo zaage n'okumugwasa omu kaasi kaage. Kandi Luuka ye wayandikaga egitaabu ch'eBijiro by'eNtumwa.

Luuka arhonderaga echi gitaabu omu gushonda kubala bwinja byooshi biyerekeeze Yeesu. Ayandikiraga eyi myaazi muntu muguma oyirikwa Teofiile, eyi ashondere amenye okuli kuyerekeere akalamo ka Yeesu. Aliko egitaabu chaage kileerhere omwazi gwa Yeesu oku bagisoma booshi, n'okubalaalika bamuyemeere. Aderhere binene biyerekeere obuzigire bwa Yeesu, hanene obuzigire bwage oku bakene, ababonereerwe, abakazi n'abantu bali omu lubungo.

Omu chigabi girhanzi ch'omurhondero gw'egitaabu chaage, Luuka ashambeere

okuburhwa kwa Yohaana Mubatiiza, okuburhwa kwa Yeesu n'okubiruka kwage. Abalire gurhe Mariya, Zakariya na Simeooni bamogeraga obukuuze bwa Nnamahanga (1.1–2.52).

Luuka ashuba kuyeerekana gurhe Yohaana Mubatiiza ayinjaga gurheganyiza Yeesu enjira, gurhe oyoola Yohaana abatiizaga Yeesu na gurhe Shetaani amugeregezaga (3.1–4.13).

Buzinda bw'aho, Luuka ayerekeene ebi Yeesu ajiraga omu gihugo ch'eGalilaaya: ayigiriize eChinwa cha Nnamahanga n'ogufumya abalwala (4.14–9.50).

Enyuma w'aho, Luuka ayerekeene Yeesu arhenga eGalilaaya n'okuja eYerusaleema. Mw'echi chigabi ch'egitaabu chaage, Luuka aderhere bweneene ebintu birhali omu bindi bitaabu bisharhu by'oMwazi Mwinja. Ebyo bintu biri mo binene Yeesu ayigiriize n'emigani eri nka ey'oMusamariya mwinja, omuchire muhwinja n'omusole w'aliherere anashuba kubonekana (9.51–19.28).

Buzinda, Luuka aderhere elugulu w'ebi Yeesu ajiraga eYerusaleema n'ebi ayigirizaga yo (19.29–21.38).

Ashuba kuderha ebiyerekeere amalibuko n'ogufa kwa Yeesu (Chigabi cha makumyabiri na kabiri guhika echa makumyabiri na gasharhu). Buzinda, aderha elugulu w'obufuuke bwa Yeesu na gurhe achiyeerekanaga oku bigirizwa baage. Amalire egitaabu chaage omu kuderha ebiyerekeere Yeesu kuzamuukira empingu (24.1–53).

Entangiriro y'emyaazi y'egitaabu cha Luuka

¹ Waliha Teofiile, bantu banene bachi-hangaanire kuyandika emyaazi ya byooshi byagerere ahagarhi keerhu.

² Abayandikaga, babibalire nk'oku rhwabalirwaga n'abalibibwene ko guruhenga oku ntangiro, banahinduka bakozi b'eChinwa cha Nnamahanga.

³ Nchimala gushonda n'okubaza kw'eyi myaazi yooshi, byansimiisize naani nkubalire yo guruhenga oku ntangiro ya yo. Bobunoola waliha Teofiile nkuyandikiire yo bwinjabwinja.

⁴ Njirire ntyo y'omenya okuli kw'enyigirizo wayankiriire.

Malahika abala omwazi g'okuburhwa kwa Yohaana Mubatiiza

⁵ Amango Heroode aliiri mwami w'eYudeeya, haliiri mudaahwa muguma oyirikwa Zakariya, muguma w'omu badaahwa b'echigusho cha Abiya. Mukaage aliiri muguma w'omu banyere ba Haruuni, ayirikwaga Luzabeeti.

⁶ Oku bali babiri balikwaneene embere za Nnamahanga. Babaaga bakenga bwinja amarhegeko mooshi ma Nnaweerhu n'okujira nk'oku aderhere.

⁷ Aliko, nta mwana baligwerhe, kwenge Luzabeeti aliiri ngumba na kandi eyi booshi babaaga bakola bashaaja.

⁸ Lusiku luguma, Zakariya aliiri akola akaasi kaage k'obudaahwa embere za Nnamahanga, kwenge chaali gihe ch'echigusho chaage.

⁹ Gukulikirana n'emicho y'obudaahwa, alondoolwa kuja omu Nju ya Nnaweerhu gusireeza obubaani.

¹⁰ Amango Zakariya aliiri gusireeza obubaani, echigusho ch'abemeezi baliiri embuga omu masaala.

¹¹ Malahika wa Nnaweerhu amuhulukira, ayimanga emalyo w'entuuliro y'obubaani.

¹² Zakariya abeere amubona, ashalama n'okuyubaha bweneene.

¹³ Malahika amubwira ntya:
«Zakariya, orhayuubahaga,
kwenge Nnamahanga ayunviirhe esaala lyawe,
na mukaawe Luzabeeti akuburhira omwana
w'obuzaana.

Nj'omuhe eziino lya Yohaana.

¹⁴ Nji wagwarha obusiime n'omwishingo.
N'abantu banene nji bamogera okuburhwa
kwage.

¹⁵ Kwenge nj'aba mukulu embere za Nnaweerhu.
Arhakanywa divaayi changwa amaavu makali-
hire.

Gurhengeru omu nda ya nyina,
nj'aba ey'ayunjwizwe Muuka-Mutagatiifu.

¹⁶ Nj'agalula aBaisraheeli banene emwa
Nnaweerhu, Nnamahanga waabo.

¹⁷ Nj'agenda embere za Nnaweerhu haguma
n'omurhima n'obuhashe bwa Eliya,
y'agalula haguma abaana n'abazeere baabo.
Nj'ahindamula abagome yi bagwarha obwenge
nk'abakwaneene.

Ntyo, arheganyiziza Nnaweerhu olubaga lurhe-
ganyizwe bwinja.»*

* **1:17 1:17** Osome Malaaki 3.23-24changwa Malaaki 4.5-6 omu Bibuliya z'ezindi ndimi.

18 Zakariya abaza malahika ntya: «Gichi nji charhuma naamenya oku ebyoola biri by'okuli? Nyoono nkola ndi mushaaja na mukaani akola mugeekulu.»

19 Malahika amushubiza ntya: «Nyoono nye Gabriyeeri, nyimanga embere za Nnamahanga, ntumirwe gukubwira n'ogukubalira ugu mwazi mwinja.

20 Aliko yunva, waaba nyamugama. Orhakaderha kugera olusiku eyi myaazi nji yaaba okwenge orhayemereere eyi myaazi yaani, nji yaaba omu mango maayo.»

21 Mw'ebyo bishanji olo lubaga lwaliiri kulinga Zakariya lwasoomerwa okubona alegamire omu Nju ya Nnamahanga.

22 Abeere ahuluka, arhachigalaga kuganiira nabo. Aliiri kubasimira n'ebishushanyo, ayoorha nyamugama. Baava bamenya oku abonekeerwe omu Nju ya Nnamahanga.

23 Esiku za Zakariya z'ogukola zabeere zaahwa, agaluka emwage.

24 Enyuma w'ezo siku, mukaage Luzabeeti aheeka obukule. Amala myeezi erhaano burhahuluka n'okuderha ntya:

25 «Tala oku Nnaweerhu anjiriire: asimiisizwe kunkuula ko ehyagendaga hyankoka eshoni aha-garhi k'abantu.»

Malahika abala omwazi g'okuburhwa kwa Yeesu

26 Obukule bwa Luzabeeti bwabeere buli bwa myeezi ndarhu, malahika Gabriyeeri arhumwa

na Nnamahanga omu gishagala ch'eGalilaaya chiyirikwa Nazareeti.

²⁷ Amurhuma oku munyere orhazimenya abalume. Oyo munyere ali ashambaazizwe n'omurhabana oyirikwa Yozefu w'omu mulala gwa mwami Daawudi. Eziino ly'oyo munyere lyaliiri Mariya.

²⁸ Malahika abeere aja omu mwabo oyo munyere, amubwira ntya: «Nkulamwise, obe n'omwishingo, w'eyunjwire n'omugisho, bulaala Nnaweerhu ali haguma naawe.»

²⁹ Mariya abeere ayunva echo chinwa, chamushalamya. Achiibaza bichi okulamuswa ntyo kuderhere.

³⁰ Malahika amubwira ntya:
«Mariya, orhayubahaga kwenge wabwene omugisho embere za Nnamahanga.

³¹ Tala, waaba bukule.

Waburha omuzaana
n'eziino lyaage wamuyirika Yeesu.

³² Nj'aba mukulu na nj'ahamagalwa Mugala wa Nnamahanga w'Elugulu Bweneene.

Nnaweerhu Nnamahanga nj'amuha entebe y'obwami bw'eshekuliza Daawudi.

³³ Nj'arhegeka enju ya Yakobo esiku n'amango n'obwime bwage burhagahwa.»

³⁴ Mariya abaza malahika ntya: «Gurhe ebiila nji byagalikana na nta mulume nyinji?»

³⁵ Malahika amushubiza ntya:
«Muuka-Mutagatiifu nj'akuyandagalira ko
n'obuhashe bwa Nnamahanga w'Elugulu
Bweneene nji bwagushukulira
n'egichuuchu chaabo.

Chi nji charhuma n'omwana waaburhwa nj'aba mutagatiifu; nj'ahamagalwa Mugala wa Nnamahanga.

³⁶ Tala oku na Luzabeeti w'omu mulala gwawe, naye ali bukule b'omwana w'obuzaana omu bugeekulu bwage. Ola wayirikwaga ngumba, mwezi gwa ndarhu guno ali bukule.

³⁷ Kwenge ntaacho girhakagalika emwa Nnamahanga.»

³⁸ Mariya ava aderha ntya: «Nyoono ndi muja wa Nnaweerhu, byooshi bimbeere nk'oku oderhere.»

Ho n'aho malahika amuleka.

Mariya alambagirira Luzabeeti

³⁹ Omu siku zakulikiraga, Mariya agenda jubaajuba, aja omu gishagala chiguma ch'emisozi omu gihugo ch'eYudeeya.

⁴⁰ Aja omu nju ya Zakariya, alamusa Luzabeeti.

⁴¹ Luzabeeti abeere ayunva endamuso ya Mariya, omwana ashambagarha omu nda yaage. Luzabeeti ayunjuzwa Muuka-Mutagatiifu.

⁴² Aliika omulenge munene elugulu n'okuderha ntya:

«Ogishirwe omu bakazi booshi n'omwana oli omu nda yawe agishirwe.

⁴³ Nyoono ndi nde okuderha mpu nyina wa Nnaweerhu andambagirire?

⁴⁴ Tala okw'amango nayunvaga omulenge g'okulamusa kwawe omu marhwi maani, omwana oli omu nda yaani amashambagarha n'obushagaluke bunene.

45 Ogishirwe kwenge wayemereere oku Nnaweerhu ajira eby'akulaganyaga.»

Olwimpo lwa Mariya

46 Mariya ava aderha ntya:

«Omurhima gwani gukuuze Nnaweerhu.

47 Na kandi gwayunjwire n'omwishingo elugulu wa Nnamahanga, Muchunguzi waani.

48 Kwenge alolere n'olukogo obwirhondesi b'omuja waage.

Gurhengerabuno abantu ba ngasi gihe bagenda bampamagala mugishwa.

49 Kwenge Nnamahanga Ogala Byooshi anjiriire ebintu binja binene.

Eziino lyaage liri litagatiifu.

50 Ngasi mango ajira obubabale oku bamuyubaha.

51 Kugerera emisi y'okuboko kwage, ashandeeze abantu b'omurhima gw'erumerume.

52 Akuulire abantu b'emisi oku ntebe zaabo z'obwami, n'okuzamuula abirhondesi.

53 Abaliiri nzara abayunjwize n'ebikulo n'abachire abagalwire maboko moomu.

54 Agwasize omukozi waage Israheeli: arhayibiriraga kuyeerekana obubabale bwage

55 nk'oku alaganyaga bashookuluza beerhu, Abrahaamu n'omulala gwage esiku n'amango.»

56 Mariya abeera haguma na Luzabeeti emyeezi yakagera kw'esharhu. Buzinda agaluka emwabo.

Okuburhwa kwa Yohaana Mubatiiza

⁵⁷ Egihe ch'okuburha cha Luzabeeti chagera ho, aburha omwana w'obuzaana.

⁵⁸ Abaturanyi na beene baabo Luzabeeti babeere bamenya oku Nnaweerhu amuyerekere obubabale bwage, basiima n'ogushagaluka haguma naye.

⁵⁹ Hagerere siku munaane aburhire, bayinja gukembuula omwana n'ogushonda kumuyirika eziino ly'eshe Zakariya.

⁶⁰ Aliko nyina aderha ntya: «Nanga, ayirikwe Yohaana.»

⁶¹ Bamubwira ntya: «Oku ntaaye omu mulala gwenyu ogwerhe eri ziino!»

⁶² Baabaza eshe bugamagama ntya: «Gurhe oshondere omwana waawe ayirikwage?»

⁶³ Zakariya ahema bamuleerhere ehipaho, ayandika ko ntya: «Eziino lyaage ye Yohaana.» Booshi basoomerwa.

⁶⁴ Ho n'aho obuunu bwage bwabumbuulwa n'olulimi lwage lwashwekuulwa, arhondera kuderha n'ogukuuza Nnamahanga.

⁶⁵ Abaturanyi baage booshi bagwarhwa n'obuuba. Eyoola myaazi yooshi yalambagizwa omu misozi yooshi y'egihugo ch'eYudeeya.

⁶⁶ Booshi bayunvaga ogo mwazi baalema bakengeera n'oguchiibaza ntya omu mirhima yaabo: «Leero oyu mwana nj'aba muntu muchi?» Kwenge okuboko kwa Nnaweerhu kwaliiri haguma naye.

Olwimpo lwa Zakariya

⁶⁷ Eshe Zakariya ayunjuzwa Muuka-Mutagatiifu, aleeba ntya:

68 «Nnaweerhu agishwe, Nnamahanga w'olubaga lw'eIsraheeli, kwenge ayinjire gurhabaala n'oguchungula olubaga lwage.

69 Arhulerheere omuchunguzi w'obuhashe guruhengera omu mulala g'omukozi waage Daawudi,

70 nk'oku anabiderhaga guruhengera miira kugera abaleebi baage batagatiifu oku

71 arhushwekuula oku banzi beerhu n'ogurhukuula omu maboko m'abarhushomba booshi.†

72 Ayerekeene obubabale bwage oku ba daarha n'okuyibuka egihango chaage gitagatiifu.

73 Nnamahanga ajirire ntyo gukulikiza endahiro alahizizaga shookuluza weerhu Abrahaamu.

74 Eyo ndahiro yali y'ogurhukuula omu maboko m'bashombanyi beerhu, yi rhumukolera buzira buuba,

75 yi rhuba batagatiifu n'abakwaneene omu meesho maage esiku zooshi z'akalamo keerhu.

76 Naawe mwana waani, nji wahamagalwa muleebi wa Nnamahanga w' Elugulu Bwe-neene,

kwenge nji wayinja nka murhumwa wa Nnaweerhu omu gurheganya enjira yaage,

77 yi nj'amenyesa olubaga lwage obuchunguke omu kubabalira ebyaaha byaabo,

78 kugerera obubabale bwa Nnamahanga weerhu.

† 1:71 1.71 Osome Nanga 18.18.

Kugerera obo bubabale,
Nnamahanga arhukoleezeza ezuuba guruhengera
elugulu,

⁷⁹ y'akoleezeza abayikeere omu mwizimya n'omu
gichuuchu ch'olufu,
n'okuyerekeza amagulu meerhu omu njira
y'omurhuula.»

Ogukula kwa Yohaana Mubatiiza

⁸⁰ Oyo mwana agendekera gukula
n'okugwarha omurhima guzibuhire. Abeera
omu mpinga kugera amango m'oguchiyeerekana
oku lubaga lw'eIsraheeli.

2

Okuburhwa kwa Yeesu

¹ Mw'amo mango omwami mukulu
w'aBarooma oyirikwa Kayizaari Ogisitu aleerha
erhegeko liderhere oku abantu booshi baganjwe
omu bihugo byooshi by'obwami bwage.

² Olu luganjo lwambere lwaba amango
Kurenio aliiri murhegesi w'egihugo ch'eSuriya*.

³ Abantu booshi bagenda guchiyandikiisa ngasi
muguma omu gishagala ch'akavukiiro kaage.

⁴ Yozefu naye arhenga omu gishagala
ch'eNazareeti ch'omu Galilaaya. Achiyeerekeza
omu gihugo ch'eYudeeya omu gishagala
omwami Daawudi aburhwaga mo chiyirikwa

* **2:2** **2.2** Suriya chaliiri gihugo ch'obulagiirire emalambo
m'eGalilaaya (2.4). Hali amango maguma-maguma, omurhe-
gesi w'eSuriya aligwerhe oburhegesi oku bihugo by'eYudeeya
n'eGalilaaya.

Beteleheemu. Kwenge aliiri w'omu mulala gwa Daawudi.

⁵ Aja yo guchiyandikiisa haguma na Mariya mushambaaza waage. Na Mariya ey'ali bukule.

⁶ Oku bali eBeteleheemu, olusiku lwage l'okuburha lwagera ho.

⁷ Aburha omugala w'efula. Amuyambisa engobi, amulyaamiza omu hikenzi hy'okuliisiza mo ebirhungano, kwenge nta hantu haalichiri ho omu nju y'okuyankirira abahiisi.

Abangere babonekerwa na malahika

Matayo 2.1-15

⁸ Mw'echo gihugo mwaliiri abangere bagendaga balaala balanga obuso bwabo omu mashwa.

⁹ Malahika wa Nnaweerhu ava ababonekera. Obulangashane bwa Nnaweerhu bwabamolekera. Bayuubaha bweneene.

¹⁰ Aliko malahika ababwira ntya: «Murhayubahaga, kwenge mbalerheere oMwazi Mwinja, gwashagalusa bweneene abantu booshi.

¹¹ Omu budufu bwa zeene, oMuchunguzi wenyu aburhirwe omu gishagala cha Daawudi: ye Krisitu, Nnaweerhu.

¹² N'echimenyeeso cheechi: mwashimaana enjolyaana eyambiiswe engobi, ey'elyamiizwe omu hikenzi hy'okuliisiza mo ebirhungano.»

¹³ Ho n'aho, echigusho chinene cha bamalahika guruhanga empingu chabugaana ola malahika, baliiri guharamya Nnamahanga n'okuderha ntya:

¹⁴ «Obukuuze bunene emwa Nnamahanga omu mpingu z'elugulu bweneene,

n'oku gulu, obuholo omu bantu baage asimiiswa nabo!»

Abangere baja eBeteleheemu

¹⁵ Bamalahika babeere babaleka n'okugaluka empingu, abo bangere babwirana ntya: «Boonabuno, rhuje eBeteleheemu kulola ebyabeere yo, ebi Nnaweerhu arhumaneyeesize.»

¹⁶ Baaja yo jubaajuba. Bashigaana Mariya na Yozefu n'omwana ey'alyaamire omu hikenzi hy'okuliisiza mw'ebirhungano. ¹⁷ Babeere baabona enjolyaana, baabala ebi malahika abwiraga bo elugulu w'oyo mwana.

¹⁸ Booshi bayunvaga ebi abangere baderhaga basoomerwa bweneene.

¹⁹ Mariya yeewe aliiri kubiika ebyo byooshi oku murhima gwage n'ogukengeera bichi biderhere.

²⁰ Abangere nabo bagaluka eyi bali bakuza Nnamahanga n'okumuharamya oku byooshi bayunvire n'okubona ko nk'oku balibwirirwe.

Omwana akembuulwa n'oguhaabwa eziino

²¹ Habeere hagera siku munaane omwana aburhirwe, bamukembuula, bamuyirika Yeesu, ly'eziino malahika ali amuyirikire embere nyina aheke obukule.

Okumolekwa kwa Yeesu omu Nju ya Nnamahanga

²² Amango esiku zayeneraga z'ogucheesibwa nk'oku eRhegeko lya Muusa lyaaliderhere, Yozefu na Mariya baava bazamuukira eYerusaleema kuyeerekana omwana emwa Nnaweerhu.

23 Bulaala biyandikirwe ntya omu Rhegeko lya Nnaweerhu: «Ngasi mwana w'obuzaana nji waaburhwa w'olubere, arhuulwe emwa Nnaweerhu.»[†]

24 Balikwaneene guhaana entuulo[‡] ehemerwe mw'elyo Rhegeko lya Nnaweerhu: «Maguuku mabiri changwa enyunyi ebiri z'entungulu.»

Simeooni akuuza Nnamahanga

25 Haliiri muntu muguma eYerusaleema oyirikwa Simeooni. Aliiri muntu okwaneene embere za Nnamahanga n'okumukenga. Aliiri kulinga owarhulereza Israheeli, na Muuka-Mutagatiifu aliiri haguma naye.

26 Muuka-Mutagatiifu ali mubwirire oku arhagafiire arhaza kubona Krisitu wa Nnaweerhu.

27 Simeooni ava aja omu Nju ya Nnamahanga eyi ayerekeezwe na Muuka-Mutagatiifu. Amango ababusi ba Yeesu bamuleerhaga kujira eby'eRhegeko lihemere,

28 Simeooni amurhoola omu maboko maage, akuuza Nnamahanga n'okuderha ntya:

29 «Nnaweerhu wajirire nk'oku walaganyaga: okola wakaleka omuja waawe afe n'omurhuula nka okw'echinwa chaawe chiderhere.

30 Kwenge nachibweneere obuchunguke bwawe n'ameesho maani.

31 Obu buchunguke warheganyaga embere za ngasi lubaga,

[†] 2:23 2.23 Osome Lubunguluko 13.2,12,15; Migani 18.15-16.

[‡] 2:24 2.24 Hanoola eri ntulo y'ogusireezwa. Osome Balaawi 12.8. Entungulu eri nyunyi y'obuuko bw'eguuku.

³² b'obumoleke nji bwakumenyesa oku bapagaani.

Na kandi nji bwaba bukuuze bwa Israheeli, lubaga lwawe.»

Obuleebi bwa Simeooni

³³ Eshe na nyina wa Yeesu basoomerwa n'ebi Simeooni aliiri kuderha elugulu w'omwana.

³⁴ Simeooni abagisha n'okubwira Mariya nyina wa Yeesu ntya: «Oyu mwana ali ho yi bantu banene barhoge n'abandi bayinamuke omu Israheeli. Nj'aba chimenyeeso charhenga emwa Nnamahanga, banene nji bachilahira.

³⁵ Na ntyo, nj'abishuula enkengeero zibishirwe omu mirhima ya banene. Naawe Mariya, nji wababala bweneene omu murhima gwawe nk'ogwachumirhirwe n'akeere.»

Omuleebi w'omukazi Haana abala emyaazi y'omwana

³⁶ Haliiri omuleebi-kazi muguma oyirikwa Haana, mwali wa Fanuweeri, w'omu mulala gwa Haseeri. Oyo Haana abaaga akola mugeekulu wa myaaka minene. Abaaga amalama myaaka mushanvu yonyine n'eba guruhengera ogushabwa kwage, buzinda bwaho eba afa.

³⁷ Alibeerere mushumbakazi, guhika amango ageraga omu myaaka makumi gali munaane n'ene. Abaaga arharhenga omu Nju ya Nnamahanga, aliko ey'anyakolera Nnamahanga ezuuba n'obudufu omu guchiibuza kulya n'omu kugenda asaliira.

³⁸ Naye agera ho mw'ebyo bishanji n'okuva ahwanza gusiimiriza Nnamahanga. Booshi bali-iri kulingiriza oguchungulwa kwa Yerusaleema, abalira bo elugulu w'oyo mwana.

Abazeere ba Yeesu bagaluka eNazareeti

³⁹ Abazeere ba Yeesu babeere bamala ku-jira nk'oku eRhegeko lya Nnaweerhu lihemere, bagaluka naye eGalilaaya omu gishagala chaabo ch'eNazareeti.

⁴⁰ Oyo mwana Yeesu aliiri gukula n'okugwarha emisi. Aliyunjwire n'obwenge bunene, n'omugisho gwa Nnamahanga gwaliiri haguma naye.

Yeesu omu Nju ya Nnamahanga

⁴¹ Ngasi mwaka, abazeere ba Yeesu bagendaga baja eYerusaleema oku lusiku lukulu lwa Paasaka.

⁴² Yeesu abeere agwarha myaaka ekumi n'ebiri, bazamuukira yo naye gukulikirana n'emicho y'olusiku lukulu.

⁴³ Olusiku lukulu lwa Paasaka lwabeere lwahwa, bafuluka. Aliko omwana Yeesu asigala eYerusaleema. Ababusi baage barhamenyaga chiro.

⁴⁴ Baliiri gukengeera oku nkabaga Yeesu ali haguma n'abandi bantu baliiri nabo omu lugenzi. Balambagira ezuuba lyooshi. Baja barhondera kumushonda ahagarhi ka beene baabo n'abantu babayinji.

⁴⁵ Aliko barhamubonaga. Baava bagaluka eYerusaleema eyi bali bamushonda.

⁴⁶ Buzinda bwa siku esharhu, bamushimaana omu Nju ya Nnamahanga ayikeere ahagarhi

k'abigiriza b'eRhegeko lya Nnamahanga. Aliiri kubayunviriza n'okubabaza ebibazo.

⁴⁷ Booshi baliiri kumuyunviriza basoomer-erwa obwenge bwage n'ebishubizo aliiri guhaana.

⁴⁸ Ababusi baage babeere bamubona, baashalama. Nyina amubwira ntya: «Mwana waani, charhumire warhujira ntya? Yisho haguma naani rhwaliiri kugushonda n'obuuba.»

⁴⁹ Yeesu abashubiza ntya: «Gichi charhumaga mwanshonda? Ka murhamenyere oku nkwa-neene kuba omu Nju ya Daarha?»

⁵⁰ Aliko barhayunvaga ech'aliiri kubabwira.

⁵¹ Yeesu achima nabo eNazareeti. Aliiri kubakenga. Nyina aliiri kubiika ebyo binwa byooshi omu murhima gwage.

⁵² Yeesu aliiri gukula omu bwenge bunene, omu bule n'omu migisho embere za Nnamahanga n'abantu.

3

Enyigirizo za Yohaana Mubatiiza

Matayo 3.1-6; Mariko 1.2-6; Yohaana 1.19-23

¹ Omu mwaka gw'ekumi na garhaano g'oburhegesi bw'omwami mukulu w'aBarooma Kayizaari Tiberiyo, Ponsiyo Pilaato aliiri mwimangizi w'egihugo ch'eYudeeya. Na Heroode aliiri mwimangizi w'egihugo ch'eGalilaaya na mwene waabo oyirikwa Firipo omu gihugo ch'eItureya na ech'eTarakoniiti. Lisaniya naye aliiri mwimangizi w'egihugo ch'eHabileeni.

² Hanaasi na Kayaafa bo baliiri bakulu b'abadaahwa. Mwamo mango, echinwa cha Nnamahanga chahikira Yohaana mugala wa Zakariya omu mpinga.

³ Yohaana agera omu bihugo byooshi byali-
tureene n'olwinji lw'eYorodaani. Aliiri kuyaam-
agaza ntya: «Muleke ebyaaha byenyu, mubati-
izwe yi Nnamahanga ababalira.»

⁴ Na ntya byaava byaagera ho eby'omuleebi
Isaya ayandikaga omu gitaabu chaage mpu:
«Muntu muguma ali ahamagaza omu mpinga:
«Murheganye enjira ya Nnaweerhu.
Mumujirire enjira zilambuukire!»

⁵ Ngasi lubanda nji lwayunjuzwa,
ngasi musozi na ngasi hirhondo nji byalambu-
ulwa,
ngasi rukumba lw'enjira nji lwagonyoolwa.
Enjira zibiihire nji zalambuulwa.

⁶ Na ngasi muntu nj'abona obuchunguke Nnama-
hanga ahaana.»*

*Amahano ma Yohaana Mubatiiza
Matayo 3.7-10*

⁷ Abantu banene bayinja emwa Yohaana mpu
ababatiize. Alema ababwira ntya: «Mwe buuko
bw'enjoka, nde wabayigiriize guchilanga oku
buhane bwayinjire?

⁸ Leero, muleme mwayeerekana kugerera
ebijiro binja oku mwalekere ebyaaha byenyu.

* **3:6 3.6** Osome Isaya 40.3-5luyandikirwe omu mandiko ma
miira m'ekigiriki.

Murhachibwiraga mpu: «Abrahaamu ali shookuluza weerhu.» Kwenge mbabwirire oku Nnamahanga agakoleesa ama mabaale n'okumajira baana ba Abrahaamu!

⁹ Embasha ekola eri hoofu guchiira emirhi oku mizi. Nkaasi murhi guruhayeezeze amalehe menja, gwachiibwa n'ogukabulwa omu muliro.»

Oguhindamuka looshi

¹⁰ Abantu baliiri kumubaza ntya: «Gichi rhujaage rhwajira?»

¹¹ Abashubiza ntya: «Ogwerhe simiisi ebiri agwasizwe guhaana nguma okw'orhayigwerhe. Ogwerhe ech'okulya naye ajire ntyo.»

¹² Ab'ogufurhiisa amakooli nabo bayinja kubatiizwa. Baabaza Yohaana ntya: «Mwigiriza, bichi rhukwaneene kujira?»

¹³ Ashubiza bo ntya: «Murhahoreesaga binene kulusha ebi murhegekerwe guhoreesa.»

¹⁴ Abasoda nabo baamubaza ntya: «Neerhu, bichi rhukwaneene kujira?» Ashubiza bo ntya: «Murhanyagaga omuntu ehyaage changwa gusi-daaka omuntu oku bushaabusha. Aliko musimi-iswe n'omukamarho gwenyu.»

*Yohaana Mubatiiza abala omwazi g'owayinjire
Matayo 3.11-12; Mariko 1.7-8; Yohaana 1.24-28*

¹⁵ Olubaga lwaliiri kulingiriza n'obulangaalire, ngasi muguma aliiri gukengeera omu murhima gwage oku nkabaga Yohaana ye Krisitu.

¹⁶ Yohaana abwira bo ntya: «Nyoono ndi nababatiiza omu menji; aliko owayinja agwerhe obuhashe kundusha. Ntakwaneene chiro gushwekuula omugozi gw'ebiraato byaage.

Yeewe nj'ababatiiza na Muuka-Mutagatiifu, n'omu muliro.

¹⁷ Afarhire omu fune zaage engooko y'okuyeera, abiiza echibuga chaage; ahira amahemba olwage lunda n'emyaavu olwage lunda. Nj'agusha amahemba omu nguli yaage, sy'aliko nj'ayoosa emyaavu omu muliro guruhazima chiro n'ehityu.»

*Ogushwekwa kwa Yohaana Mubatiiza
Matayo 14.3-4; Mariko 6.17-18*

¹⁸ Yohaana ayigiriza olubaga oMwazi Mwinja omu kubaheereza ezindi nyigirizo zinene z'okubaseeza omurhima.

¹⁹ Aliko Yohaana akalihira Heroode, wali yimire omu gihugo ch'eGalilaaya, kwenge aliyingiire Herodiya muka mwene waabo, n'okwenge abaaga ey'akolere ebindi bijiro binene bibiihire.

²⁰ Kw'ebyo byooshi, Heroode ayongeeera ko echindi chijiro chibi ch'oguhiriisa Yohaana omu munyororo.

*Okubatiizwa kwa Yeesu
Matayo 3.13-17; Mariko 1.9-11; Yohaana 1.29-*

34

²¹ Abantu booshi babeere bamala kubatiizwa, Yeesu naye abatiizwa. Olo lusiku, oku Yeesu ali gusaliira, empingu yagichinguula,

²² Muuka-Mutagatiifu amuyandagalira ko omu shusho ly'eguuku. Omulenge gwayunviikana ntya guruhengera empingu: «Oli Mugala waani muzigirwa; nsimiisizwe nawe bweneene.»†

† 3:22 3.22 Osome Nanga 2.7; Isaya 42.1.

*Egisisi cha Yeesu**Matayo 1.1-17*

²³ Amango Yeesu arhonderaga kuyigiriza, aligwerhe emyaaka yakagera ku makumyaasharhu. Abantu baliiri kumurhoola nka mwene Yozefu. Yozefu aliiri Mugala wa Heeli,

²⁴ Heeli aliiri mugala wa Mataati,
Mataati aliiri mugala wa Laawi,
Laawi aliiri mugala wa Meleki,
Meleki aliiri mugala wa Janaayi,
Janaayi aliiri mugala wa Yozefu,

²⁵ Yozefu aliiri mugala wa Matatiyaasi,
Matatiyaasi aliiri mugala wa Amoosi,
Amoosi aliiri mugala wa Nahuumu,
Nahuumu aliiri mugala wa Esuuli,
Esuuli aliiri mugala wa Nagaayi,

²⁶ Nagaayi aliiri Mugala wa Maati,
Maati aliiri mugala wa Matatiyaasi,
Matatiyaasi aliiri mugala wa Semeyini,
Semeyini aliiri mugala wa Yezechi,
Yezechi aliiri mugala wa Yooda,

²⁷ Yooda aliiri Mugala wa Yohanaani,
Yohanaani aliiri mugala wa Reesa,
Reesa aliiri mugala wa Zorobabeeli,
Zorobabeeli aliiri mugala wa Shalitiyeeri,
Shalitiyeeri aliiri mugala wa Neeri,

²⁸ Neeri aliiri mugala wa Meleechi,
Meleechi aliiri mugala wa Aadi,
Aadi aliiri mugala wa Gosaame,
Gosaame aliiri mugala wa Elimadaame,
Elimadaame aliiri mugala wa Ere,

²⁹ Ere aliiri mugala wa Yooshuwa,
Yooshuwa aliiri mugala wa Eliyezeeri,

Eliyezeeri aliiri mugala wa Yoriime,
Yoriime aliiri mugala wa Mataati,
Mataati aliiri mugala wa Laawi,
³⁰ Laawi aliiri mugala wa Simeooni,
Simeooni aliiri mugala wa Yuuda,
Yuuda aliiri mugala wa Yozefu,
Yozefu aliiri mugala wa Yonaami,
Yonaami aliiri mugala wa Eliyakiimu,
³¹ Eliyakiimu aliiri mugala wa Meleeya,
Meleeya aliiri mugala wa Meena,
Meena aliiri mugala wa Mattata,
Mattata aliiri mugala wa Nataamu,
Nataamu aliiri mugala wa Daawudi,
³² Daawudi aliiri mugala wa Yeeese,
Yeeese aliiri mugala wa Yobeedi,
Yobeedi aliiri mugala wa Boazi,
Boazi aliiri mugala wa Saala,
Saala aliiri mugala wa Nasooni,
³³ Nasooni aliiri mugala wa Aminadaabu,
Aminadaabu aliiri mugala wa Adimiini,
Adimiini aliiri mugala wa Ariini,
Ariini aliiri mugala wa Hesiroomi,
Hesiroomi aliiri mugala wa Pereesi,
Pereesi aliiri mugala wa Yuuda,
³⁴ Yuuda aliiri mugala wa Yakobo,
Yakobo aliiri mugala wa Isaka,
Isaka aliiri mugala wa Abrahaamu,
Abrahaamu aliiri mugala wa Teera,
Teera aliiri mugala wa Nahoori,
³⁵ Nahoori aliiri mugala wa Seruugi,
Seruugi aliiri mugala wa Reehu,
Reehu aliiri mugala wa Peleegi,
Peleegi aliiri mugala wa Hebeeri,

Hebeeri aliiri mugala wa Sheela,
³⁶ Sheela aliiri mugala wa Kenaani,
Kenaani aliiri mugala wa Arapakasaadi,
Arapakasaadi aliiri mugala wa Seemu,
Seemu aliiri mugala wa Noowa,
Noowa aliiri mugala wa Lameeki,
³⁷ Lameeki aliiri mugala wa Matusaleemi,
Matusaleemi aliiri mugala wa Henooka,
Henooka aliiri mugala wa Yereedi,
Yereedi aliiri mugala wa Malaleeli,
Malaleeli aliiri mugala wa Kenaani,
³⁸ Kenaani aliiri mugala wa Enoosi,
Enoosi aliiri mugala wa Seeti,
Seeti aliiri mugala wa Adaamu,
Adaamu aliiri mugala wa Nnamahanga.

4

Yeesu ageregezwa na Shetaani
Matayo 4.1-11; Mariko 1.12-13

¹ Yeesu arhenga omu lwinji lw'eYorodaani ey'ayunjwizwe Muuka-Mutagatiifu. Aheekwa na Muuka-Mutagatiifu omu mpinga.

² Omoola mpinga, ageregezwa na Shetaani gihe cha siku makumi mane. Arhalyaaga chintu mw'ezoola siku. Zabeere zaahwa, ayunva enzara.

³ Shetaani aja amubwira ntya: «Akaba oli Mugala wa Nnamahanga, bwira eli baale lihinduke mugati.»

⁴ Yeesu amushubiza ntya: «Biyandikirwe: «Omuntu arhakalama n'omugati gonyine.»»*

* **4:4 4.4** Osome Rhegeko 8.3.

⁵ Shetaani ava amuheeka elugulu bweneene, amuyeereka omu gashanji kageeke amaami mooshi m'egulu.

⁶ Shetaani amubwira ntya: «Nji naguheereza obuhashe booshi n'obukuuze bw'ama maami mooshi. Nahaabirwe ebyoola byooshi. Naani nakabiheereza eyi nshondere.

⁷ Okamparamya, byooshi byaaba byaawe.»

⁸ Yeesu amushubiza ntya: «Biyandikirwe: <Oharamye Nnaweerhu, Nnamahanga waawe n'okumukolera yenyine.»»†

⁹ Shetaani ashuba kumuheeka eYerusaleema. Amuhira elugulu w'eNju ya Nnamahanga n'okumubwira: «Akaba oli Mugala wa Nnamahanga, chiikabula guruhanga hano kuja eshiishi.

¹⁰ Kwenge aMandiko Matagatiifu maderhere ntya:

<Nnamahanga nj'arhegeka bamalahika baage bakulange.>

¹¹ Na kandi:

<Baguheeka omu maboko maabo

y'okugulu kwawe nji guruhasiirhalaga oku baale.»‡

¹² Yeesu amushubiza ntya: «aMandiko Matagatiifu maderhere ntya: <Orhahira okageregeza Nnaweerhu, Nnamahanga waawe.»»§

¹³ Abeere amala kugeregeza Yeesu omu ngasi kuntu, Shetaani aja hale naye kugera ekindi gihe.

† 4:8 4.8 Osome Rhegeko 6.13. ‡ 4:11 4.11 Osome Nanga 91.11-12. § 4:12 4.12 Osome Rhegeko 6.16.

*Yeesu arhondera akaasi kaage eGalilaaya
Matayo 4.12-17; Mariko 1.14-15; Yohaana 4.1-3,43-46*

¹⁴ Yeesu agaluka eGalilaaya eyi ayunjwire obuhashe bwa Muuka-Mutagatiifu. Emyaazi yaage y'amenyikana mwaho hantu hooshi.

¹⁵ Alema ayigiriza omu masinagoogi na ngasi muntu alema amukuuza.

*Yeesu alahirwa eNazareeti
Matayo 13.53-58; Mariko 6.1-6*

¹⁶ Yeesu aja eNazareeti, emunda alemberwaga. Olusiku lw'eSaabato, aja omu sinagoogi nk'oku ali komeere. Ayimanga gusoma aMandiko Mata-gatiifu.

¹⁷ Bamuheereza egitaabu ch'omuleebi Isaya. Azinguula cho n'okuva abona olukere luyandikirwe ntya:

¹⁸ «oMuuka gwa Nnaweerhu gundi ko.

Kwenge akinshogere mpu

ndeme nayigiriza abakene oMwazi Mwinja.

Antumire kuyaamagiza

ogushwekuulwa kw'abali omu munyororo

n'empumi oguhumuulwa ameesho,

n'okulikuulwa kw'ababonereerwe,

¹⁹ n'okuyaamagaza omwaka Nnaweerhu ay-eerekana olukogo lwage.»*

²⁰ Yeesu azinga egitaabu†, achigalulira omukozi n'okuyikala. Abantu booshi baliiri omu sinagoogi baliiri kumuseeza kw'ameesho.

* **4:19 4.19** Osome Isaya 61.1-2. † **4:20 4.20** Echo gitaabu ch'ali yandikirwe oku luhu.

21 Ava ahwanza kubabwira ntya: «Zeene aMandiko Matagatiifu mwayuusa kuyunva mamayeenera.»

22 Booshi baalema bamudumiiriza n'ogusoomererwa ebinwa binja aliiri kuderha. Baalema baderha ntya: «K'arhali mugala wa Yozefu oyuula?»

23 Yeesu abwira bo ntya: «Okuli, mwambwira oguula mugani: <Mufumu, ochifumye wenyine.> Na kandi mwambwira: <Rhwayunviirhe ebiwajirire byooshi eGaperinaumu. Jira ebiri nk'ebyo kuno mwenyu nako.>»

24 Ashubi yongeera ntya: «Mbabwirire okuli: nta muleebi oyankirirwa bwinja omu gishagala chaabo

25 Okuli, mbabwirire okw'eIsraheeli haliiri abashumbakazi banene amango ma Eliya. Amo mango envula yamala myaaka esharhu na myeezi ndarhu buzira guruhoga. Enzara nene yabonekana omu gihugo chooshi.

26 Sy'aliko Eliya arharhumwaga emwa muguma wabo, aliko arhumwa emw'omushumbakazi muguma wali lamire eSarepata omu gihugo ch'Sidoona.

27 Haliiri kandi ababenzibenzi banene omu Israheeli amango m'omuleebi Elisha. Na ntaaye omu bo wafumire, aliko oMusuuriya Namaani† yenyine.»

28 Booshi baliiri omu sinagoogi babeere bayunva ntyo, bakaliha.

29 Bayimanga, bakuula Yeesu omu gishagala, bamuheeka elugulu w'omusozi gwaliyum-

† 4:27 4.27 Osome 2 Baami 5.1-14.

bakirwe ko echo gishagala mpu yi bamushunika omu lubanda.

³⁰ Aliko agera ahagarhi kaabo, achigendera.

Omuntu walifarhirwe n'omuzimu

Mariko 1.21-28

³¹ Enyuma z'ebi, Yeesu aja ayandagalira omu gishagala ch'eGaperinaumu ch'omu gihugo ch'eGalilaaya. Olusiku lw'eSaabato lwabeere lwahika, agenda kuyigiriza omu sinagoogi.

³² Abantu basoomerwa bweneene enyigirizo zaage, kwenge aliiri kuderha n'oburhegesi.

³³ Omu sinagoogi haliiri omuntu walifarhirwe n'omuzimu. Akankama ntya n'omulenge munene:

³⁴ «Yoo! Yeesu w'eNazareeti, gichi warhushonda ko? K'oyinjire guruhumala? Nkuyinji! Oli Mutagatiifu wa Nnamahanga.»

³⁵ Yeesu akankamira bweneene oyo omuzimu n'okumubwira ntya: «Sira, rhenga m'oyu muntu!» Omuzimu akabula oyo muntu oku budaka ahagarhi k'abantu n'okumurhenga mo buzira kumujira kubi.

³⁶ Abantu booshi basoomerwa n'okubwirana ntya: «Byo bich'ibi? Oyu muntu y'arhegeka n'ogukalihira n'emisi abazimu, nabo banahuluka!»

³⁷ N'emyaazi eyerekeere Yeesu yayandaala mw'echo gihugo chooshi.

Yeesu afumya abalwala banene

Matayo 8.14-17; Mariko 1.29-34

³⁸ Yeesu ahuluka omu sinagoogi ayeerekeza emwa Simooni. Nazaala wa Simooni ali libukire n'eshuushira linene. Baahema Yeesu amufumye.

³⁹ Yeesu amuyegeera, akalihira eshuushira, nalyo lyamuleka. Ho n'aho oyo mukazi ayuumuka n'ogurhondera kubakolera.

⁴⁰ Ezuuba lyabeere lyaaazika, abantu baligwerhe abalwala ba ngasi ndwala, baleerhera bo Yeesu. Ahira amaboko ku ngasi muguma n'okubafumya.

⁴¹ Abazimu barhenga omu balwala banene eyi bali babweja ntya: «Oli Mugala wa Nnamahanga!» Aliko Yeesu abakalihira n'okubabuza kuderha. Kwenge boowe baliyinji okw'ali Krisitu.

Yeesu ayigiriza oMwazi Mwinja omu gihugo ch'eYudeeya

Matayo 4.23; Mariko 1.35-39

⁴² Bwabeere bwacha, Yeesu arhenga ahoola, achijiira ahantu harhali bantu. Abantu banene barhondera kumushonda. Babeere bamushiamaana, bashonda kumubuza arhabalekaga.

⁴³ Aliko Yeesu abwira bo ntya: «Ngwasize kuyigiriza oMwazi Mwinja g'obwime bwa Nnamahanga omu bindi bishagala nabyo. Kwenge echo chicharhumaga Nnamahanga antuma.»

⁴⁴ Alema ayigiriza omu sinagoogi z'egihugo ch'eYudeeya.

5

Abigirizwa barhanzi

Matayo 4.18-22; Mariko 1.16-20; Yohaana 1.35-51; 21.1-11

¹ Lusiku luguma, Yeesu aliyimangire
ahaburhambi bw'enyanja eyirikwa

Genezareeti*. Abantu banene balwisa kuja ahaburhambi bwage kuyunviriza eChinwa cha Nnamahanga.

² Abona maarho mabiri mali emushengo. Abashaana eyi barhengere mo bakola bali gushuka emilaga yaabo.

³ Yeesu ashonera omu bwarho buguma. Bwaliiri bwa Simooni. Yeesu amuhema okw'abushunike hale bugeeke n'emushengo. Yeesu ayikala m'obo bwarho n'ogurhondera guhaana enyigirizo zaage oku bantu.

⁴ Abeere amala kuderha, abwira Simooni ntya: «Shegera hale, ah'amenji maleehere. Wooyo n'abenyu, muhire emilaga yenyu omu menji, murhege.»

⁵ Simooni amushubiza ntya: «Mwigiriza, rhwal-ibukire obudufu booshi, rhwamanahina. Aliko obo wamambwira oku njire ntyo, nahira emilaga omu menji.»

⁶ Babeere baajira ntyo, bayirha efi zinene bweneene, oku bulyo emilaga yaabo yarhondera guchiibera.

⁷ Basimira abaabo baliiri omu bwindi bwarho mpu bayinje babagwase. Aboola bayinja. Booshi haguma bayunjuza amo maarho mabiri, oku bulyo maalema mayika omu menji.

⁸ Simooni Petero abeere abona ebyoola, afukama embere za Yeesu n'okuderha ntya: «Orhanyegeeraga, Nnaweerhu, kwenge nyoono ndi muntu w'ebyaaha!»

⁹ Simooni n'abaliiri naye, booshi

* **5:1 5.1** *Genezareeti* eri nyanja eshuba kuyirikwa nyanja y'eGalilaaya.

baalisomeerwe ntya elugulu w'efi zinene bayirhaga.

¹⁰ Yakobo na Yohaana, bagala ba Zebedayo, baliiri gurhega haguma na Simooni, nabo basoomerwa. Aliko Yeesu abwira Simooni ntya: «Orhayuubahaga: guruhengera zeene waaja waloba abantu.»

¹¹ Baava basiika amaarho maabo emushengo. Baaleka byooshi, bakulikira Yeesu.

Yeesu afumya omubenzibenzi

Matayo 8.1-4; Mariko 1.40-45

¹² Amango Yeesu aliiri omu gishagala chiguma ch'omu bishagala by'eGalilaaya, haahulukira omuntu oyunjwire ebibenzi. Abeere abona Yeesu, achikabula embere zaage, amalanga oku budaka n'okumuyinginga ntya: «Nnaweerhu, akaba bigusimiisize, wakancheesa.»

¹³ Yeesu alambuula okuboko, amuhuma ko n'okuderha ntya: «Binsimiisize, ocheeswe!» Ho n'aho, ebibenzi by'oyo muntu byaafuma.

¹⁴ Yeesu amurhegeka ntya: «Nta muntu obwirage ebiila. Aliko oje guchiyeerekana emw'omudaahwa, ohaane entuulo y'ogucheeswa nk'oku Muusa ayirhegekaga. K'okuyeereka abantu booshi oku wafumire.»

¹⁵ Aliko emyaazi eyerekeere Yeesu yayandaala hooshi. Abantu banene baalema bachiigusha mpu bamuyunvirize, anabafumye endwala za-abo.

¹⁶ Aliko Yeesu alema ayongoloka kuja gusaliira aharhali bantu.

Yeesu afumya omuntu ohunzize

Matayo 9.1-8; Mariko 2.1-12

17 Lusiku luguma, Yeesu aliiri kuyigiriza. aBafarisaayo n'abigiriza b'amarhegeko bali bayikeere ahoola, bahulukiraga omu bishagala byooshi by'eGalilaaya, by'eYudeeya n'eYerusaleema. N'obuhashe bwa Nnaweerhu bwaliiri haguma naye y'afumya abalwala.

18 Ho n'aho abantu baguma baagera ho ba-heekere omuntu ohunzize oku gipoyi. Baliiri gushonda kumuheeka omu nju n'okumurhabika embere za Yeesu.

19 Aliko baabula ngahe bakamugezeza elugulu w'abantu banene. Baava bashona oku nju elugulu n'ogukubuula amatebura, bamuchimiza oku gipoyi ahagarhiigarhi k'echigusho ch'abantu embere za Yeesu. 20 Yeesu abeere abona obwe-meezi bw'abo, abwira oyo mulwala ntya: «Mwira waani, ebyaaha byaawe byababaliirwe.»

21 Abigiriza b'amarhegeko n'aBafarisaayo barhondera gukengeera ntya: «Oyu mulume ali nde oli kudukanga Nnamahanga? Nde wakagala kubabalira ebyaaha arhali Nnamahanga yenyine?»

22 Yeesu amenya enkengeero zaabo, ava ababaza ntya: «Chagarhuma mwagwarha enkengeero ziri ntya omu mirhima yenyu?»

23 Bichi biyoolohere, akaba okuderha ntya: «Ebyaaha byaawe byababaliirwe», changwa okuderha: «Yimanga, olambagire?»

24 Leero nshondere mumenye oku Mwene oMuntu agwerhe obuhashe b'okubabalira ebyaaha omu gulu.» Ava abwira oyo mulwala ohunzize ntya: «Nkubwirire, yimanga, rhoola egipoyi chaawe, ogaluke emwawe!»

²⁵ Ho n'aho oyo muntu ayimanga embere z'abantu booshi, ava arhoola egipoyi chaage aliiri kulyaama ko, n'oguchiira emwage ey'aheerhe akuuza Nnamahanga.

²⁶ Booshi basoomerwa, bakuuza Nnamahanga. Bayuubaha n'okuderha ntya: «Zeene rhwabwene oku bintu bisomeezwe!»

Yeesu ahamagala Laawi

Matayo 9.9-13; Mariko 2.13-17

²⁷ Buzinda bwaho, Yeesu ahuluka, abona omufurhiisa w'amakooli oyirikwa Laawi[†], ey'ayikeere ahantu bafurhiisiza. Yeesu amubwira ntya: «Nkulikira!»

²⁸ Laawi aleka byooshi, ayimanga n'okumukulikira.

²⁹ Laawi amujirira esheego nene omu mwage. Abafurhiisa b'amakooli banene n'abandi bantu baliiri gusangira meeza maguma nabo.

³⁰ aBafarisaayo n'abigiriza b'amarhegeko balunduma n'okubwira abigirizwa ba Yeesu ntya: «Chagarhuma mwalya n'okunywa haguma n'abafurhiisa b'amakooli n'abanyabyaaha?»

³¹ Yeesu abashubiza ntya: «Arhali abantu bagumaguma bo bakenera omufumu sy'aliko abalwala.

³² Ntayingaga guhamagala abakengereere oku bakwaneene sy'aliko abayinji oku bali banyabyaaha yi babileka n'okugalukira Nnamahanga.»

Ogusaliira n'oguchiibuza kulya

Matayo 9.14-17; Mariko 2.18-22

[†] 5:27 5.27 Laawi ye yirikwa kandi Matayo.

³³ aBafarisaayo bamubwira ntya: «Abigirizwa ba Yohaana kuguma n'abeerhu bazigaana guchi-ibuza kulya banajira n'esaala, aliko ab'emwawe boowe yi bagendeerera kulya n'okunywa.»

³⁴ Yeesu ashubiza bo ntya: «Ka mwakabuza abeera b'omuhya-mulume kulya n'okunywa n'obo omuhya-mulume achiri haguma nabo? Nangwa!

³⁵ Nji hayinja amango banyegwa omuhya mulume, mw'ezo siku nji bachiibuza okulya n'okunywa.»

³⁶ Abwira bo kandi guno mugani: «Ntaaye okuula ehisharhe oku mwenda muhyaahya mpu ahihangire oku mwenda gushaajire. Kwenge owajira ntyo, nj'aba aberere omwenda muhyaahya, n'ehisharhe arhoolere hirhakananiira oku gushaajire.

³⁷ Na ntaaye ohira edivaayi y'omuhyo omu ndaha[‡] zishaajire; okwindi, kuli kuderha oku, edivaayi y'omuhyo enabera endaha, yanabirira n'endaha zanaberekera busha.

³⁸ Aliko bihemere guhira edivaayi y'omuhyo omu ndaha zihyaahya.

³⁹ Na nta muntu wanywere oku divaayi y'enchulama wagasiima ey'omuhyo, kwenge baderha oku ey'enchulama y'enyinja.»

6

*Yeesu n'eSaabato
Matayo 12.1-8; Mariko 2.23-28*

[‡] 5:37 5.37 aBayaahudi babaaga bahira amaavu omu luhu lulukirwe.

¹ Lusiku luguma lw'eSaabato, Yeesu n'abigirizwa baage baliiri kulenga omu mashwa m'engano. Abigirizwa baage bayaagula emihuli y'engano, bayivunga omu fune n'okulya embeke.

² aBafarisaayo baguma bababaza ntya: «Chagarhuma mwajira ebilahiizwe olusiku lw'eSaabato?»

³ Yeesu abashubiza ntya: «Ka murhasomaga ebi Daawudi ajiraga* n'abaliiri haguma naye eyi bayunviirhe enzara?

⁴ Aja omu Nju ya Nnamahanga†, arhoola emigati barhuuliraga Nnamahanga. Ayilya ko, ayiha oku baliiri haguma naye, n'obo eRhegeko lyeerhu liyemereere okw'abadaahwa bonyine bagwasize kulya yo.»

⁵ Kandi Yeesu ababwira ntya: «Mwene oMuntu ye nyina eSaabato.»

Omuntu w'okuboko guhunzize

Matayo 12.9-14; Mariko 3.1-6

⁶ Olwindi lusiku lw'eSaabato, Yeesu aja omu sinagoogi kuyigiriza. Ahoola haliiri omuntu muguma w'okuboko kw'ekulyo guhunzize.

⁷ Abigiriza b'amarhegeko n'aBafarisaayo baliiri kumuloleereza bweneene yi baabona akaba agafumya olusiku lw'eSaabato, kwenge baliiri gushonda echagarhuma bamusidaaka.

⁸ Aliko Yeesu aliyinji enkengeero zaabo. Ava abwira ntya oyo muntu w'okuboko guhunzize:

* **6:3 6.3** Osome 1 Samweri 21.2-7. † **6:4 6.4** Mw'amo mango, eNju ya Nnamahanga (Kajumiro) yabaaga erhazashuba kuyumbakwa.

«Yimanga, oje ahagarhi k'abantu booshi.» Ava ayuumuka n'okuja ho.

⁹ Yeesu abwira bo ntya: «Mbabazize ntya: gichi chiyemereerwe olusiku lw'eSaabato? Okujira amenja changwa amabi? Ogufumya omuntu changwa okumuleka afe?»

¹⁰ Abalola booshi, abwira oyo muntu ntya: «Gonyoola okuboko kwawe.» Oyo muntu aku-gonyoola n'okuva kwafuma.

¹¹ Aliko abigiriza b'amarhegeko n'aBafarisaayo bayunjulwa n'omujinya n'ogurhondera kubazana gurhe bajirage Yeesu.

Yeesu achishoga entumwa ekumi n'ebiri

Matayo 10.1-4; Mariko 3.13-19; Bijiho 1.13

¹² Amo mango, Yeesu aja oku musozi kuja gusaliira. Amala k'obudufu booshi ey'ali asaliira Nnamahanga.

¹³ Bwacheere eseezi, ahamagala abigirizwa baage, achishoga mw'ekumi na babiri. Abayirika «Ntumwa.» Ezo ntumwa zeezi:

¹⁴ Simooni oyu Yeesu ahaaga eziino lya Petero, na Ndereya mwene waabo, Yakobo na Yohaana, Firipo na Baritolomaayo,

¹⁵ Matayo na Tomaasi, Yakobo mwene Lufaayo na Simooni waliiri Muzelooti,

¹⁶ Yuuda mwene Yakobo na Yuuda Isikariyooti, ye wahindukaga mulenzi.

Yeesu ayigiriza abantu n'ogufumya abalwala

Matayo 4.24-25; Mariko 3.7-13

¹⁷ Yeesu ayandagala nabo guruhenga oku musozi n'okuyimanga omu kabanda ahaliiri abigirizwa baage banene. Ahoola haliiri

n'echigusho chinene ch'abantu: abantu b'eYudeeya, ab'eYerusaleema na ab'echamashinji ch'eTiuro na ech'eSidoona‡.

¹⁸ Bayinjaga mpu bamuyunviirize anabafumye endwala zaabo. Abantu baalifarhirwe n'abazimu baafuma.

¹⁹ Ngasi muntu aliiri gushonda amuhume ko, bulaala obuhashe bwa Nnamahanga bwaliiri kumuhenga ko n'okubafumya booshi.

Omugisho n'obuhanya

Matayo 5.2-12

²⁰ Yeesu aja alola abigirizwa baage n'okuderha ntya:

«Mugishirwe, mwe muli bakene,
kwenge oBwami bwa Nnamahanga buli bwenyu!

²¹ Mugishirwe, mwe muli nzara buno,
kwenge nji mwayuugurha! Mugishirwe, mwe
muli kulira buno,
kwenge nji mwasheka!

²² Mugishirwe, akaba abantu bakabayanga,
akaba bakabalahira, bakabadukanga
n'okuderha kubi elugulu w'amaziino
menyu,

kwenge muyemereere Mwene oMuntu.

²³ Musiime n'ogushagaluka amango ebyoola nji
byabahikira, kwenge oluhembo lwenyu
luli lunene omu mpingu.

Ntyo maani ku bashookuluza baabo baliiri
kulibuza abaleebi ba Nnamahanga.

²⁴ Aliko buhanya bwenyu mwe bachire!

‡ 6:17 6.17 Tiuro na Sidoona birhali bishagala by'eBuyaahudi.

Kwenge mwabo mwahaabirwe olwenyu
luhembo!

²⁵ Buhanya bwenyu mwe muyugurhire buno!

Kwenge nji mwagwarha enzara!

Buhanya bwenyu mwe muli gusheka buno!

Kwenge nji mwaba omu mishiibo n'omu malira!

²⁶ Buhanya bwenyu akaba abantu booshi bali
kubaderha bwinja,

kwenge ntyo ku bashookuluza baabo baliiri ku-
jirira abaleebi b'obubeeshi!»

Obuzigire oku banzi

Matayo 5.38-48

²⁷ «Aliko mbabwirire, mwe muli kunyunva:
musiime bashombanyi benyu, mujire amenja
oku babashombere;

²⁸ mugishe abanabavuma n'ogusaliirira
ababadukanga.

²⁹ Akaba omuntu agushuurhire oku rhama
liguma, omuyeerekeze n'elindi; nk'omuntu akun-
yagire egorhe lyaawe, omuleke arhoole n'esimiisi
yaawe.

³⁰ «Ohe ngasi yeeshi oguhemere echintu, na
nk'omuntu agurhoolere ehyaawe, orhagishiibaga
wamuhema hyo.

³¹ «Mujirire abantu nk'oku mushondere abandi
babajirirage.

³² Nka musiimire aba basiima bonyine, muken-
gereere oku nji mwahaabwa oluhembo? Nanga!
aBanyabyaaha nabo basiima aba basiima!

33 N'akonva mujira amenja oku babajirira amenja bonyine, mukengereere oku nji mwa-haabwa oluhembo? Nanga! aBanyabyaaha nabo baajira ntyo.

34 N'akaba muyindika aba mulangaalire oku nabo nji babajuha, mukengereere oku nji mwa-haabwa oluhembo? Nanga! aBanyabyaaha nabo bayindika abandi banyabyaaha yi nji babajuha!

35 Ahuubwe, musiime bashombanyi benyu, mubajirire amenja n'oguhaza buzira kulingiriza kugalulirwa echintu. Ntyo, nji mwahaabwa oluhembo lunene n'okuba beene Nnamahanga w'Elugulu Bweneene, kwenge ali mwinja oku barhasiima n'oku babi.

36 «Mube n'olukogo nk'oku Yisho ali w'olukogo.»

Ogurhaacha olwabeene

Matayo 7.1-5

37 «Murhachiiraga muntu olushinja na Nnamahanga naye arhakabachiira lushinja. Murhaderhaga okw'abandi bahanwe na Nnamahanga arhakaderha oku muhanwe. Ahuubwe mubabalire abandi na Nnamahanga nj'abababalira.

38 Muhe abandi na Nnamahanga nj'abaha. Nji mwahaabwa omulengo gulengerwe bwinja, gusindagiirwe n'okuyunjuzwa bweneene kugera ogusheeshekala. Bulaala Nnamahanga nj'abalengera n'omulengo mulengera mo abandi.»

39 Yeesu ashuba kubabwira omugani: «Empumi erhakalambagiza eyindi mpumi, k'arhali ntyo? Akaba ntyo, oku bali babiri booshi banarhogera omu kijokole.

⁴⁰ Omwigirizwa arhaba elugulu w'omwigiriza waage; alik'omwigirizwa oyigiriizwe bwinja anaba kuguma n'omwigiriza waage.

⁴¹ «Chagarhuma walola ehiri hiri omu liisho lya mwene wenyu n'obo orhamenyere egirhi chiri omu liisho lyawe?

⁴² Gurhe wakabwira mwene wenyu ntya: «Mwene weerhu, leka ngukuule ehi hirhi hiri omu liisho lyawe», werhabwene chiro egirhi chiri omu ly'emwawe? We ndyaalya we, rhang'okuule egirhi chiri omu liisho lyawe y'obona bwinja n'ogukuula ehiri omu liisho lya mwene wenyu.»

Omurhi n'amalehe mago

Matayo 7.16-20; 12.33-35

⁴³ «Omurhi mwinja guruhayeeza amalehe mabi. N'omurhi gulwere guruhayeeza amalehe menja.

⁴⁴ Ngasi murhi gumenyikana oku malehe maago. Barhacha amalehe m'omutiini oku mirhi y'emishaaki n'emizabiibu oku marhovu.

⁴⁵ Omuntu mwinja akuula ebintu binja biri omu murhima gwage n'omuntu mubi naye akuula ebintu bibi biri omu murhima gwage. Kwenge obuunu bwa ngasi muntu bunderha ebiyunjwire oku murhima gwage.»

Enju ebiri

Matayo 7.24-27

⁴⁶ «Girhuma mumpamagala «Nnaweerhu, Nnaweerhu», n'obo murhajira ebi mbabwirire?

⁴⁷ «Omuntu w'okuja emunda ndi, oyunva ebinwa byaani n'okubihira omu bijiro, tala gurhe ashushire:

⁴⁸ ali nka muntu oli kuyumbaka enju. Ajokwere bweneene omu budaka kugera oku baale, arhonderera ahoola kuyumbaka. Amango emisuka yayinjaga, amenji m'olwinji machishenya kw'eyo nju, aliko marhagalaga kuyishaganya, kwenge eyo nju yali yumbakirwe bwinja.

⁴⁹ Aliko, oyunviirhe ebinwa byaani buzira kubihira omu bijiro ali nka muntu oyumbakire enju oku budaka buzira kujokola y'arhonderera ahoola kuyumbaka bwinja. Amango emisuka yagishenyaga kw'eyo nju, yahika yaagwa: yashandaakala looshi.»

7

*Yeesu afumya omuja w'omukulu w'abasoda
Matayo 8.5-13; Yohaana 4.46-54*

¹ Yeesu abeere amamala kubwira olubaga lwaliiri kumuyunviriza ebi binwa byooshi, aja eGaperinaumu.

² Eyoola, omukulu w'abasoda w'ekirooma aligwerhe omuja waage w'akamaro. Oyo muja alilwere bweneene ey'ali bufa.

³ Oyo mukulu w'abasoda abeere ayunva yi baderha ebiyerekeere Yeesu, amurhumira abashamuka baguma b'aBayaahudi kumuhema ayinje amufumize oyo omuja waage.

⁴ Babeere baagera emwa Yeesu, barhondera kumuyinginga bweneene n'okuderha ntya: «Oyu mukulu w'abasoda akwaneene gurhabaalwa naawe.

⁵ Kwenge anasiima olubaga lwerhu, yeewe ye wayumbakisaga esinagoogi yeerhu.»

⁶ Nnaweerhu ava agenda nabo. Abeere akola ali hoofu n'enju, oyo mukulu w'abasoda arhuma abeera baage kubwira Yeesu ntya: «Mwigiriza, orhashiibaga wachilibuza. Nyoono ntakwaneene mp'ohike omu mwani.

⁷ Chegirhumire ntayinja nyenyine emunda oli. Aliko oderhe chinwa chiguma chonyine y'omuja waani afuma.

⁸ Kwenge naani ndi eshiishi w'abanrhegekere na kandi ngwerhe abasoda nyimangiire. Nkabwira muguma ntya: «Genda!», anagenda, na nkabwira owindi ntya: «Yinja!», anayinja; na nkabwira omuja waani ntya: «Kola echila!», anagikola.»

⁹ Yeesu abeere ayunva ebyo binwa, asomererwa oyo mukulu w'abasoda. Ahindamuka abwira ntya echigusho ch'abantu bali bamukulikiire: «Mbabwirire oku ntashubiraga kubona obwe-meezi buli ntya, nangwa! Chiro n'omu Israheeli.»

¹⁰ Bala beera omukulu w'abasoda arhumaga, babeere bagaluka bashimaana omuja afumire.

Yeesu afuula omwana w'omushumbakazi

¹¹ Enyuma z'aho, Yeesu aja omu gishagala chiguma chiyirikwa Naiina. Abigirizwa baage n'echigusho chinene ch'abantu bamuherekeza.

¹² Abeere agera hoofu n'omulyango g'olugo lw'echo gishagala, haahulukira abantu baliiri kuja guhamba omufu. Oyo mufu aliiri mwana w'echinege w'omushumbakazi muguma. Abantu banene b'ahoola baliiri haguma n'oyo mushumbakazi.

¹³ Nnaweerhu abeere amubona, amuyunvira obonjo bweneene n'okumubwira ntya: «Orhali-raga!»

¹⁴ Ayegeera n'okuva ahuma oku gipoyi. Abaali giheekere bayimanga. Yeesu aderha ntya: «Mu-sole we, nkubwirire ntya: zuuka!»

¹⁵ Nyagufa azuuka, ayikala n'ogurhondera kuderha. Yeesu amugalulira nyina.

¹⁶ Booshi bayuubaha. Bakuuza Nnamahanga omu kuderha ntya: «Rhwabonekeerwe n'omuleebi mukulu!», na kandi: «Nnamahanga ayinjire gurhabaala olubaga lwage!»

¹⁷ N'omu Yudeeya yooshi na hoofu nayo hooshi, abantu bamenya ebi Yeesu ali ajirire.

Yohaana Mubatiiza arhuma abigirizwa baage emwa Yeesu

Matayo 11.2-19

¹⁸ Abigirizwa ba Yohaana bamubwira byooshi Yeesu aliiri kujira. Yohaana ahamagala babiri omu bo,

¹⁹ abarhuma emwa Nnaweerhu kumubaza ntya: «Ka wooyo we Masiya Nnamahanga alaganyaga changwa rhukwaneene kulinga owindi?»

²⁰ Abo bigirizwa babiri babeere baahika hoofu na Yeesu, bamubwira ntya: «Yohaana Mubatiiza arhurhumire kukubaza ntya: «Ka wooyo we Masiya ogwasizwe kuyinja changwa rhukwaneene kulinga owindi?»»

²¹ Mw'akoola gashanji, Yeesu afumya abantu banene endwala zaabo, obulema, n'abazimu, n'okugalulira empumi okubona.

22 Yeesu ashubiza abigirizwa ba Yohaana ntya: «Muje kubalira Yohaana ebi mwabwene n'okuyunva:

empumi yi zabona, ebirema yi byalambagira, ababenzibenzi yi baafuma, ebihuli yi byayunva, abafu yi bafuuka, n'oMwazi Mwinja yi gwashambaalirwa abakene.

23 Agishwe olaala orhakaleka kunyemeera!»

24 Abarhumwa ba Yohaana babeere bagenda, Yeesu ava arhondera kubwira ntya olubaga lwali ho elugulu wa Yohaana: «Gichi mwajaagilola omu mpinga? Ka lusheke lushaganyizwe n'omuyaga?

25 Kandi, gichi mwajaaga kulola? Ka muntu oyambeere emishangi minja? Aliko abayambala emishangi minja n'okulama omu muhimbo bali omu nju z'abaami.

26 Aliko si, gichi mwajaaga mwaja kulola? Omuleebi? Neechi, mbabwirire okw'ali muleebi, na kandi yeewe alushire omuleebi.

27 Kwenge Yohaana y'aMandiko Matagatiifu maderhaga ntya elugulu waage:

«Ntumire omubala mwazi waani agurhange embere,

kugurheganyiza enjira.»*

28 Mbabwirire oku omu booshi baburhirwe n'abakazi, harhashubiraga kuba omukulu kulusha Yohaana. Aliko, omugeeke bweneene omu Bwami bwa Nnamahanga ali mukulu kumulusha.»

29 Olubaga looshi n'abafurhiisa b'amakooli bali bamuyunviriize, bayemeera oku Nnamahanga akwaneene, banachibatiziisa emwa Yohaana.

* 7:27 7.27 Osome Malaaki 3.1; Lubunguluko 23.20.

³⁰ Aliko aBafarisaayo n'abigiriza b'amarhegeko balahiire eki Nnamahanga ashondaga oku bo n'okuva balahira kubatiizwa na Yohaana.

³¹ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Abantu bali zeene nakabashushanya na nde? Bashushire nde?

³² Bashushire n'abaana bayikeere embuga, eyi baguma yi bahamagala abaabo ntya:

«Rhwabazihiire omulizi aliko murhazinire! Rhwabayimpiire enyimpö z'emishiibo aliko murhalirire!»

³³ Amango Yohaana Mubatiiza ayinjaga, arhali-iri kulya emigati n'okunywa edivaayi. Mwamuderha ntya: «Agwarhirwe n'omuzimu!»

³⁴ Leero Mwene oMuntu amayinja, ali kulya n'okunywa. Kandi mwamamuderha ntya: «Tala oyu muntu oganiiza okulya konyine n'okunywa edivaayi. Ali mwira w'abafurhiisa b'amakooli n'abandi banyabyaaha!»

³⁵ Aliko, obwenge bunene bwa Nnamahanga buyinjikeene nka b'okuli oku booshi babuyemeera.»

Yeesu ababalira omukazi w'ebyaaha

Matayo 26.6-13; Mariko 14.3-9; Yohaana 12.1-8

³⁶ oMufarisaayo muguma alaalika Yeesu kulya haguma naye. Aja omu nju yaage, bayikala kulya ebiryo.

³⁷ Mw'echo gishagala mwaliiri omukazi w'ebyaaha. Abeere ayunva oku Yeesu y'alya emw'oyo Mufarisaayo, aleerha omukebo gw'amarashi.

³⁸ Ayimanga enyuma za Yeesu, ahaburhambi bw'amagulu maage. Arhondera kulira n'okulobya amagulu ma Yeesu n'emiziga yaage.

Ashangula amagulu ma Yeesu n'enviiri zaage, amahoobera, n'okumashiiga kw'amarashi.
³⁹ Oyo Mufarisaayo walaalikaga Yeesu abeere abona ntyo, achibwira ntya omu murhima gwage: «Oyu muntu nk'aliiri muleebi wa Nnamahanga, singa amenyere oyu mukazi wamuhumire ko ali nde, okw'ali munyabyaaha.»

⁴⁰ Yeesu abwira oyo Mufarisaayo ntya: «Simooni, ngwerhe echinwa ch'ogukubwira.» Simooni ashubiza ntya: «Derha, Mwigiriza.»

⁴¹ Yeesu aderha ntya: «Bantu babiri baligwerhe omwinda gw'owabayindikaga. Muguma aligwerhe omwinda gw'edinaari[†] magana marhaano n'owindi makumi marhaano.

⁴² Nka kunoola booshi ntaaye waligalire kumujuha, abababalira booshi oku bali babiri. Nde nji wamusiima bweneene mw'aba babiri?»

⁴³ Simooni amushubiza ntya: «Nkengereere k'olaala ababaliraga walimugwerhe mwinda munene.» Yeesu amubwira ntya: «Waderhere okuli.»

⁴⁴ Ashuba guhindamukira emunda oyo mukazi ali n'okubwira Simooni ntya: «K'obwene oyu mukazi? Najiire omu mwawe, chiro orhampeere amenji m'ogushuka amagulu, aliko yeewe anshukire amagulu n'emiziga yaage n'okumashangula n'enviiri zaage.

⁴⁵ Wooyo orhanyankiriire omu kumpoobera, aliko yeewe arhalekere guhoobera amagulu maani guruhenga aha najiriire omu mwawe.

⁴⁶ Wooyo orhashiigire amavurha omu rhwe

[†] **7:41 7.41** Edinaari zaliiri furanga. Dinaari nguma yakakoleerwe omuzizi muguma.

lyaani, aliko yeewe ashiigire amarashi oku magulu maani.

⁴⁷ Cho girhumire nkubwirire oku obuzigire bunene anyerekere, buyerekeene okw'ebyaaha byaage binene byababaliirwe. Aliko obabaliirwe bugeeke anayeerekana obuzigire bugeeke.»

⁴⁸ Yeesu abwira oyo mukazi ntya: «Ebyaaha byaawe byababaliirwe.»

⁴⁹ Abaliiri kulya oku meeza haguma na Yeesu barhondera guchidedeesa ntya: «Oyu ali nde w'okubabalira n'ebyaaha nabyo?»

⁵⁰ Aliko Yeesu abwira oyo mukazi ntya: «Obwemeezi bwawe bwaguchungwire; ogende n'omurhuula.»

8

Abakazi baherekezaga Yeesu omu kaasi kaage

¹ Buzinda bw'aho, Yeesu alenga omu bishagala bineneene n'omu bigeekegeeke. Agenda ayaa-magaza n'okubala oMwazi Mwinja gw'obwime bwa Nnamahanga. Entumwa zaage ekumi n'ebiri zaliiri haguma naye,

² n'abakazi baguma Yeesu akuulaga mw' abazimu n'abandi afumyaga endwala: Mariya oyirikwa w'eMagadala, warhengwaga mo bazimu mushanvu,

³ Jaani muka Chuuza waliiri mwimangizi w'ebikulo bya Heroode, Suzana, n'abandi bakazi banene barhabaalaga n'ebikulo byaabo akaasi ka Yeesu n'entumwa zaage.

*Omugani g'omuhinzi
Matayo 13.1-9; Mariko 4.1-9*

⁴ Abantu banene bayegeera Yeesu, barhenger-aga omu ngasi gishagala. Abachiira guno mugani:

⁵ «Haliiri muhinzi muguma, agenda kubyaaala emburho yaage. Okw'ali kubyaaala, embeke ziguma zarhogera ahaburhambirhambi bw'enjira: zalabarhwa, n'enyunyi z'omu chaalege zalya zo.

⁶ Ezindi zarhogera oku mabaale. Zabeere zamera, zayuuma, kwenge zabulaga amenji.

⁷ Ezindi zarhogera omu mishaaki; emishaaki yamera haguma nazo n'okuzifundeeza.

⁸ Ezindi mbeke zarhogera omu budaka bwinja; zabeere zamera, zayeeza ngasi nguma amagana m'amalehe.» Yeesu abeere amala kuderha ebyoola, ayaamagaza ntya: «Ogwerhe amarhwi m'okuyunva, ayunve!»

Egirhuma Yeesu aderha omu migani

Matayo 13.10-17; Mariko 4.10-12

⁹ Abigirizwa baage baamubaza ech'ogo mugani gwali guderhere.

¹⁰ Abashubiza ntya: «Mwabo, mwahaabirwe okumenya ebibishirwe by'obwime bwa Nnamahanga. Aliko oku bandi, bibabwirirwe omu migani, yi nka baabona, ntaacho babonage, na nka bayunviriza, ntaacho bayunvage.»*

Yeesu ahuguula omugani g'omuhinzi

Matayo 13.18-23; Mariko 4.13-20

* **8:10 8.10** Osome Isaya 6.9 luyandikirwe omu mandiko ma miira m'ekigiriki.

11 «Ogu mugani guderhere ntya: emburho zishushanyizwe n'eChinwa cha Nnamahanga.

12 Embeke ziri ahaburhambirhambi bw'enjira, zishushanyizwe n'abantu bayunviriza eChinwa cha Nnamahanga. Aliko Shetaani anayinja gukula eChinwa omu mirhima yaabo yi barhabaaga n'obwemeezi n'oguchungulwa.

13 Ezarhogeraga oku mabaale, zishushanyizwe n'abanayunviiriza eChinwa cha Nnamahanga n'oguchiyankirira n'obushagaluke. Aliko girhagarha emizi omu mirhima yaabo, banagwarha obwemeezi omu gashanji kageeke n'amango emirhego yayinjaga banaleka obwemeezi.

14 Embeke zarhogeraga omu mishaaki zishushanyizwe n'abantu bayunva eChinwa cha Nnamahanga. Aliko emilago, obuchire n'obuloke bw'akalamo byanabafundeeza, banafundwa kuyeeza amalehe makulire.

15 Embeke zarhogeraga omu budaka bwinja, zishushanyizwe n'abayunva eChinwa cha Nnamahanga n'oguchibiika omu murhima mwinja gunakwiriire, n'omu guchihangaana banagwarha amalehe.»

Omugani gw'etara

Mariko 4.21-25

16 «Omuntu arhakamala guchaana etara mpu aliyuubike kw'echintu changwa alihire omu ntalule. Aliko alihanika oku gikondo, y'abaaja omu nju baabona obumoleke.

17 Kwenge ntaacho chibishirwe girhakabishulwa, na ntaacho chijirirwe omu bwibisho girhakamenyikana n'okuleerhwa ahabonekeene.

¹⁸ Muchilange okuntu muyunviriza; kwenge nji baaha ogwerhe; aliko orhagwerhe nji bamunyega chiro n'ehyakengereere oku agwerhe.»

Nyina na beene baabo Yeesu

Matayo 12.46-50; Mariko 3.31-35

¹⁹ Nyina na beene baabo Yeesu bayinja emunda ali, aliko barhakagalire kumuyegeera elugulu w'abantu banene.

²⁰ Bantu baguma babwira Yeesu ntya: «Nyoko na beene benyu bayimangire ahambuga, bali bashonda gukulola.»

²¹ Aliko abashubiza ntya: «Nyaama na beene beerhu, bali bantu bayunva eChinwa cha Nnamahanga n'okugihira omu bijiro.»

Yeesu akalihira omulaba

Matayo 8.18,23-27; Mariko 4.35-41

²² Lusiku luguma, Yeesu aja omu bwarho haguma n'abigirizwa baage. Ababwira ntya: «Rhuyambukire eshiiriza w'enyanja.» Baava bagenda.

²³ Oku bali kugenda, Yeesu alyaama. Omulaba munene gwasuuka omu nyanja, obwarho bwalema bwarhoola amenji. Baliiri hoofu kuzika.

²⁴ Baava baja kumuchula, bamubwira ntya: «Mwigiriza, Mwigiriza, rhwafa!» Azuukire, akankamira omulaba n'ebivundu. Byarhuleera. Endeera yaba.

²⁵ Yeesu aja ababaza ntya: «Ngahe obwemeezi bwenyu buli?» Bayuubaha n'ogusoomerwa, baalema babwirana ntya: «Oyu

ali nde? Y'arhegeka chiro omulaba n'amenji, byanamukenga.»

*Yeesu afumya omuntu ofarhirwe n'abazimu
Matayo 8.28-34; Mariko 5.1-20*

²⁶ Bagendekera n'olugenzi lwabo guhika omu gihugo ch'aBageraasi, chiloleene n'eche Galilaaya.

²⁷ Yeesu abeere ayoomoka, muntu muguma w'ahoola ayinja embere zaage. Oyo muntu alifarhirwe n'abazimu. Gurhengeramiira arhayambalaga emyambalo. Arhanabeeraga omu nju aliko oku mashinda.

²⁸ Abeere abona Yeesu, ashuurha olujamu, achikabula embere z'amagulu maage n'okuderha ntya n'omulenge munene: «Yeesu, Mugala wa Nnamahanga w'Elugulu Bweneene, chagarhuma wachiiheba omu byaani? Ngurhebereeze, orhandibuzaga!»

²⁹ Aliikaga omulenge ntyo kwenge Yeesu alirhegekere oyo muzimu okw'arhenge m'oyo muntu. Oyo muzimu abaaga anafarha oyo muntu siku zinene. Baliiri kumulanga ey'azirikirwe amaboko n'obulegule n'ebyuuma oku magulu. Aliko agendaga acha ebyo biziriko n'oguheekwa n'oyo muzimu omu mpinga.

³⁰ Yeesu amubaza ntya: «Eziino lyawe we nde?» Ashubiza ntya: «Nyoono, nye Rhuli banene»; kwenge abazimu banene balimujiire mo.

³¹ Abo bazimu bamuyinginga okw'arhabarhegekaga kuja ekuzimu.

³² Ahoola haliiri obuso bw'engulube zinene bwaliiri kulagirwa oku musozi. Abo bazimu barhebeereza Yeesu oku abayemereere baje mw'ezo ngulube. Abayemeerera ntyo.

³³ Bala bazimu barhenga m'oyo muntu, baja omu ngulube, n'obo buso booshi bwachima bwalibirha oku musozi, bwachiiroha omu nyanja n'okuzika.

³⁴ Abangere b'ezo ngulube babeere baabona ebyabeere, balibirha n'okuyandaaza ogo mwazi mw'echo gishagala chinene n'omu rhwango rhutureene ho.

³⁵ Abantu bayinja kulola ebyabeere. Baahika emunda Yeesu ali, bashigaana oyo muntu abazimu barhengaga mo ayikeere ahaburhambi bw'amagulu ma Yeesu, ey'ayambeere, anakola agwerhe obwenge booshi. Abantu bayuubaha.

³⁶ Ababonaga ebyabaaga baabalira abandi gurhe oyo muntu waliiri mw'abazimu afumyagwa.

³⁷ Abantu booshi b'egihugo ch'aBageraasi baahema Yeesu arhenge emwabo, kwenge bali bafarhirwe n'obuuba bunene. Yeesu ava aja omu bwarho, achigalukira.

³⁸ Omuntu warhengagwa mw'abazimu arhebeereza Yeesu okw'agende haguma naye. Aliko Yeesu amulahirira, amubwira ntya:

³⁹ «Ogaluke emwawe n'okubala byooshi Nnamahanga akujiriire.» Agenda, ayaamagaza omu gishagala chinene chooshi ebi Yeesu amujiriire byooshi.

Yeesu afuula mwali wa Yaiiro n'ogufumya

*omukazi**Matayo 9.18-26; Mariko 5.21-43*

⁴⁰ Yeesu abeere agaluka eGalilaaya, ayankirirwa n'abantu banene, kwenge baliiri kumulinga.

⁴¹ Ho n'aho haahulukira omuntu muguma oyirikwa Yaiiro. Aliiri mukulu w'esinagoogi. Achikabula hoofu n'amagulu ma Yeesu ey'ali kumurhebeereza oku aje emwage,

⁴² kwenge omwali w'echinege aliiri hoofu h'ogufa. Oyo mwali aligwerhe myaaka ekumi n'ebiri. Amango Yeesu aliiri kuja yo, abantu banene baliiri kumufundeeza bweneene.

⁴³ Ahoola haliiri omukazi muguma w'alilwere guruhenga myaaka ekumi n'ebiri endwala y'okuva eshagama. Abaaga amalire ebikulo byaage byooshi oku bafumu, aliko ntaaye n'omuguma wagalire kumufumya.

⁴⁴ Ayegeera enyuma za Yeesu, n'oguhuma oku mushoojo gw'efulema yaage. Ho n'aho, okuva kwage kw'eshagama kwahwa.

⁴⁵ Yeesu abaza ntya: «Nde wampumire ko?» Abantu booshi bahakana. Petero aja amubwira ntya: «Mwigiriza, abantu banene yi bagufundeeza n'okugushunika!»

⁴⁶ Aliko Yeesu aderha ntya: «Hali omuntu wampumire ko. Nyoono menyere bwinja oku hali emisi yantengere ko.»

⁴⁷ Oyo mukazi abeere abona okw'amenyikeene, ayinja adirhimana guchikabula hoofu n'amagulu ma Yeesu. Achirhondoola embere z'abantu booshi

echarhumaga amuhuma ko na gurhe afumaga ho n'aho.

⁴⁸ Yeesu amubwira ntya: «Mwali waani, obwemeezi bwawe bwagufumize; ogende n'omurhuula.»

⁴⁹ Oku Yeesu achiri aderha, hagera omuntu warhengeraga emw'ola mukulu w'esinagoogi. Abwira oyoola mukulu ntya: «Mwali waawe afiire, orhagishiibaga walunza oMwigiriza.»

⁵⁰ Aliko Yeesu abeere abiyunva, abwira Yaiiro ntya: «Orhayuubahaga, yemeera konyine, mwali waawe afuma.»

⁵¹ Yeesu agerere emwa Yaiiro, arhayemeeraga omuntu aja omu nju haguma naye arhali Petero, Yohaana na Yakobo, haguma n'eshe na nyina w'oyo mwana.

⁵² Abantu booshi balemaga balira n'okulumwa elugulu w'oyo munyere. Aliko Yeesu aderha ntya: «Murhaliraga, arhafiire, ahuubwe alyaamire!»

⁵³ Boowe bamushekera, eyi bayinji okw'oyo munyere afiire.

⁵⁴ Aliko amufarhira oku kuboko n'okuderha ntya n'omulenge munene: «Mwana waani, zuuka!»

⁵⁵ Omuuka gwage gwagaluka, ho n'aho ayimanga. Yeesu arhegeka oku bamuhe ebiryo.

⁵⁶ Abazeere b'oyo munyere basoomerwa. Aliko Yeesu abarhegeka oku ntaaye babwirage ebyabeere.

9

*Yeesu arhuma entumwa zaage ekumi n'ebiri
Matayo 10.1-14; Mariko 6.7-13*

¹ Yeesu ahamagala entumwa zaage ekumi n'ebiri aziheereza obuhashe n'oburhegesi b'ogukuula abazimu booshi n'ogufumya endwala.

² Azirhuma kuyigiriza enyigirizo ziyerekeere obwime bwa Nnamahanga n'ogufumya abalwala.

³ Abwira ezo ntumwa ntya: «Ntaacho muchiyikirage omu lugenzi lwenyu: ebe nkoni changwa eshaho, bibe biryo changwa efuranga, na ntaaye oheekage simiisi ebiri.

⁴ Enju nji babayankirira mo, muyibeere mo kugera amango nji mwaja ahandi.

⁵ Ngasi hantu abantu nji balahira kubayankirira, murhenge omu gishagala chaabo munakunguurhe* olujuchu lw'amagulu menyu. Okoola kuli kubayeereka oku Nnamahanga nj'abahana.»

⁶ Ezo ntumwa zagenda, zarhondera kulenga omu ngasi gishagala. Zaliiri kuyigiriza oMwazi Mwinja n'ogufumya abalwala ngasi hooshi.

Heroode abula olwimango

Matayo 14.1-2; Mariko 6.14-16

⁷ Heroode, murhegesi w'eGalilaaya, abeere ayunva byooshi biri byaagera, abula olwimango. Kwenge baguma baliiri kuderha mpu Yohaana afuukire guruhanga omu bafu.

* **9:5 9.5** Ogukunguurha olujuchu oku magulu kwaliiri kuderha k'omuntu warhumirwe arhachigwerhe mwinda oku bantu arhumwaga ko akaba balahiire omwazi abaleerheraga.

⁸ Abandi bantu balemaga baderha mpu Eliya yi wagalukire. Abandi balemaga baderha mpu muguma omu baleebi ba miira yi wafuukire.

⁹ Aliko Heroode aderha ntya: «Nyoono nye naderhaga bache Yohaana erhwe. Ye nde oyu naye ndi nayunva baderha ebintu biri ntya elugulu waage?» Byaarhuma Heroode naye ashonda kubona Yeesu.

Yeesu ayuugusya balume bihumbi birhaano

Matayo 14.13-21; Mariko 6.30-44; Yohaana 6.1-

15

¹⁰ Entumwa zagaluka emunda Yeesu ali zanamubwira byooshi zajiraga. Aziheeka ahantu harhali lwamo oku lunda luyerekeere egishagala ch'eBetesayida.

¹¹ Abantu banene babeere bamenya okw'ajiire yo, bamukulikira. Yeesu abayankirira. Alema ababwira ebinwa biyerekeere obwime bwa Nnamahanga, anafumya abantu bali bakeneere ogufuma.

¹² Ezuuba lyarhondeere kuzika, entumwa ekumi n'ebiri zaja zayegeera Yeesu n'okumubwira ntya: «Galula aba bantu yi baja emunda balaala, yi banabona ebiryo omu bishagala n'omu mizi ya hoofu, kwenge rhuli omu mpinga.»

¹³ Aliko Yeesu abwira entumwa zaage ntya: «Mubahe mwenyine ebi baalya!» Entumwa zaderha ntya: «Rhugwerhe migati erhaano yonyine n'efi ebiri. K'oshondere rhwenyine rhuje kugula ebiryo by'aba bantu booshi?»

¹⁴ N'obo haliiri hoofu nka balume bihumbi birhaano. Yeesu abwira abigirizwa baage ntya:

«Mubayikaze bigusho-bigusho by'abantu makumi marhaano.»

¹⁵ Abigirizwa baajira ntyo, babayikaza booshi.

¹⁶ Yeesu arhoola ela migati erhaano na zila fi ebiri, ayerekeza ameesho empingu, abigisha. Yeesu ava abichagulanga, anarhondera abiha abigirizwa baage yi babigabira abantu.

¹⁷ Abantu booshi baalya banayuugurha. Abigirizwa baheeka rhurhanda ekumi na rhubiri rhw'ebichiira byasigalaga.

Petero aderha oku Yeesu ye Krisitu

Matayo 16.13-20; Mariko 8.27-30; Yohaana 6.67-71

¹⁸ Lusiku luguma eyi Yeesu ali asaliira aharhali abantu, eyi n'abigirizwa baage bachigushire haguma naye, Yeesu ababaza ntya: «Abantu bali kuderha oku nye nde?»

¹⁹ Abigirizwa bashubiza ntya: «Baguma yi baderha oku we Yohaana Mubatiiza; n'abandi mpu we Eliya, abandi mpu oli muguma w'omu baleebi ba miira wafuukire.»

²⁰ Yeesu abaza abigirizwa baage ntya: «Aliko si, nenyu muderha oku nye nde?» Petero ashubiza ntya: «Wooyo oli Krisitu wa Nnamahanga.»

²¹ Yeesu abuza abigirizwa baage oku ntaaye babwirage ebyoola.

²² Ashuba kuderha oku bihemere Mwene oMuntu alibuke bweneene, alahirwe n'abashamuka b'aBayaahudi, abakulu b'abadaahwa n'abigiriza b'amarhegeko, ayirhwe n'olusiku lwa gasharhu afuuke.

*Ogukulikira Yeesu**Matayo 16.24-28; Mariko 8.34-9.1*

²³ Yeesu aja abwira abantu booshi ntya: «Akaba hali oshondere kunkulikira, achilahire yenyine, aheeke omusalaaba† gwage ngasi lusiku, anankulikire.

²⁴ Bulaala, owashonda guchungula akalamo kaage, agaheza; sy'aliko owaheza akalamo kaage eyi nye ntumire, agachungula.

²⁵ Gichi bimaliire omuntu okugwarha ebikulo by'egulu lyooshi, aliko aheze akalamo kaage? Ntaacho!

²⁶ Nk'omuntu anyunviire eshoni, anaziyunvire emyaazi yaani, Mwene oMuntu naye nj'amuyunvira eshoni hano nj'agaluka omu bukuuze bwage, bo na bukuuze bw'Eshe na bwa bamalahika batagatiifu.

²⁷ Mbabwirire okuli: Baguma omu bali hano barhaafa embere babone obwime bwa Nnamahanga.»

*Yeesu ahindamulwa eshusho**Matayo 17.1-9; Mariko 9.2-10*

²⁸ Enyuma w'esiku zakagera ku munaane Yeesu aderhere ntyo, arhoola Petero, Yohaana na Yakobo; azamuukira oku musozi guhema Nnamahanga.

²⁹ Abeere ali ahema, eshusho ly'amalanga maage lyahindamuka, n'emyambalo yaage yaba mweru bweneene n'okubaraganya.

³⁰ Ho n'aho haboneka bantu babiri bali kuganira naye: baliiri Muusa na Eliya,

† 9:23 9.23 Oguheeka omusalaaba kuli kuyemeera kulibuka changwa ogufa elugulu wa Krisitu.

³¹ babonekana omu bukuuze guruhenga emwa Nnamahanga. Baalema baganiira haguma na Yeesu ebiyerekeere okugenda kwage kwali kwaneene kuyenerera eYerusaleema.

³² Mwamo mango, Petero n'abaabo baliiri ero bweneene. Basisimukire, baabona obukuuze bwa Yeesu na bala balume babiri baliyimangire haguma naye.

³³ Muusa na Eliya babeere bali balekana na Yeesu, Petero amubwira ntya: «Mwigiriza, kuli kwinja rhubeere hano. Rhwayumbaka biraaro bisharhu: chiguma chaawe, echindi cha Muusa n'echindi cha Eliya.» Petero arhalimenyere ebyaliiri kuderha.

³⁴ Petero abeere ali aderha ntyo, oluhomo lwayinja lwanabashukulira n'egichuuchu chaalo. Abigirizwa babeere baabona oluhomo lwabashukulira, bayuubaha.

³⁵ Omulenge gwayunviikana m'olo luhomo: «Oyuula ye Mugala waani nachishogere. Mumuyunve!»

³⁶ Enyuma w'ogo mulenge okuyunviikana, Yeesu obonekana ali yenyine. Abigirizwa baasira, na ntaaye babwirire chintu, mwamo mango, oku bibabonaga ko ahoola.

Yeesu afumya omwana oli mw'omuzimu

Matayo 17.14-21; Mariko 9.14-29

³⁷ Olusiku lwakulikiraga, Yeesu na balaala bigirizwa basharhu aliiri nabo, barhenga oku mu-sozi. Abantu banene bayinja gushigaanana na Yeesu.

³⁸ Omuntu muguma ayaamira ntya ahagarhi k'abantu: «Mwigiriza, nkuyingingire, ondolere ono mugala waani, kwenge ali w'echinege.

³⁹ Hali omuzimu onamufarha, ho n'aho anamuyamiisa olujamu, anamudirhimanya bweneene, anamukuliisa olufula omu buunu, n'ogurhamurhenga mo juba, n'okumuleka eyi amamuvunangula.

⁴⁰ Nayingingire abigirizwa baawe bakuule oyo muzimu, aliko barhagalaga.»

⁴¹ Yeesu aderha ntya: «Mwe gisisi chibi na chizira bwemeezi, kugera mango machi nabeera haguma nenyu n'okubalemba? Leerha mugala waawe hano.»

⁴² Omwana abeere ali ayegeera Yeesu, ola muzimu amubanda ahashi n'ogurhondera kumudirhimanya. Aliko Yeesu akalihira oyo muzimu, afumya omwana n'okumugalulira eshe.

⁴³ Abantu booshi basoomererwa obuhashe bunene bwa Nnamahanga.

*Yeesu ashuba kubala olufu lwage
Matayo 17.22-23; Mariko 9.30-32*

Oku booshi bali basoomererwa byooshi Yeesu ali ajira, abwira abigirizwa baage ntya:

⁴⁴ «Muyunve bwinja ebi nashonda kubabwira: Mwene oMuntu ayinja guhanwa omu fune z'abantu.»

⁴⁵ Aliko abigirizwa barhayunvaga echi chinwa, eby'echi chinwa chiderhere byalibishirhwe y'abigirizwa barhamenyaga echi chiderhere. Baanali bayuubahire kubaza Yeesu ebiyerekeere echi chinwa.

Nde ye mukulu oku waabo?

Matayo 18.1-5; Mariko 9.33-37

⁴⁶ Haahulukira obuhaka omu bigirizwa b'ogushonda kumenya nde oli mukulu omu bo.

⁴⁷ Yeesu walimenyere obukengeere bw'emirhima yaabo, arhoola omwana murho, amuhira eburhambi bwage.

⁴⁸ Ababwira ntya: «Oyankiriire oyu mwana oku ziino lyaani anyankiire nyenyine. N'onyankiriire ayankiriire owantumaga. Bulaala oli mudoorho omu mweshi oyo yeeri mukulu kulusha.»

Orhali mwanzi wenyu ali wenyu

Mariko 9.38-41

⁴⁹ Yohaana ava aderha ntya: «Mwigiriza, rhwabonaga omuntu oli akuula abazimu oku ziino lyaawe. Rhwamubuza bulaala arhagukulikira haguma neerhu.»

⁵⁰ Yeesu amushubiza ntya: «Murhamubuzaga, bulaala orhali mushombanyi wenyu ey'ali wenyu.»

aBasamariya balahira kuyankirira Yeesu omu gishagala chaabo

⁵¹ Esiku Yeesu alikwaneene guheekwa omu mpingu zabeere zaaba hoofu, Yeesu ahiga bwe-neene kuja eYerusaleema.

⁵² Arhuma ab'okubala emyaazi embere zaage. Bagenda n'okuja omu gishagala chiguma ch'aBasamariya kumurheganyiza eby'obulagiirire byooshi.

⁵³ Aliko aBasamariya balahira kumuyankirira bulaala aliiri ayerekera eYerusaleema.

⁵⁴ Abigirizwa ba Yeesu, Yakobo na Yohaana babeere bamenya ntyo, baderha ntya: «Nnaweerhu, k'oshondere rhubwire omuliro guchime guruhenga empingu kubasingonyola?»

⁵⁵ Yeesu abahindamukira n'okubakalihira.

⁵⁶ Baava baja omu chindi gishagala.

Gurhe omuntu agakulikira Yeesu

Matayo 8.19-22

⁵⁷ Babeere bali omu njira, omuntu muguma abwira Yeesu ntya: «Nagukulikira ngasi hooshi waaja.»

⁵⁸ Yeesu amubwira ntya: «Emitereri ejira enkunda n'enyunyi z'omu chaalege zijira enyogo, sy'aliko Mwene oMuntu arhajira ahagahengeka erhwe lyaage.»

⁵⁹ Yeesu abwira owindi ntya: «Onkulikire.» Aliko oyo muntu aderha ntya: «Nnaweerhu, onyemereere ntange nje guhamba daarha.»

⁶⁰ Yeesu amushubiza ntya: «Oleke abafu bahambe abafu baabo; wooyo ogende, oje kuyaa-magaza oBwami bwa Nnamahanga.»

⁶¹ Owindi muntu abwira Yeesu ntya: «Nnaweerhu, handeke nagukulikira, sy'aliko onyemereere ntange nje guseezera ab'emwani.»

⁶² Yeesu amubwira ntya: «Omuntu wamarhondera guhinga akanashuba kulola enyuma, arhakwaneene omu Bwami bwa Nnamahanga.»

10

*Yeesu arhuma abigirizwa makumi gali
mushanvu na babiri*
Matayo 10.7-16

¹ Enyuma w'ebyoola, Nnaweerhu achishoga bandi bigirizwa makumi gali mushanvu na babiri.* Abarhuma babiri-babiri bamurhange omu gishagala chooshi na ngasi hooshi alikwaneene kuja.

² Yeesu ababwira ntya: «Emyaaka y'ogushaluula elugire, sy'aliko abakozi bageehere. Leero, muheme nyina emyaaka arhume abakozi kuyishaluula.

³ Mugende! Mbarhumire nka byaanabuzi ahagarhi ka banyambwe.

⁴ Murhaheekaga chiro lufuranga, changwa eshaho, changwa ebindi biraato. Na ntaaye mulamusage omu njira.

⁵ Omu ngasi nju nji mwaja mo, murhange muderhe ntya: «Omurhuula gube kw'eyi nju!»

⁶ Akaba omoola muli omuntu oshondere omurhuula, ogo murhuula gwenyu gwanamubeera ko; n'akaba nanga, omurhuula gwenyu gwanabagalukira.

⁷ Mubeere mw'eyoola nju, mulye munanywe ebi nji baabaha, kwenge omukozi akwaneene omukamarho gwage. Murhazereeraga omu maju.

⁸ Na ngasi gishagala nji mwaja mo, bakabayankirira, mulye ebi nji baabaha.

⁹ Mufumye abalwala nji baaba mo, munababwire ntya: «Obwime bwa Nnamahanga bwabayegereere.»

¹⁰ Aliko, omu ngasi gishagala nji mwaja mo nji

* **10:1 10.1** Hali bindi bitaabu bya Luuka bya miira bishambeere makumi gali mushanvu.

bakalahira kubayankirira, mugende omu njira zaacho munababwire ntya:

¹¹ «Rhubakungurhiire olujuchu lw'egishagala chenyu lwali lunaniirire oku magulu meerhu, lo lubaage buhamiiriza bw'amabi menyu. Aliko mumenye k'obwime bwa Nnamahanga bwabayegereere.»

¹² Mbabwirire oku m'olo lusiku nji byayoolohera Sodoomo[†] kulusha echoola gishagala.»

Ebishagala bilahiire kuyeemera

Matayo 11.21-23

¹³ «Buhanya buchi oku wooyo gishagala ch'eKoraziini! Buhanya buchi oku wooyo gishagala ch'eBetesayida! Akaba ebisomereene byajirikeene emwenyu byakajirikeene eTiiro n'eSidoona, singa hamaagera siku zinene abantu b'eyoola balekere ebyaaha byaabo, singa bayambeere ebigunira n'okuyikala omu luvu!

¹⁴ Cho charhuma, olusiku l'ogucha olushinja nji byayoolohera Tiiro na Sidoona kubalusha mwabo.

¹⁵ Nawe gishagala ch'eGaperinaumu, k'omenyere mpu nji wazamuulwa guhika echaalege? Nangwa da! Nji wayandagazwa guhika ekuzimu.

¹⁶ Obayunviriize eyi nyoono ny'ayunviriize, obalahiire eyi nyoono ny'alahiire, n'ondahiire eyi alahiire owantumaga.»

Okugaluka kw'abigirizwa makumi gali mushanvu na babiri

[†] **10:12 10.12** Sodoomo chiri gishagala chiyerekeene ahanu halugire amabi.

¹⁷ Abigirizwa makumi gali mushanvu na babiri bagaluka n'obushagaluke n'okuderha ntya: «Nnaweerhu, n'abazimu nabo yi barhukenga amango rhuli rhwabarhegeka oku ziino lyaawe.»

¹⁸ Yeesu ababwira ntya: «Nabonaga Shetaani arhoga guruhengeru omu chaalege nka mubara-ganyo.

¹⁹ Muyunve bwinja: nabaheere oburhegesi b'okulabarha enjoka n'engobe[‡], n'ogusinyongola obuhashe booshi bw'mushombanyi, na ntaacho nji chabajira kubi. ²⁰ Sy'aliko murhasiimaga kwenge abazimu bali babayunva; ahuubwe musiime okuba amaziino menyu mayandikirwe omu mpingu.»

*Obushagaluke bwa Yeesu
Matayo 11.25-27*

²¹ Mw'ako gashanji, Yeesu ayunjuzwa obushagaluke kugerera Muuka-Mutagatiifu, aderha ntya: «Daarha wee, Nnaweerhu w'omu mpingu n'omu gulu, ngusimiriize kwenge ebi bintu wabibishire abanyabwenge n'abahanga, wanabibishuulira abaana badoorho. Neechi Daarha, bulaala ntyo ku walisimiisizwe.

²² Daarha ampeere byooshi. Ntaaye onyinji nyoono Mugala nk'arhali Daarha yenyine, na ntaaye oyinji Daarha nk'arhali oMugala na ngasi yeeshi oMugala ashondere amumenye.»

*Omunezeero gw'abigirizwa
Matayo 13.16-17*

[‡] **10:19 10.19** Engobe hiri hiruuru hy'esongi ly'omuchira gulee- here linagwerhe ehisindani hy'obulozi. Hyagakoromesa bwe- neene, hali n'amango hyakayirha.

²³ Yeesu ahindamukira abigirizwa baage, ababwirira ntya eburhambi: «Magishirwe ameesho mali maabona ebi muli mwabona!

²⁴ Bulaala, mbabwirire oku, baleebi banene n'abaami banene bali bashondere kubona ebi mwabo muli mwabona, aliko barhabibonaga ko. Bashondere kuyunva ebi mwabo muli mwayunva, aliko barhabiyunvaga ko.»

*Omugani g'oMusamariya mwinja
Matayo 22.34-40; Mariko 12.28-34*

²⁵ Buzinda bw'ebi, mwigiriza muguma w'amarhegeko ayimanga n'okubaza Yeesu ntya omu kumurhega: «Mwigiriza, bichi nkwaneene kujira yi mbona akalamo k'esiku n'amango?»

²⁶ Yeesu amushubiza ntya: «Bichi biyandikirwe omu Rhegeko? Gurhe oliyunva eyi walisoma?»

²⁷ Omwigiriza w'amarhegeko ashubiza ntya: «Osiime Nnaweerhu Nnamahanga waawe n'omurhima gwawe gooshi, n'emisi yaawe yooshi n'obwenge bwawe bwooshi. Kandi: Osiime n'omutuuranyi waawe nka okw'ochisiima wenyine.»§

²⁸ Yeesu aja amubwira ntya: «Washubiize bwinja. Ojire ebyoola oderhere, nji waalama.»

²⁹ Aliko yeewe ashonda kuyeerekana okw'akwaneene. Abaza Yeesu ntya: «Omutuuranyi waani ye nde?»

³⁰ Yeesu ashuba kumubwira ntya: «Hali-iri muntu muguma warhengaga eYerusaleema guchimira eYeeriko. Abeere ali omu njira,

§ 10:27 10.27 Osome Rhegeko 6.5; Balaawi 19.18.

abugaanana n'ebishumuusi. Byamunyega byooshi aligwerhe, bamushuurha banagenda eyi bamulekere nka mufu.

³¹ Haahulukira omudaahwa muguma wachimaga mw'eyo njira, abeere abona oyo muntu, achigerera oku lwindi lunda lw'enjira, naye achigendera.

³² oMulaawi muguma naye agera ahoola, abona oyo muntu, achigerera oku lwindi lunda lw'enjira, anachigendera.

³³ Aliko, oMusamariya muguma waliiri lugenzi, ahika hoofu naye. Amubwene, amubeera obonjo.

³⁴ Ashegera aha ali, amushomoola ebibihulu omu kubisheeshera kw'amavurha n'edivaayi, abirhuba n'ebiraka. Amubarhulira oku ndogomi yaage, amuheeka omu nju y'abagenzi, anamulangana. ³⁵ Eseezi ly'aho, oyo Musamariya akula dinaari ebiri omu shaho yaage, aziheereza nyina enju y'abagenzi n'okuderha ntya: «Obuke bwinja oyu muntu. Hano ngaluka, nakujuha nyenyine ebindi byooshi waaba wakoleeseze k'oyu muntu.»»

³⁶ Yeesu aja abaza ntya ola mwigiriza w'amarhegeko: «Nd'obwene mw'aba bantu basharhu walibeere mutuuranyi w'oyu muntu wabugaananaga n'ebishumuusi?»

³⁷ Omwigiriza w'amarhegeko ashubiza ntya: «Ola muntu wamubeeraga obonjo.» Yeesu amubwira ntya: «Genda, nawe ojire ntyo.»

Yeesu alambagirira Marita na Mariya

³⁸ Oku Yeesu n'abigirizwa baage bali omu njira, Yeesu aja omu gishagala chiguma. Omukazi oyirikwa Marita amuyankirira.

³⁹ Oyo Marita aligwerhe mwene waabo oyirikwa Mariya. Oyo Mariya ayikala embere za magulu ma Nnaweerhu, aliiri ayunviriza eChinwa chaage.

⁴⁰ Aliko Marita yeewe aliiri gukola orhwasi rhunene. Ahulukira n'okuderha ntya: «Nnaweerhu, ka birhakulunzize kubona mwene weerhu andekere gukola orhwasi rhooshi nyenyine? Omubwire angwase maani.»

⁴¹ Nnaweerhu amushubiza ntya: «Marita, Marita, oli wachilunza n'oguchikobola na bintu binene.

⁴² Hali chintu chiguma chonyine ch'obulagiirire. Mariya yeewe achishogere echintu gikwiriire, girhakamunyagwa.»

11

*Yeesu ayigiriza abigirizwa baage gusaliira
Matayo 6.9-13; 7.7-11*

¹ Lusiku luguma, Yeesu aliiri hantu haguma ey'ali gusaliira. Abeere amala gusaliira, muguma omu bigirizwa baage amubwira ntya: «Nnaweerhu, orhuyigirize gusaliira nk'oku Yohaana ayigirizaga abigirizwa baage.»

² Yeesu ababwira ntya: «Nka mwasaliira, mugende mwaderha ntya:
«Daarha,
eziino lyawe likuuzwe,
obwime bwawe buyinje.

³ Oruhe ebiryo byeerhu bya ngasi lusiku.

4 Orhubabalire ebyaaha byeerhu, bulaala neerhu rhubabalira abarhujirira amabi. Orhanagenda warhuleka rhwarhogera omu chigeregezo.»»

5 Yeesu ashuba kubwira abigirizwa baage ntya: «Nde omu mwabo wakagwarha mwira waage, akaja emwage ahagarhi k'obudufu kumubwira ntya: «Mwira waani, ompoze migati esharhu,

6 bulaala muguma omu beera baani ahikire ahamwani guruhengera omu lugenzi na ntaacho ngwerhe namusheegera.»

7 Akaba owabo omushubiize ntya ey'anali omu mwage: «Leka okumbera erhwe; olunvi lwachingirwe miira, nyoono n'abaana baani, rhwalyaamire. Ntakagala kuzuuka mpu nguhe emigati.»

8 Okuli mbabwirire, chiro akaba arhazuukire kumuha emigati bulaala ali mwira waage, azuuka bulaala mwira waage arhaluhire kumuyinginga, anamuha byooshi alagiriire.

9 «Bobunoola nyoono mbabwirire ntya: Muheme, mwanahaabwa; mushonde, mwanabona; mukongoorhe oku lunvi, mwanachinguulirwa.

10 Bulaala ohema ahaabwa, oshonda abona n'okongoorha oku lunvi achinguulirwa.

11 Nde y'eshe w'omwana omu mwabo nk'omugala amuhemere efi, akamuha enjoka ahaali h'efi?

12 Changwa, nk'amuhemere egi, akamuha engobe?

13 Akaba mwabo, mwe bantu babi, muyinji guha abaana benyu ebintu binja, gurhe Daarha

w'empingu ojira olukogo lunene kulusha agafundwa guhaana Muuka-Mutagatiifu oku bamuhemere ye?»

Yeesu mpu ali Belizebuuli

Matayo 12.22-30; Mariko 3.22-27

¹⁴ Lusiku luguma, Yeesu aliiri gukuula omuzimu wajiraga omuntu muguma kuba nyamugama. Omuzimu abeere ahuluka, nyamugama arhondera kuderha. Abantu banene baliiri ahoora basoomerwa bweneene.

¹⁵ Aliko bantu baguma baderha ntya: «Yeesu ali akoleesa Belizebuuli*», mukulu w'abazimu, omu guhulusa abazimu.»

¹⁶ Abandi bantu nabo baarhega Yeesu omu kumuhema echimenyeeso ch'ogurhengerempingu.

¹⁷ Aliko, Yeesu alimenyere enkengeero zaabo, ababwira ntya: «Obwami buchishandeeze bonyine, bujiire ebw'olufu lwabo; enju zaabo zahanenera mo ziguma oku zindi.

¹⁸ Akaba leero Shetaani ali achilwisa yenyine, gurhe obwami bwage bwakalama, kwenge muli mwaderha mpu nyoono ndi nakoleesa Belizebuuli omu guhulusa abazimu?

¹⁹ N'akaba ndi nahulusa abazimu kugerera Belizebuuli, abaana benyu babahulusa kugerera nde? Chi nji charhuma bonyine nji baaba bazuuzi benyu.

²⁰ Aliko, akaba ndi nahulusa abazimu kulengera obuhashe bwa Nnamahanga, k'okuderha k'obwime bwage bwabahikiire.

* **11:15 11.15** *Belizebuuli* liri lindi ziino lya Shetaani.

21 Omuntu w'emisi ohagarhiire emitwaro yaage, amango ali alanga enju yaage, ebikulo byaage eyi bilangirwe bwinja.

22 Aliko, akaba omulushire emisi agahulukira n'okumuhima, akamunyega emitwaro yaage yooshi alilangaliire; na ntyo anagabira abandi bantu ebintu amunyegaga.

23 Omuntu orhali haguma naani eyi ali and-wisa; n'omuntu orhangwasa kugusha eyi ali ashandaaza.»

Okugaluka k'omuzimu
Matayo 12.43-45

24 «Amango omuzimu arhengere omu muntu, anaja omu mpinga gushonda amahumuukiro. Na nk'amabulire, anaderha ntya: «Nkola kugaluka omu nju yaani, mula narhengeraga.»

25 Ey'ayigera mo, anayibugaana ehyagiirwe enarheganyizwe bwinja.

26 Leero, anaja agenda gushonda bandi bazimu mushanvu babi kumulusha. Baanaja mo n'okubeera mo. Oboorhere b'oyo muntu bwanaba bubi kulusha obwambere.»

Okulama bwinja

27 Yeesu abeere ali aderha ntyo, omukazi muguma mw'abo bantu banene aderha n'omulenge munene n'okumubwira ntya: «Enda yaguheekaga egishwe n'amabeere makuyonsaga!»

28 Aliko Yeesu ashubiza ntya: «Ahuubwe, bagishirwe abali bayunva eChinwa cha Nnamahanga n'ogukulikira cho.»

*Ebimenyeeso bya Yoona na Mwene oMuntu
Matayo 12.38-42*

²⁹ Abantu banene babeere bali bachiigusha, Yeesu arhondera kuderha ntya: «Echi gisisi chiri gisisi chibi: chiri chashonda echimenyeeso. Girhagahaabwa echindi chimenyeeso kuleka echa Yoona.

³⁰ Kwenge nka kulaala Yoona[†] abaaga chimenyeeso oku bantu b'eNinaawi, ko n'oko Mwene oMuntu aba chimenyeeso kw'echiila gisisi.

³¹ Olusiku l'ogucha olushinja, omugoli w'egarhongo nj'ahulukira haguma n'abantu b'echi gisisi. Nj'abahaniisa, bulaala alirhengere omu mahanga ma hale kuja kuyunva ebinwa by'obwenge bunene bwa Solomoono. N'obo hanoola hali olushire Solomoono!

³² Amango m'ogucha olushinja, abantu b'eNinaawi nabo nji bayimanga haguma n'abantu b'echi gisisi, n'okugihaniisa. Kwenge balekere ebyaaha byaabo amango Yoona ayamagazaga omwazi. Leero hanoola hali olushire Yoona.»

*Etara ly'omubiri
Matayo 6.22-23*

³³ «Ntaaye ochaana etara mpu alihire ahabishirwe changwa omu garhanda; ahuubwe analihanika oku gikondo, y'abaaja omu nju baabona obumoleke.

³⁴ Eliisho lyawe ly'etara ly'omubiri gwawe. Nk'eliisho lyawe likwiriire, omubiri gwawe gooshi nago gukolezeezwe. Aliko nk'alibiihire, omubiri gwawe nago eyi guli omu mwizimya.

[†] **11:30 11.30** Osome Yoona 1.4.

35 Ochilange obumoleke bukuli mo burhaba mwizimya.

36 Akaba leero omubiri gwawe gooshi gukolezeezwe, buzira kugwarha olunda n'oluguma omu mwizimya, omubiri gwawe gooshi nji gwaba gukolezeezwe kuguma n'amango etara likukoleezeza n'obumoleke bwalyo.»

Yeesu asidaaka aBafarisaayo n'abigiriza b'amarhegeko

Matayo 23.4-36

37 Oku Yeesu ali aderha, oMufarisaayo muguma amulaalika emwage mpu aje kulya. Yeesu aja omu nju, ayikala n'okulya.

38 Oyo Mufarisaayo asoomerwa okubona Yeesu alya buzira gukalaba.

39 Aliko Nnaweerhu amubwira ntya: «Mwabo mwe Bafarisaayo muzigaana gucheesa emugongo w'engumbu n'embale, n'obo omu mirhima yenyu muyunjwire obushumuusi n'obubi.

40 Mwe binganyi! Owalemaga omubiri g'omuntu k'arhanali ye walemaga omurhima?

41 Aliko mwabo, muhaane n'omurhima g'obonjo ebiri omu mirhima yenyu, n'ebindi byooshi byacheeswa emwenyu.

42 «Aliko buhanya buchi emwenyu, mwe Bafarisaayo! Munahaana entuulo y'echigabi chiguma ch'ekumi ch'ebirhi by'obulunge n'echa ngasi buuko bw'eshogo, aliko mwanagenda mwakeneereza kujira ebijiro bikwaneene n'obuzigire bwa Nnamahanga! Ebyoola bimwali mukwaneene kujira, buzira kuleka ebindi.

⁴³ «Buhanya buchi emwenyu, mwe Bafarisaayo! Musiima kuyikala oku bichumbi by'embere omu masinagoogi, munasiima abantu babalamuse n'obukenge omu soko!

⁴⁴ «Buhanya buchi oku mwabo! Muli nka shinda zirhagwerhe chimenyeeso, abantu banazilambagira ko buzira kumenya!»

⁴⁵ Muguma omu bayigiriza amarhegeko ava aderha ntya: «Mwigiriza, omu kuderha ntyo, orhudukangire neerhu!»

⁴⁶ Yeesu amushubiza ntya: «Buhanya buchi oku mwabo nenyu bigiriza b'amarhegeko! Muheesa abantu emizigo ekomeere guheeka, nenyu mwenyine murhakanayihuma ko n'omudoke!

⁴⁷ «Buhanya buchi oku mwabo! Muyumbaka bwinja eshinda z'abaleebi n'obo bashookuluza benyu bababayirhaga!

⁴⁸ Omu kujira ntyo, muyerekeene oku muyemereere ebijiro bya bashookuluza benyu, bu-laala boowe bo bayirhaga abaleebi, nenyu yi mwayumbaka eshinda zaabo!

⁴⁹ Cho girhumire Nnamahanga omu bwenge bwage bunene aderhere ntya: «Nabarhumira abaleebi n'entumwa. Bayirha baguma n'okulibuza abandi.»

⁵⁰ Cho girhumire echi gisisi nji chaabazwa eshagama yasheeshwaga y'abaleebi booshi guruhengera okulemwa kw'egulu,

⁵¹ guruhengera oku shagama ya Abeeli kugera oku shagama ya Zakariya, wayirhwaga ahagarhi k'entuuliro n'ahantu hatagatiifu. Neechi, mbabwirire byo, echi gisisi nji chabazibwa byooshi.

⁵² «Buhanya buchi oku mwabo bigiriza b'amarhegeko! Mwakuulire olufunguulo loguchingula omulyango g'okuja omu nju y'okuyigira m'okumenya Nnamahanga. Nenyu mwenyine murhajaaga mo, n'abashondaga kuja mo, mwababuza.»

⁵³ Yeesu ayuusize guruhenga ahoola, abigiriza b'amarhegeko n'aBafarisaayo barhondera kumu-lunza bweneene n'okumubaza oku biyerekeere bintu binene,

⁵⁴ bashonda kumurhega, yi baabona echinwa chagarhuma bamusidaaka.

12

Muchilange obulyaalya

Matayo 10.26-33

¹ Amo mango, abantu banene bachigusha bihumbi n'ebihumbi, oku bulyo baalema baalabarhana. Yeesu arhanga kubwira abigirizwa baage ntya: «Muchilange n'echachu* y'aBafarisaayo, k'okuderha obulyaalya.

² «Ntaacho gishukuliirwe girhagashukuulwa, na ntaacho chibishirwe girhakamenyekana.

³ Cho girhumire ngasi byooshi mwaderhere omu mwizimya nji byayunviikana ezuuba lyakola. Echi mwabohereze omu gurihi ebusiika, nji chayaamagazizwa oku nju elugulu.

⁴ «Mwe beera baani, mbabwirire byo: murhayuubahaga abantu bayirha omubiri, na nta chindi bakanachigala kujira enyuma z'aho.

* **12:1 12.1** *Echachu* eba shaano baalagaliza oku shaano y'ogukwiza emigati, y'erhunda.

⁵ Nkola nabayeereka nde mukwaneene kuyuubaha. Muyuubahe Nnamahanga, yegwerhe obuhashe b'okuyirha n'ogukabula omu hantu h'amalibuko manene. Neechi, mbabwirire byo, oyoola yi muhemerwe kuyuubaha.

⁶ Ka barhaguza nyunyi erhaano z'ebishwa oku bicheri bibiri? Aliko, chiro nta nguma omu zo eyibiriirwe na Nnamahanga.

⁷ N'enviiri z'amarhwe menyu zooshi ziganjirwe. Leero, murhayuubahaga chiro; mugwerhe akamaro kanene kulusha ebishwa binene.»

Okuyemeera changwa okulahira Yeesu

⁸ «Mbabwirire byo: ngasi yeeshi nji wanyemeera embere z'abantu, Mwene oMuntu naye nj'amuyemeera embere za bamalahika ba Nnamahanga.

⁹ Aliko, ola nji wandahira embere z'abantu, naye nj'alahirwa embere za bamalahika ba Nnamahanga.

¹⁰ «Na ngasi yeeshi nji waderhera kubi Mwene oMuntu nj'ababalirwa, aliko ola nji wadukanga Muuka-Mutagatiifu arhakababalirwa.

¹¹ «Hano nji babakululira omu masinagoogi, abarhwali n'abarhegesi, murhayuubahiraga obulyo nji mwabuurana, changwa bichi nji mwaderha.

¹² Bulaala Muuka-Mutagatiifu nj'abayigiriza ho n'aho bichi mukwaneene kuderha.»

Omugani g'omuchire muhwinja

¹³ Muntu muguma mw'abo bantu banene abwira Yeesu ntya: «Mwigiriza, bwira mwene

weerhu ampe echaani chigabi ch'omwandu gwerhu.»

¹⁴ Yeesu amushubiza ntya: «Muza wee, nde wanjiraga muzuuzi changwa muntu w'okubagabira omwandu gwenyu?»

¹⁵ Ashuba kubabwira ntya: «Muchilange n'okugwarha amahugu ma ngasi buuko, kwenge akalamo k'omuntu garharhengeere omu kanji k'ebikulo byaage.»

¹⁶ Yeesu ababwira ogu mugani: «Eshwa ly'omugale muguma lyayeeza bweneene.

¹⁷ Alema akengeera n'oguchiibaza ntya: «Bichi njirage? Bulaala ntagwerhe hantu hanene h'ogushaluulira emyaaka yaani.»

¹⁸ Aderha ntya: «Tala oku naajira: nashanda enguli zaani, nayumbaka ezigalihire; nji nalundira mo amahemba maani n'ebindi bikulo.»

¹⁹ N'enyuma z'aho, nji nachibwira ntya omu murhima: «Ngwerhe ebintu binene bweneene bibiikirwe, bya myaaka minene; nahumuuka, naalya, nanywa, naashagaluka.»

²⁰ Aliko Nnamahanga amubwira ntya: «Oli muhwinja! M'obu budufu waafa! Ka warheganyize nde nji waaba nyina ebi bintu byooshi wachibikiire?»

²¹ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Ntyo ku bibeera omuntu ochihakira ebikulo byaage yenyine, aliko eyi arhali mugale embere za Nnamahanga.»

*Oguchilangelira Nnamahanga
Matayo 6.25-34*

22 Yeesu ashubi bwira abigirizwa baage ntya: «Mulolage egirhumire mbabwira oku murhachiganyaga elugulu w'akalamo kenyu, akaba bichi mwalya; changwa elugulu w'omubiri gwenyu, akaba bichi mwayambala.

23 Bulaala akalamo kali ka bulagiirire kulusha ebiryo, n'omubiri guli gwabulagiirire kulusha emyambalo.

24 Mulole ebihungwe: birhahinga birhanashaluula, birhajira aha bibiikira changwa enguli. Aliko Nnamahanga yebiliisa! Mwabo muli b'akamaro kanene kulusha enyunyi!

25 Nde omu mwabo omu guchiiganya, waka-gala kuleehya chiro bugeeke akalamo kaage?

26 Akaba ntaacho mwagachigalira mw'ebi bintu bigeeke, gichi chagarhuma mwachilunza oku bisigeere?

27 Mulole guurhe ebirhi biyaasa: birhakola, birhaluka fulema; aliko, mbabwire oku chiro mwami Solomoono omu bukuuze bwage arhayambalaga nka chiguma omu byo.

28 Akaba Nnamahanga ayambisa ntya egirhi chiri omu shwa zeene n'omuseezi banagiheba omu chibeeye, bichi byaagarhuma arhabayambisa nenyu kulusha, mwe bantu b'obwemeezi bugeeke!

29 Nenyu, murhagendaga mwashonda gichi mwalya changwa gichi mwanywa, murhanachibuliisaga omurhuula.

30 Ebyo byooshi by'abapagaani ba lino gulu bashonda buzira kuluha. Yisho wenyu ayinji oku mubikeneere.

³¹ Ahuubwe, murhange mushonde obwime bwa Nnamahanga, n'ebyoola bindi naye nj'abaheereza byo.

³² Murhayuubahaga, mwe buso bugeeke; kwenge byasimiisize Yisho okubaha oBwami bwage.»

Ebikulo omu mpingu

Matayo 6.19-21

³³ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Muguze ebintu byenyu, muhe abakene efuranga. Muchijirire orhushaho rhw'efuranga rhurhagashaaja, muchibiikire ebikulo birhaagahwa omu mpingu. Eyoola nta mwizi wakayegeera yo na nta mushwa gwakabibiihya.

³⁴ Bulaala emunda ebikulo byaawe biri, yi n'omurhima gwawe gwaba guli.»

Omugani g'okuneeka

³⁵ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Muchirhe-ganye, mube muyambeere emyambalo y'akaasi n'amatara machaanirwe.

³⁶ Nenyu mube kuguma n'aba bantu bali balinga nnamwabo agaluke guruhenga oku buhya, hano akongoorha oku lunvi bagale kumuchinguulira jubaajuba.

³⁷ Bagishirwe aba bagaragu nnamwabo ashimaana bataramire ey'agaluka! Okuli, mbabwirire, naye nj'ayambala emyambalo y'akaasi, nj'abayikaza n'okuyinja kubaha ebiryo.

³⁸ Nk'ayinjire omu budufu ahagarhi changwa buyerekeera gucha, akanababugaana bagitaramire, bagishirwe!»

Matayo 24.43-51

³⁹ «Mumenye bwinja: nyina enju nk'amenyaga aha saa zinga egishambo chigwasize kuyinja, arhakalekere enju yaage eshandwe.

⁴⁰ Nenyu leero muchirheganye, bulaala Mwene oMuntu nj'ayinja omu saa murhaganiizize.»

⁴¹ Petero abaza Yeesu ntya: «Nnaweerhu, ka rhwewe rh'obwirire ogu mugani changwa abantu booshi?»

⁴² Nnaweerhu ashubiza ntya: «Nde ye mukozi orhahemuka, na munya bwenge, eyi nnahamwabo akajira mwimangizi w'abandi bakozi baage, y'abaheereza ebiryo omu gashanji gahemerwe?

⁴³ Agishirwe oyu muja, akaba nnahamwabo hano agaluka, amushimaana ali akola ntyo!

⁴⁴ Okuli mbabwirire: nnahamwabo nj'amujira mwimangizi w'ebikulo byaage byooshi.

⁴⁵ Aliko, nk'oyo muja achibwirire ntya omu murhima gwage: «Nnahamwerhu alegamire kuyinja», agarhondera gukubirha abaabo baja b'abalume n'aba bakazi, agarhondera kulya, kunywa n'okulaluka,

⁴⁶ nnahamwabo nj'agaluka olusiku oyo muja arhalikengereere, n'esa arhamenyere. Nj'amuhana bweneene n'okumuyikaza haguma n'abahemusi.

⁴⁷ «Omuja nji waaba amenyere ogushonda kwa nnahamwabo, aliko arharheganyaga n'okujira echintu chiyerekeere oko gushonda, nj'ashuurhwa enkoni zirhankaganjwa.

⁴⁸ Sy'aliko, ola orhamenyaga ogushonda kwa nnahamwabo, n'okuba ajirire ebintu bikwaneene obuhane nj'ashuurhwa nkoni zigekeke. Eyi

baheere bintu binene, nji baamubaza binene; eyi babikiisize binene, nji bamuhema binene kulusha.»

Yeesu, empanvu y'entambala

⁴⁹ «Nayinjaga guhira omuliro oku gulu; nagashondere gube gwachaanirwe!

⁵⁰ Nkwaneene kubatiizwa omu malibuko; n'omurhima gwani guruhaviire gwarhuleera kugera birhaza kujirika.»

Matayo 10.34-36

⁵¹ «Ka muganiizize oku nayinjaga kuleerha omurhuula oku gulu? Nangwa, mbabwire okuli, sy'aliko obuhaka.

⁵² Gurhenga bunoola, bantu barhaano balamire omu nju nguma barhakayunviikana, basharhu nji balwisa babiri, na babiri nji balwisa basharhu.

⁵³ Omwana n'eshe barhakayunviikana, omunyere na nyina barhakayunviikana, omwazaana na nazaala barhakayunviikana.»

Okumenya ebihe

⁵⁴ Yeesu ashuba kubwira olubaga lw'abantu ntya: «Eyi mwabona ebichu byahulukira ebuzikiro bw'ezuuba, ho n'aho mwanaderha: «Envula yayinjire», ebyoola byanahika.

⁵⁵ Na nk'omuyaga gw'egarhongo guli kugera, mwanaderha: «Echuuka chaaba.» Ebyoola byanahika.

⁵⁶ Mwe ndyaalya! Muyinji kumenya oboorhere bw'egulu n'echaalege. Gurhe mwagafundwa kumenya amango mali bunoola?»

*Okuyunvikana n'mushombanyi**Matayo 5.25-26*

⁵⁷ «Na girhuma mwenyine murhagala ku-
menya ebikwaneene?

⁵⁸ Nka waaja kubuurana n'ogusidaakire
embere z'omurhegesi, ochihangaane
oyunviikane naye omu njira; y'arhaguheeka
embere z'omuzuuzi. Omuzuuzi naye
akaguhaana omu maboko m'omupoolisi, n'oyo
mupoolisi anaguhira omu munyororo.

⁵⁹ Okuli nkubwirire, orhagarhenga omu mun-
yororo orhanahongere olufuranga lw'obuzinda
omu zibaguchiire.»

13*Okuleka ebyaaha*

¹ Amo mango, abantu baguma bayinja kubalira
Yeesu gurhe Pilaato ayirhaga aBagalilaaya
baguma eyi bali gurhuula entuulo emwa
Nnamahanga.

² Yeesu ababwira ntya: «Mwabo muganiizize
kw'abo Bagalilaaya bayirhwaga ntyo, k'okuderha
oku bo baligwerhe ebyaaha binene kulusha
abandi Bagalilaaya booshi?

³ Mbabwirire oku nangwa. Aliko nka
murhalekere ebyaaha byenyu, mweshi nji
mwafa kuguma nabo.

⁴ Changwa, aboola bantu ekumi na munaane
omunaara gw'eSilowaamu gwarhogeraga
ko, gwanabayirha, muganiizize oku boowe
bo baliiri babi bweneene kulusha abandi
Banyayerusaleema booshi?

5 Mbabwirire oku nanga. Nenyu nka murhalekere ebyaaha byenyu, mweshi nji mwafa kuguma nabo.»

Omugani g'omurhi guruhayaanaga malehe

6 Yeesu ashuba kubabwira guno mugani: «Haliiri muntu muguma waligwerhe omurhi guyirikwa tiini omu shwa lyaage ly'emizabiibu. Aja oku go gushonda amalehe, aliko ntaamo abwene.

7 Ava abwira omuhinzi w'elyo shwa ntya: «Lola! Myaaka esharhu eyi ndi nayinja gushonda amalehe k'oguula murhi eyi ntanamabona. Oguche! Chagarhuma gwabeera bushaabusha omu budaka?»

8 Aliko oyo muhinzi anamushubiza ntya: «Nnaweerhu, oguleke kandi guno mwaka, mpingire go n'okuguhira kw'emyaavu.

9 Ntyo, nkabaga nji gwaleerha amalehe omu mwaka gwayinjire, akaba birhabeere ntyo, wanagucha!»

Yeesu afumya omukazi olusiku lw'eSaabato

10 Lusiku luguma lw'eSaabato, Yeesu aliiri kuyigiriza omu sinagoogi.

11 Ahoola haliiri omukazi olwere. Gurhengeramyaaka ekumi na munaane, omuzimu alimuyinamize. Arhakagalire chiro kuyinamuka.

12 Yeesu abeere amubona, amuhamagala n'okumubwira ntya: «Nyaama wee, endwala yawe yafumire!»

13 Amuhira ko amaboko, ho n'aho ayinamuka n'okuva arhondera gukuuza Nnamahanga.

¹⁴ Aliko omukulu w'esinagoogi agaya oku Yeesu afumyize omuntu olusiku lw'eSaabato. Ava abwira echigusho ch'abantu ntya: «Hali siku ndarhu z'ogukola mo akaasi; mw'ezoola siku zimulemage mwayinja mo guchifumiisa, sy'aliko nangwa olusiku lw'eSaabato!»

¹⁵ Nnaweerhu amushubiza ntya: «Mwe ndyaalya mwe! Nkaasi muguma wenyu ashwekuula enka yaage changwa epunda yaage n'okuyiheeka gushooka olusiku lw'eSaabato, k'arhali ntyo?»

¹⁶ N'oyuula mukazi w'obuuko bwa Abrahaamu owalizirikirwe na Shetaani myaaka ekumi na munaane, ka birhahemere ashwekuulwe mw'ebyo biziriko byaage olusiku lw'eSaabato?»

¹⁷ Yeesu abeere ali kuderha ntyo, booshi baliiri kumulwisa bayunva eshonyi; aliko echigusho chooshi ch'abantu chamogera ebijiro binja byooshi aliiri kujira.

*Ogushushanya oBwami bwa Nnamahanga
Matayo 13.31-33; Mariko 4.30-32*

¹⁸ Yeesu ashuba kuderha ntya: «oBwami bwa Nnamahanga bwagashusha na gichi? Nankabushushanya na gichi?»

¹⁹ Bushusheene n'ehiburho hy'eharadaali* muntu muguma arhoolaga anahibyaala omu shwa lyaage. Hyaamera n'ogukula, hyaaba murhi, n'enyunyi z'omu chaalege zayumbaka ebyoogo byaazo omu marhabi maago.»

* **13:19 13.19** *Eharadaali* guli murhi guyeera k'orhuburho rhugeekegeke bweneene.

²⁰ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Gichi nankalin-ganya n'oBwami bwa Nnamahanga?

²¹ Bulinganeene n'echachu omukazi arhoolaga n'okuyihira omu milengo esharhu y'eshaano y'ogukola emigati, kugera egihe yooshi yarhunda.»

Omulyango gufundereere

²² Yeesu aliiri omu njira aja eYerusaleema, alenga omu bishagala bineneene n'ebigeekegeeke ayigiriza.

²³ Muntu muguma amubaza ntya: «Nnaweerhu, k'arhali bantu bageeke bonyine nji bachungulwa?» Yeesu ashubiza ntya:

²⁴ «Muchihangaane kuja omu Bwami bwa Nnamahanga kugerera omu mulyango gufundereere. Bulaala, yi nababwira, bantu banene nji bashonda kuja mo aliko barhakagala.

²⁵ Amango nyina enju nj'aba ayimangire ey'amanachinga omulyango, nji mwaba mwamasigala embuga. Nji mwarhondera gukongoorha oku mulyango n'okuderha ntya: «Nnaweerhu, orhuchinguulire.» Nj'abashubiza ntya: «Mwabo, ntenji muli ba ngahe.»

²⁶ Ho n'aho, nji mwamubwira ntya: «Rhwali-ire rhwananywa haguma naawe, wanagendaga wayigiriza emwerhu!»

²⁷ Naye nj'ababwira ntya: «Ntenji muli ba ngahe. Muje hale naani, mweshi mwe mukola amabi!»

28 Eyoola nji yaaba amalira n'oguhekenya amenyo†, amo mango nji mwabona Abrahaamu, Isaka na Yakobo, n'abaleebi booshi omu Bwami bwa Nnamahanga, aliko mwabo nji mwaba mwakabwirwe embuga!

29 Abantu nji barhengerera ebuhulukiro bw'ezuuba n'ebuzikiro bwalyo, n'abandi guruhengerera emalambo n'egarhongo n'okuyikala balye haguma omu Bwami bwa Nnamahanga.

30 Mumenye oku hali abazinda nji baaba barhanzi, hali n'abarhanzi nji baaba bazinda.»

Yeesu alakira Yerusaleema

31 Mw'ebyoola bishanji, aBafarisaayo baguma bayegeera Yeesu n'okumubwira ntya: «Rhenga hano, ochigendere ahandi, bulaala Heroode yashonda gukuyirha.»

32 Yeesu abashubiza ntya: «Mugende mujibwira ogoola mutereri ntya: «Yi nalibisya abazimu n'ogufumya abalwala zeene n'omuseezi. Na lishinjo naamala akaasi kaani.»

33 Aliko bihemere ngendekere olugenzi lwani zeene, omuseezi na lishinjo, bulaala birhakwaneene kuyirhira omuleebi ahandi aharhali eYerusaleema.»

Matayo 23.37-39

34 «Yerusaleema, Yerusaleema, wooyo weyirha abaleebi n'okubanda amabaale abantu Nnamahanga agurhumiraga! Kanga nashondaga guhira haguma abaana baawe nk'oku engoko

† 13:28 13.28 Eyi nderho ederhere okw'abantu nji baaba embuga nji baaluba n'okuyongwa omu kubona obushagaluke bw'abeera ba Nnamahanga.

ehira haguma ebyaanagoko byaayo omu byuubi byaayo! Aliko murhabilonzaga.

³⁵ Mumenye okw'enju yenyu yaaba mushaka. Mbabwirire byo: murhagachimbona kugera amango hayinja egihe nji mwaderha ntya: «Nnamahanga agishe owayinja oku ziino lya Nnaweerhu!»

14

Yeesu afumya omulwala olusiku lw'eSaabato

¹ Lusiku luguma lw'eSaabato, Yeesu aja kulya emwa muguma w'abakulu b'aBafarisaayo. Abali-iri ho booshi baliiri bamuloleereza.

² Omuntu olwere endwala y'ogurhundiisa omubiri* aliiri embere za Yeesu.

³ Yeesu abaza abigiriza b'amarhegeko n'aBafarisaayo ntya: «K'amarhegeko meerhu mayemereere changwa nangwa omuntu ogufumya omulwala olusiku lw'eSaabato?»

⁴ Aliko baasira. Yeesu ava arhoola oyo mulwala, amufumya n'okumuleka agende.

⁵ Ashuba kubabaza ntya: «Nde omu mwabo nk'omugala changwa enka yaage egarhogera omu gishimu, ka ho n'aho arhakayikuula mo nachiro luli lusiku lw'eSaabato?»

⁶ Baabula echi bamushubiza.

Ochihirire elugulu nj'ayandagazwa

⁷ Yeesu abeere abona gurhe abalaalikirwe yi bachiishoga ebichumbi by'embere, abachiira ogu mugani:

* 14:2 14.2 Ndwala y'amenji manene omu birumbu by'omubiri.

⁸ «Nk'omuntu aguhamageere kuja kulya amango m'obuhyā, orhajaaga kuyikala oku gichumbi ch'embere. Bulaala hali amango omuntu okengerwe gukulusha alaalikirwe,

⁹ owabalaalikaga wooyo n'owenyu akayinja gukubwira ntya: «Olekere oyuula muntu egichumbi.» Wanaja wagwarhwa n'eshoni z'okuja kuyikala oku gichumbi ch'enyuma.

¹⁰ Aliko, amango olaalikirwe, wanaja kuyikala oku gichumbi ch'enyuma, y'amango hano owakulaalikaga ayinja, akubwire ntya: «Mwira waani, oje kuyikala oku gichumbi ch'embere!» Ntyo, nji bwakubeera bukenge embere z'abantu booshi nji baaba bayikeere haguma naawe oku meeza.

¹¹ Bulaala ngasi yeeshi ochizamwire nj'ayandagazwa, n'ochiyandageeze nj'azamuulwa.»

Okulaalika abakene

¹² Yeesu ashuba kubwira ola wamulaalikaga ntya: «Amango warheganyiza abantu ebiryo by'ezuuba changwa by'egolo, orhalaalikaga abeera baawe, changwa beene benyu, changwa abantu b'omulala gwawe, changwa abaturanyi baawe b'abachire. Bulaala nabo nji bakayinja gukulaalika, na ntyo wanaba wamajuhwa.

¹³ Aliko amango wahamagala abantu kulya oku lusiku lukulu, olaalike abakeene, ebirema, abahunzize n'empumi.

¹⁴ Ntyo, nji waaba mugishwa, kwenge boowe barhagwerhe echi bagakujuha omu gukugalulira! Aliko, nji waajuhwa amango m'ogufuuka kw'abakwaneene.»

*Omugani gw'abantu barhenguhaga omulaali
Matayo 22.1-14*

¹⁵ Muntu muguma omu baliiri baalya haguma na Yeesu abeere ayunva ebyo binwa, aderha ntya: «Agishirwe ola nji waalya omu Bwami bwa Nnamahanga!»

¹⁶ Yeesu amushubiza ntya: «Haliiri muntu muguma warheganyaga biryo binene, analaalika bantu banene.

¹⁷ Egihe ch'okulya chagerere ho, arhuma omuja waage kubwira abalaalikirwe: «Muyinje, byooshi byarheganyizwe.»

¹⁸ Aliko booshi barhondera kuderha ngasi muguma echaarhuma arhabonekana. Omwambere amubwira ntya: «Nagulaga eshwa, bimpemere nje kulirhangula; nguhemere ombabalire.»

¹⁹ Owindi aderha ntya: «Nagulaga enka ekumi z'oguhingiisa, nguhemere ombabalire, naaja kulola akaba zaakola.»

²⁰ Owindi aderha ntya: «Namayuusa gushaba, chocharhuma ntayinja!»

²¹ Oyo muja agaluka emwa nnahamwabo, amubalira ebyo byooshi. Nnahamwabo akaliha, abwira oyo omuja waage ntya: «Genda juba omu njira zineneenene n'omu zigekegeeke z'egishagala, oleerhe hano abakene, ebirema, empumi n'abahunzize.»

²² Omuja abeere amala kujira ntyo, aderha ntya: «Nnaweerhu, ebi wahemaga byajirirwe, aliko hanachiri ahakayikalwa!»

²³ Nnahamwabo ava amubwira ntya: «Oje omu njira n'omu migenderano y'egishagala, oseeze

abantu bayinje kuja omu nju, y'omu mwani muyunjula abantu.

²⁴ Kwenge, mbabwirire byo, ntaaye mw'aba bantu bali balaalikirwe nji waalya oku biryo byaani.»»

Obulyo bw'ogukulikira Yeesu

Matayo 10.37-38

²⁵ Lusiku luguma abantu banene baliiri kulam-bagira haguma na Yeesu omu njira. Ahindamuka n'okubabwira ntya:

²⁶ «Nk'omuntu ankulikiire arhanansiimire kulusha eshe, nyina, mukaage, abaana baage, beene baabo, bali baabo, chiro n'akalamo kaage, arhaakaba mwigirizwa waani.

²⁷ N'omuntu orhaheekere omusalaaba[†] gwage n'okunkulikira, arhaakaba mwigirizwa waani.

²⁸ «Nde omu mwabo, nk'ashondere kuyumbaka enju nene, arharhanga kuyikala aganje engulo y'ebyakoleesa n'okulola akaba agwerhe ebikulo by'okuyiyunjuza?

²⁹ Kwenge, nk'arhondeere kuyumbaka n'akaba arhagalire kumala, aba nji baabona ntyo, nji bamushekera.

³⁰ Baderha ntya: «Oyu muntu arhondeere kuyumbaka, aliko agambirwe kuyunjuza.»

³¹ Changwa mwami ohe, nk'ashondere kulwisa owindi mwami, orharhanga kuyikala n'oguchiibaza akaba oku misi y'abasoda baage bihumbi ekumi, akagala guhima oyo waabo oyinjire na basoda bihumbi makumyaabiri?

[†] **14:27 14.27** *Oguheeka omusalaaba* kuli kuyemeera kulibuka changwa ogufa elugulu wa Krisitu.

³² Akaba arhakagala, agarhumira oyo waabo abantu achiri hale b'okumubaza gurhe bakayun-viikana n'omurhuula gube ho.

³³ Nenyu ntyo kubinali! Ngasi yeeshi omu mwabo nk'arhalekere ebikulo byaage byooshi arhaakaba mwigirizwa waani.»

Omuniyu guruhachiri mw'obununu

Matayo 5.13; Mariko 9.50

³⁴ «Omuniyu chiri chintu gikwiriire. Sy'aliko gugaheza obuloke, gurhe bakagugalulira bo?

³⁵ Gurhachiri gwinja oku budaka changwa oku myaavu; banagukabula embuga. Ogwerhe amarhwi m'okuyunva, ayunve!»

15

Entaama yagheraga yanaboneka

Matayo 18.12-14

¹ Abafurhiisa b'amakooli n'abanyabyaaha bali-iri kuyegeera Yeesu yi bamuyunviriza.

² aBafarisaayo n'abigiriza b'amarhegeko babeere baabona ntyo, bamuveeba ntya: «Oyu muntu y'ayankirira abanyabyaaha n'okulya nabo!»

³ Aliko Yeesu abachiira ogu mugani:

⁴ «Nde omu mwabo, nk'agwerhe ntaama egana, agaheza nguma omu zo, k'arhakaleka zila zindi makumi gali mwenda na mwenda omu mpinga y'aja gushonda ela eherere kugera amango ayi-bona?

⁵ N'akayibona, anayihira oku birhugo byaage n'obushagaluke bunene,

⁶ anagaluka emwage, anahamagala beera baage n'abaturanyi baage n'okubabwira ntya: «Mushagaluke haguma naani, bulaala nabwene entaama yaani yali herere.»

⁷ Na ntyo mbabwirire byo, nji haaba obushagaluke bunene omu mpingu oku munyabyaaha muguma olekere ebyaaha byaage, ahaali h'abantu makumi gali mwenda na mwenda bakwaneene barhakeneere okuleka ebyaaha byaabo.»

Omugani gw'egicheri chaheraga chan-abonekana

⁸ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Mukazi muchi, nk'agwerhe bicheri ekumi by'efuranga* n'agaheza gicheri kiguma, k'arhagachaana etara, agahyaagira enju n'agashonda bwinyabwinja kugera amango achibona?»

⁹ Na hano abona echo gicheri, anahamagala abeerakazi n'abaturanyi baage n'okuderha ntya: «Mushagaluke haguma naani, bulaala nabwene egicheri chaani ch'efuranga nalihezeze!»

¹⁰ Mbabwirire byo oku ntyo ku bamalahika ba Nnamahanga banashagaluka nk'omunyabyaaha muguma alekere ebyaaha byaage.»

Omugani g'omusole w'aliherere anashuba kubonekana

¹¹ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Haliiri muntu muguma waligwerhe bagala babiri.

* **15:8 15.8** Amango ma Yeesu, egicheri ch'efuranga chaali chingana n'omukamarho g'omuzizi muguma g'omukozi.

¹² Omudoorho abwira eshe ntya: «Daarha, ompe echaani chigabi ch'agashambala chikwaneene kuba chaani.» Eshe abagabira bombi.

¹³ Enyuma wa siku zigeke, omugala mu-doorho aguza omwandu gwage n'okugenda omu gihugo cha hale. Mw'echo gihugo ashandaguza ebikulo byaage omu boorhere bubi.

¹⁴ Amalire kubishandaguza byooshi, enzara nene yaba mw'echo gihugo, arhondera kubula ngasi chintu.

¹⁵ Aja agenda gukolera omuntu muguma w'echo gihugo. Oyo muntu amurhuma omu mashwa maage kulagira engulube.

¹⁶ Oyo murhabana alema agifiija kulya oku biryo by'engulube sy'aliko ntaaye wamuheere byo.

¹⁷ Buzinda agishuba ko, aderha ntya: «Abakozi booshi ba daarha bali omu muhimbo, n'obo nyoono hano ndi naafa n'enzara!»

¹⁸ Nagaluka emwa daarha, nanamubwira ntya: «Daarha, najirire echaaha embere za Nnamahanga n'embere zaawe.

¹⁹ Ntachikwaneene kuyirikwa mugala waawe. Oje wantoola nka muguma w'omu bakozi baawe.»

²⁰ Ava agaluka, aja emw'eshe.

«Abeere achiri hale n'aha mwabo, eshe amulangiira, amuyunvira obonjo bunene. Ali-birha kumulinga, amuhoobera. ²¹ Omugala aj'amubwira ntya: «Daarha, najirire echaaha emwa Nnamahanga n'emwawe, ntachikwaneene guhamagalwa mugala waawe.»

²² Aliko eshe abwira abaja baage ntya: «Muyanguhe, muleerhe omwambalo gukwiriire bwe-neene mumuyambise go, mumuyambise olupeta oku mudoke munamuyambise ebiraato.

²³ Muleerhe enyana eshishire muyibaage; rhu-jire edinye rhunasiime,

²⁴ bulaala oyu mugala waani abaaga afire leero afuukire, abaaga aherere leero abonekere.» Banarhondera edinye.

²⁵ «Mw'ako gashanji, omugala w'efula aliiri omu shwa. Abeere agaluka, n'okuyegeera aha mwabo, ayunva abantu bali kuyimpa n'okuzina.

²⁶ Ahamagala muguma omu bakozi b'eshe, amubaza bichi byabeere.

²⁷ Omukozi amubwira ntya: «Mudoorho waawe agalukire bobunoola yisho ayirhire enyana eshishire, bulaala amubwene mugumaguma.»

²⁸ Oyo mugala w'efula ayunva oburhe, alahira kuja omu nju. Eshe ahuluka kumurhebeereza aje mo.

²⁹ Aliko abwira eshe ntya: «Tala! Hamaagera myaaka minene bweneene eyi ndi nagukolera. Ntashubiraga kuvuna erhegeko lyaawe chiro n'eliguma. N'obo orhashubiraga kumpa chiro omwana gw'empene yi nshagaluka haguma na beera baani.

³⁰ Aliko oyu mugala waawe wahezeze ebikulo byaawe omu bubaraga, abeere agaluka, wamubagiire enyana eshishire!»

³¹ Eshe amubwira ntya: «Mwana waani, oli haguma naani esiku zooshi, na byooshi ngwerhe biri byaawe.

32 Sy'aliko byaalihemere rhujire edinye n'ogushagaluka, bulaala oyu mwene wenyu abaaga afiire, aliko afuukire; abaaga aherere, aliko abonekere!»

16

Omugani g'omwimangizi muhemusi

1 Yeesu ashuba kubwira abigirizwa baage ntya: «Haliiri omuchire muguma waligwerhe omwimangizi w'ebikulo byaage. Abantu bayinja gusidaaka oyo mwimangizi emwa nnahamwabo oku agwerhe ahandaguza ebikulo byaage.

2 Nnahamwabo amuhamagala n'okumubwira ntya: «Bichi ndi nayunva baderha elugulu waawe? Nyeerekaga oluganjo lw'ebikulo byaani, bulaala orhagachiba mwimangizi wabyo.»

3 Oyo mwimangizi aderha ntya omu murhima gwage: «Nnahamwerhu akola kunyaga akaasi kaani. Bichi njirage? Ntaviire nakoomera oguhinga amashwa na kandi nji nagwarha eshoni z'oguhemuza.

4 Ahaa! Namaamenya echi naajira, yi haboneka abanyankiirira emwa baabo hano nkuulwa oku kaasi kaani.»

5 Aja ahamagala ngasi muguma waligwerhe omwinda gwa nnahamwabo. Abaza omwambere ntya: «Mwinda munganachi gwa nnahamwerhu ogwerhe?»

6 Amushubiza ntya: «Nkunguru egana z'amavurha.» Oyo mwimangizi w'ebikulo amubwira ntya: «Rhoola aka karataasi kayandikirwe k'omwinda gwawe; yikala juba oyandike nkunguru makumi marhaano.»

⁷ Ashuba kubwira owindi ogwerhe omwinda: «Naawe mwinda munganachi gwa nnahamwerhu ogwerhe?» Amushubiza ntya: «Bigunira egana by'amahemba.» Omwimangizi w'ebikulo amubwira ntya: «Rhoola aka karataasi kayandikirwe k'omwinda gwawe; yikala juba onayandike makumi gali munaane.»

⁸ Nyina ebikulo asiima omwimangizi muhemusi, bulaala akolere n'obwenge. Bulaala, abantu b'eri gulu bayanguha omu bijiro byaabo kulusha abantu b'obumoleke.»

⁹ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Nyoono mbabwirire ntya: Muchijirire abeera haguma n'obuchire bubi bw'eri gulu, yi hano muba murhachigwerhe obuchire, abantu babayankiirire omu biikalo by'esiku n'amango.

¹⁰ «Omuntu orhali muhemusi omu bintu bigeeke eyi arhanali muhemusi omu bintu binene; n'omuntu muhemusi omu bintu bigeeke eyi anali muhemusi omu bintu binene.

¹¹ Akaba leero mwabeere bantu bahemusi omu buchire bw'eri gulu, nde nji wabajira bimangizi b'obuchire bw'okuli?

¹² N'akaba mwabeere bantu bahemusi omu bintu byabeene, nde nji wabaheereza ebintu bababikiire?

¹³ «Nta muja wakagala gukolera ba shoobuja babiri: changwa anagaya muguma n'ogusiima owindi, changwa anagishwekera oku muguma n'okuboneerera owindi. Murhakagala gukolera Nnamahanga, munakolere ebikulo.»

¹⁴ aBafarisaayo babeere bayunva ebi binwa byooshi, barhondera gushekera Yeesu, bulaala basiimaga efuranga.

¹⁵ Yeesu ababwira ntya: «Muli bantu bachiy-eerekana nka ab'okuli embere z'abantu, aliko Nnamahanga ayinji emirhima yenyu. Bulaala, ech'abantu barhoolere nka gikwaneene, chiba chigayisize Nnamahanga.

¹⁶ «Egihe ch'eRhegeko lya Muusa n'ebitaabu by'abaleebi chagendekeere kugera amango ma Yohaana Mubatiiza. Gurhengeramo mango, oMwazi Mwinja g'oBwami bwa Nnamahanga gwayamageezwe na ngasi muntu y'alwisa kuja mo.

¹⁷ Aliko byakayolohera empingu n'egulu guhirima, ahaali h'ehinwa hityuuli hy'eRhegeko lya Nnamahanga hirhenge.

¹⁸ «Ngasi mulume wayegwire mukaage n'agashaba owindi, eyi ajirire obuhushi, n'oshabire omukazi bayegwire, eyi naye ajirire obuhushi.»

Omugani g'omuchire na Lazaaro

¹⁹ «Haliiri mulume muguma w'omugale wagendaga ayambala emyambalo edukwire y'engulo nene. Oyo mugale agendaga ajira edinye ngasi lusiku.

²⁰ Haliiri n'omukene muguma oyirikwa Lazaaro wabaaga alyaama embere w'omulyango gw'enju yaage. Omubiri gwa Lazaaro gwali guyunjwire ebihulu.

²¹ Lazaaro aliiri guchifijja kulya orhuboole rhw'ebiryo rhwagendaga rhwarhoga oku meeza m'oyo mugale. Na kandi embwa zagenda zayinja kumiima ebihulu byaage.

²² Hagera olusiku oyo mukene afa. Bamalahika bamuheeka ahaburhambi bw'Abrahaamu. Ola mugale naye afa, bamuhamba.

²³ Agerere ekuzimu, alibuka bweneene. Ayina-mula ameesho, alangiira Abrahaamu na Lazaaro ali eburhambi bwage.

²⁴ Ava ayaama ntya: <Daarha Abrahaamu, ombeere obonjo; obwire Lazaaro ahire es-ongi ly'omudoke gwage omu menji, ambobeeze olulimi, bulaala ndi nalibuka bweneene m'ogu muliro.>

²⁵ Aliko Abrahaamu amushubiza ntya: <Mwana waani, yibuka oku waliyankiriire bintu binja binene omu kalamo kaawe, aliko Lazaaro yeewe aligwerhe malibuko manene. Bunoola, yeewe y'arhuleerezwa, aliko wooyo yi walibuka.

²⁶ Na kandi, hali omuhonga guleehere bwe-neene ahagarhi kenyu neerhu. Cho girhu-mire, abashondere guruhenga eno kuja emunda muli barhakabigala. Na kandi ntaaye wakagala kugera eno munda rhuli guruhengera eyo munda muli.>

²⁷ Omugale aderha ntya: <Daarha wee, nguhe-mere n'obonjo, orhume Lazaaro omu mwerhu;

²⁸ bulaala ngwerhe beene beerhu barhaano, aje kubahanuula yi nji barhayinja nabo hano hantu h'amalibuko.>

²⁹ Abrahaamu amushubiza ntya: <Beene benyu bagwerhe ebitaabu bya Muusa na eby'abaleebi, babiyunve.>

³⁰ Omugale aderha ntya: <Nangwa, daarha Abrahaamu, aliko nk'omuntu muguma afuukire akaja emunda bali, bakaleka ebyaaha byaabo.>

³¹ Aliko Abrahaamu abwira omugale ntya: «Akaba barhashondere kuyunva Muusa n'abaleebi, barhakayemeera chiro omuntu wafuukire guruhenga omu bafu.»

17

Okujira echaaha n'okubabalirwa
Matayo 18.6-7,15,21-22; Mariko 9.42

¹ Yeesu abwira abigirizwa baage ntya: «Ntaako byankaba yi habula ebyaarhuma abantu baajira ebyaaha, aliko buhanya buchi oku omuntu nji waaba mpanvu y'okujira echaaha!

² Kwakabeere kwinja oku yeewe, ashwekerwe olushyo omu gosi, anakabulwe omu nyanja, ahaali h'ogurhuma muguma mw'aba badoorho ajira echaaha.

³ Muchilange bwinja mwenyine!

«Akaba mwene wenyu akujiriire echaaha, omuhanuule. Akaleka ebyaaha byaage, omubabalire.

⁴ N'akaba akujiriire echaaha kali mushanvu omu lusiku, n'akayinja emunda oli kali mushanvu gukubwira ntya: «Nalekere ebyaaha byaani, omubabalire.»

Obwemeezi
Matayo 17.19-20

⁵ Entumwa zabwira Nnaweerhu ntya: «Orhuyushuulire obwemeezi.»

⁶ Nnaweerhu ashubiza ntya: «Nka mwaligwerhe chiro obwemeezi bugeeke kuguma n'ehiburho hye haradaali, mwakabwirire ugu

murhi gw'agafuleesi ntya: «Chikundula onaje guchibyaala omu nyanja», gwakanabakengere.»

Akaasi k'omuja

⁷ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Nka muntu muguma omu mwabo agwerhe omuja ohinga eshwa changwa olagira ebirhungano byaage, hano amubona agaluka gurhenga omu shwa, k'akamubwira ayinje juba alye?

⁸ Nangwa, ahuubwe akamubwira ntya: «Nvuyira ebyaani biryo, onayambale bwinja, ompe ndye nanywe; naawe handeke walya onanywe buzinda.»

⁹ Arhagasiimiriza omuja waage okw'ajirire eby'alirhegekerwe kujira, k'arhali ntyo?

¹⁰ Nenyu ntyo kubinali: hano nji muba mwa-makola byooshi bibarhegekerwe, muderhe ntya: «Rhuli baja barhagwerhe kamaro, hoshaho rhwajirire ebi rhwalihemerwe kujira.»»

Yeesu afumya babenzibenzi ekumi

¹¹ Yeesu abeere ali omu njira aja eYerusaleema, agera eburhambirhambi b'olubibi lugabire eSamariya n'eGalilaaya.

¹² Abeere aja omu gishagala chiguma, ababenzibenzi ekumi bayinja kumushimaana. Bayimanga hale naye.

¹³ Barhondera kuyaama ntya: «Yeesu, Mwigiriza, orhubeere obonjo!»

¹⁴ Yeesu abeere ababona, ababwira ntya: «Muje guchiyeerekana emw'abadaahwa.» Babeere bali baaja yo, baava baafuma.

¹⁵ Muguma omu bo, abeere abona afumire, agaluka akuuza Nnamahanga n'omulenge munene.

¹⁶ Achikabula embere z'amagulu ma Yeesu, amalanga oku budaka, amubwira kooko. Oyu muntu aliiri Musamariya.

¹⁷ Yeesu ava aderha ntya: «K'arhali booshi ekumi baafumaga? Ngahe bandi mwenda bali?»

¹⁸ Ka ntaaye wakengereere kugaluka gukuuza Nnamahanga, kuleka oyu orhali Muyaahudi?»

¹⁹ Yeesu aja amubwira ntya: «Yimanga ogende, obwemeezi bwawe bwaguchungwire.»

Okuyinja k'oBwami bwa Nnamahanga

²⁰ aBafarisaayo baabaza Yeesu ntya: «Mango machi oBwami bwa Nnamahanga nji bwayinja?» Yeesu abashubiza ntya: «oBwami bwa Nnamahanga burhayinja bwachitaragaza.

²¹ Abantu barhakaderha ntya: «Mulolage! oBwami bwa Nnamahanga buli hano!», changwa: «Buli halira!» Bulaala, mumenyage bwinja, oBwami bwa Nnamahanga buli ahagarhi kenyu.»

Esiku za Mwene oMuntu

Matayo 24.26-27; Mariko 13.21-22

²² Yeesu ashuba kubwira abigirizwa baage ntya: «Agashanji kayinja nji mwachifiija kubona Mwene oMuntu chiro lusiku luguma, aliko nji murhamubona.

²³ «Abantu nji bababwira ntya: «Ali haliira!», changwa: «Ali hano!» Murhalibirhiraga yo.

²⁴ Nka kula omubaraganyo gubaraganya omu nkuba guruhengera omu luhande luguma guhika

omu lwindi, ntyo ku Mwene oMuntu nj'aba omu olusiku lwage.

²⁵ Aliko embere Mwene oMuntu agaluke, bihemere alibuke bweneene analahirwe n'echi gisisi.

Matayo 24.37-39

²⁶ «Nk'oku byabaaga omu siku za Noowa*, ku nji byaaba amango Mwene oMuntu nj'agaluka.

²⁷ Abantu bagendaga baalya n'okunywa, bagendaga baashaba n'ogushabwa, kugera oku lusiku Noowa ajaaga omu nkuge. Leero emisuka minene yahulula, yabazisya booshi.

²⁸ «Kandi nji byaaba kuguma n'esiku za Looti: abantu bagendaga baalya n'okunywa, bagendaga baagula n'okuguza, bagendaga bahinga n'okuyumbaka.

²⁹ Sy'aliko olusiku Looti arhengaga eSodomo, omuliro n'ebiseese byarhoga gurengera oku nkuba nka nvula, byayirha abantu booshi.

³⁰ Kandi ntyo ku nji byaaba olusiku Mwene oMuntu nj'agaluka.

Matayo 24.17-18; Mariko 13.15-16

³¹ «Olo lusiku, omuntu nji waaba ali oku nju elugulu, arhajaaga omu nju gurhoola ebintu byaage. N'ola muntu nji waaba ali omu shwa lyaage arhachigalukaga emwage.

³² Muyibuke ebyahikiraga muka Looti†!

³³ Omuntu nji washonda kulanga akalamo kaage nj'agaheza; aliko omuntu nji washonda kugaheza nj'akalanga.

Matayo 24.40-41

* **17:26 17.26** Osome Murhondero 6.5-12; 7.6-23. † **17:32 17.32** Osome Murhondero 19.26.

³⁴ «Mbabwirire, m'obo budufu, bantu babiri nji baaba balyaamire oku buliri buguma: muguma nj'aheekwa, owindi nj'alekwa.

³⁵ Bakazi babiri nji baaba bali basyera haguma: muguma nj'aheekwa, owindi nj'alekwa. [

³⁶ Bantu babiri nji baaba bali omu shwa: muguma nj'aheekwa, owindi nj'alekwa.>]‡

³⁷ Abigirizwa baabaza Yeesu ntya: «Nnaweerhu, ngahe ebyo nji byabeera?» Naye abashubiza ntya: «Ahali omurhumba, ho hagwirira banyunda§.»

18

Omugani g'omuzuuzi muhemusi
n'omushumbakazi

¹ Yeesu ashuba guchiira abigirizwa baage ogu mugani y'abayeereka oku bakwaneene gusaliira buzira kuluha.

² Aderha ntya: «Omu gishagala chiguma hali-iri omuzuuzi muguma orhayuubahaga Nnamahanga na nta muntu akengaga.

³ Kandi mw'echo gishagala haliiri omushumbakazi muguma wagentaga aja kubwira oyo muzuuzi ntya: «Onchiire bwinja olushinja n'omushombanyi waani!»

⁴ Halenga siku zinene alahiire kumuchiira lo. Aliko buzinda achibwira ntya: «Nachiro mpu ntayubaha Nnamahanga na nta muntu nkenga,

‡ **17:36 17:36** Olu lukere lurhali omu bitaabu biguma bya miira by'eBibuliya. § **17:37 17:37** Ogu mugani guderhe oku ntaaye nji waafuma obuhane bwa Nnamahanga.

⁵ aliko bunoola oyu mushumbakazi ali andunza, namuchiira bwinja olushinja lwage, arhayinja kumbera erhwe.»»

⁶ Nnaweerhu aja aderha ntya: «Muyunve bwinja eby'oyu muzuuuzi muhemusi aderhere!

⁷ Ka Nnamahanga yeewe arhagachiira bwinja olushinja abantu baage achishogere, n'obo bali bamulilira ezuuba n'obudufu? Ka nj'alegama kubarhabaala?

⁸ Mbabwirire oku Nnamahanga nj'abachiira bwinja olushinja jubaajuba. Sy'aliko amango Mwene oMuntu nj'agaluka, ka nj'abugaana obwemeezi omu gulu?»

Omugani g'oMufarisaayo n'omufurhiisa w'amakooli

⁹ Yeesu ashuba gucha ogu mugani oku bantu baliiri guchiibona oku bakwaneene n'ogukena abandi bantu:

¹⁰ «Lusiku luguma, bantu babiri baja gusaliira omu Nju ya Nnamahanga. Muguma aliiri Mufarisaayo n'owindi aliiri mufurhiisa w'amakooli.

¹¹ oMufarisaayo ayimanga, asaliira ntya omu murhima gwage: «Nnamahanga wee, nguheere obukuuze bulaala ntali kuguma n'abandi bantu. Boowe bali bishumuusi, barhakwaneene, bali bahushi. Kandi ntali kuguma n'oyu mufurhiisa w'amakooli.

¹² Nanchiibuza kulya kabiri omu boso, nampaana chigabi chiguma ch'ekumi ch'ebintu mbona.»

¹³ Aliko omufurhiisa w'amakooli yeewe, aliyimangire hale. Chiro arhanagalaga kuyinamula ameesho elugulu, sy'aliko achishuurha egifuba

omu kuyeerekana oku arhakwaneene. Aderha ntya: «Yoo! Nnamahanga, ombeere obonjo, nye munyabyaaha!»

¹⁴ Yeesu aja aderha ntya: «Mbabwirire, oyu mufurhiisa w'amakooli yi wagalukire emwage ey'akwaneene, si arhali ola Mufarisaayo. Kwenge ngasi muntu yeeshi wachizamuula nj'ayandagazwa, aliko ola wachiyandagaza nj'azamuulwa.»»

Yeesu agisha abaana badoorho

Matayo 19.13-15; Mariko 10.13-16

¹⁵ Bantu baguma baleerhera Yeesu enjolyaana nazo mpu azigishe omu kuzihira kw'amaboko. Abigirizwa baage babeere baabona ntyo, bakalihira abo bantu.

¹⁶ Aliko Yeesu arhegeka oku bamuleerhere abo baana n'okuderha ntya: «Muleke abaana bayinje emunda ndi! Murhababuzaga, bulaala oBwami bwa Nnamahanga buli bw'abantu bali kuguma nabo.

¹⁷ Mbabwirire okuli: omuntu orhayankiriire oBwami bwa Nnamahanga nka mwana mu-doorho arhakabuja mo chiro n'ehityu.»

Yeesu aganiira n'omugale muguma

Matayo 19.16-30; Mariko 10.17-31

¹⁸ Omukulu muguma w'aBayaahudi abaza Yeesu ntya: «Mwigiriza mwinja, bichi ngwasize kujira yi mbona akalamo k'esiku n'amango?»

¹⁹ Yeesu amushubiza ntya: «Gurhe wankanyirika mwinja? Nta muntu mwinja, arhali Nnamahanga yenyine.

²⁰ Sy'omenyere amarhegeko: «Orhahushaga, orhayirhaga, orhazimbaga, orhahamiirizaga obubeeshi, okenge yisho na nyoko.»*

²¹ Oyo mukulu ashubiza ntya: «Ama marhegeko mooshi namakengere guruhenga ndi musole.»

²² Yeesu abeere ayunva ntyo, amubwira ntya: «Hachikubuliire kandi chintu chiguma: oguze ebintu byooshi ogwerhe, efuranga zarhenga mo ozigabire abakene, nji wanaja wagwarha obuchire omu mpingu. Wanaja wayinja n'okunkulikira.»

²³ Aliko oyo muntu abeere ayunva ntyo, agaya bweneene, bulaala aliiri muchire bweneene.

²⁴ Yeesu abwene oku agayire, aderha ntya: «Okuli, bikomereere abachire kuja omu Bwami bwa Nnamahanga!

²⁵ Bulaala kuyoloheere bweneene engamiya kugera omu hirhule hy'esindani ahaali h'omugale kuja omu Bwami bwa Nnamahanga.»

²⁶ Abantu baliiri bamuyunviriza baderha ntya: «Nde leero wagachungulwa?»

²⁷ Yeesu ashubiza ntya: «Ebirhakagalika oku bantu byakagalika emwa Nnamahanga.»

²⁸ Petero aja aderha ntya: «Tala oku rhwewe rhwalekere ebintu rhwali rhugwerhe yi rhugukulikira.»

²⁹ Yeesu ababwira ntya: «Mbabwire okuli, nta muntu walekere enju, mukaage, beene baabo, abazeere baage changwa abaana baage elugulu w'obwime bwa Nnamahanga,

* **18:20 18.20** Osome Lubunguluko 20.12-16; Rhegeko 5.16-20.

³⁰ orhakayankirira ebintu binene mu mano mango, n'omu siku zayinja nj'abona akalamo k'esiku n'amango.»

*Yeesu abala kandi ogufa n'ogufuuka kwage
Matayo 20.17-19; Mariko 10.32-34*

³¹ Buzinda bw'aho, Yeesu arhoola zila ntumwa zaage ekumi n'ebiri n'okuzibwira ntya: «Tala oku rhwazamuukira eYerusaleema; byooshi byayandikwaga n'abaleebi bilolere Mwene oMuntu byajirika.

³² Bulaala nj'ahaanwa oku barhali Bayaahudi. Nji bamushinyagulira, nji bamulibuza, nji bamuchiira ko,

³³ nji bamushuurha, nji banamuyirha. N'olusiku lwa gasharhu nj'afuuka.»

³⁴ Aliko barhayunvaga eby'echi chinwa chiderhere, bulaala byaali bishirwe. Barhaalimenyere bichi Yeesu ashondaga kuderha.

*Yeesu afumya empumi eYeeriko
Matayo 20.29-34; Mariko 10.46-52*

³⁵ Amango Yeesu ayegeeraga egishagala ch'eYeeriko, haliiri empumi nguma yali yikeere eburhambi bw'enjira ey'eri yahemuuza.

³⁶ Eyo mpumi yayunva abantu banene yi baagera, yanabaza bichi byabeere.

³⁷ Bayishubiza ntya: «Yeesu w'eNazareeti yeeri kulenga.»

³⁸ Empumi yaliika omulenge: «Yeesu, Mwene Daawudi, ombeere obonjo!»

³⁹ Abaliiri balambagira embere bayikalihira yi bayisizya, aliko yayaama bweneene: «Mwene Daawudi, ombeere obonjo!»

⁴⁰ Yeesu ayimanga n'ogurhegeka oku bayileer-
here ye. Empumi yabeere yaagera hoofu naye,
Yeesu ayibaza ntya:

⁴¹ «Gichi oshondere nkujirirage?» Yashubiza
ntya: «Nnaweerhu, nshube mbone.»

⁴² Yeesu ayishubiza ntya: «Shuba kubona; ob-
wemeezi bwawe bwagufumize.»

⁴³ Ho n'aho yabona n'okumukulikira ey'eri
yakuuza Nnamahanga. Olubaga looshi lwabeere
lwabona ebyoola, lwarhondera gukuuza Nnama-
hanga.

19

Yeesu na Zaakayo

¹ Yeesu aliiri abalama kugerera omu gishagala
ch'eYeeriko.

² Mw'echo gishagala mwaliiri omuntu muguma
oyirikwa Zaakayo. Oyo Zaakayo aliiri mukulu
w'abafurhiisa b'amakooli. Aliiri muchire.

³ Agendaga ashonda kubona Yeesu ali nde.
Aliko, elugulu w'abantu banene arhakamubwene
bulaala aliiri muufu.

⁴ Alibirhira embere, anashona oku murhi
g'omukuyu y'abona Yeesu, kwenge alikwaneene
kulenga ahoola.

⁵ Yeesu abeere agera ahoola, ayinamula
ameesho anamubwira ntya: «Zaakayo, shonooka
juba; bulaala bimpemere ndyaame emwawe
zeene.»

⁶ Zaakayo ashonooka juba, ayankirira Yeesu
n'obushagaluke bunene.

⁷ Abantu booshi baabonaga ebyoola, balunduma n'okuderha ntya: «Mulolage! Oyu muntu ajiire kulyaama emw'omunyabyaaha!»

⁸ Aliko Zaakayo ayimanga, abwira Nnaweerhu ntya: «Nnaweerhu! Naaha abakene oluhande lw'ebintu byaani, n'akaba hali eyi nalengenyechintu chaage, namugalulira cho eyi nkubire cho kane.»

⁹ Yeesu amubwira ntya: «Zeene obuchunguke bwahikire mw'eyila nju, bulaala oyu naye ali mugala w'Abrahaamu.

¹⁰ Kwenge Mwene oMuntu ayinjire gushonda n'oguchungula abaherere.»

*Omugani gwa baja ekumi
Matayo 25.14-30*

¹¹ Abantu babeere bayunva ebyoola, bakengeera okw'obwime bwa Nnamahanga bukola kubonekana ho n'aho, bulaala Yeesu aliiri hoofu n'eYerusaleema. Aja ashuba kubachiira ogu mugani.

¹² Aderha ntya: «Haliiri murhwali muguma wajaaga omu gihugo cha hale mpu aje kuyimikirwa yo, buzinda agaluke kuyima omu gihugo chaage.

¹³ Ahamagala bantu ekumi omu baja baage, abaha bicheri ekumi* n'okubabwira ntya: «Murhimbuule n'ezi furanga kugera amango nagaluka.»

¹⁴ Aliko abantu b'egihugo chaage babaaga bamugayire. Baarhuma abantu enyuma zaage

* **19:13 19.13** Egicheri kiguma chaali chingana omukamarho omukozi muguma agakolera siku egana.

kuderha ntya: ‹Rhurhashonda oyu muntu abe mwami weerhu.›

¹⁵ «Abeere ayimikirwe, agaluka, ahamagaza bala baja ahaaga efuranga, mpu amenye enyungu nchi babwene omu burhimbuuzi.

¹⁶ Omuja mwambere achimoleka n'okuderha ntya: ‹Waliha, egicheri chaawe chayungukire bindi ekumi.›

¹⁷ Mwami amubwira ntya: ‹Kooko, oli muja mwinja; bulaala orhabeere muhemusi omu bintu bigeeke, wagwarha oburhegesi oku bishagala ekumi.›

¹⁸ Omuja wakabiri ayinja n'okuderha ntya: ‹Waliha, egicheri chaawe chayungukire bindi birhaano.›

¹⁹ Mwami amubwira ntya: ‹Naawe waaba murhegesi wa bishagala birhaano.›

²⁰ Owindi muja ayinja n'okuderha ntya: ‹Waliha, tala egicheri chaawe, nalichibiikire omu gitambara,

²¹ kwenge nali nkuyuubahire, bulaala oba muntu mudaarhi bweneene. Wooyo onarhoola eby'orhabiikaga, n'ogushaluula eby'orhahingaga.›

²² Mwami amubwira ntya: ‹Wooyo oli muja mubi, naguchiira olushinja gukulikirana n'ebinwa byaawe. Akaba waliyinji oku mba mudaarhi, oku ntoola ebi ntabiikaga n'oku nshaluula ebi ntahingaga,

²³ bichi byarhumaga orhahira efuranga zaani omu banke? Omu kugaluka kwani, nakazirhoolere n'enyungu!›

²⁴ Mwami aja abwira abantu baliiri ho ntya:

«Mumunyage echo gicheri mugihe olaala ogwerhe bicheri ekumi.»

²⁵ Babwira mwami ntya: «Waliha, oyoola akola agwerhe bicheri ekumi!»

²⁶ Abashubiza ntya: «Mbabwirire oku ogwerhe akantu yi nji baheereza akandi, aliko orhagwerhe kantu nji bamunyaga n'ehintu hityuuli agwerhe.

²⁷ N'bashombanyi baani boowe, barhalishondere oku mbe mwami waabo, mubaleerhe hano munabayirhire embere zaani.»

Yeesu aja eYerusaleema

Matayo 21.1-9; Mariko 11.1-10; Yohaana 12.12-

16

²⁸ Yeesu abeere amala kuderha ntyo, aja embere z'abantu eyi bali bayeerekera eYerusaleema.

²⁹ Abeere agera hoofu n'egishagala ch'eBetefaage n'eche Betaniya, hoofu n'omusozi gw'eMizeyituuni, arhuma bigirizwa baage babiri,

³⁰ ababwira ntya: «Muje omu gishagala chiri embere zenyu. Hano muchigera mo, mwashimaana omwana gw'epunda gushwekerwe, nta muntu oshubiraga yikala oku go. Mugishwekuule munachileerhe.

³¹ Nka hali omuntu obabazize ntya: «Gichi girhumire muli mwagishwekuula?» Mumushubize oku Nnaweerhu achilagire ko.»

³² Abo bigirizwa barhumwaga bagenda, banabugaana byooshi nk'oku Yeesu ababwiraga.

³³ Babeere bali bashwekuula omwana gw'epunda, banyina go bababaza ntya: «Gichi girhumire muli mwashwekuula ogu mwana gw'epunda?»

³⁴ Baashubiza ntya: «Nnaweerhu agulagire ko.»

³⁵ Baja baguleerhera Yeesu. Baava baasasa ko emyambalo n'okumuyikaza ko.

³⁶ Okw'ali agenda, abantu baalema baasasa emyambalo yaabo omu njira.

³⁷ Yeesu abeere ali ayegeera hoofu n'omwandagalo gw'omusozi gw'eMizeyituuni, echigusho chooshi ch'abigirizwa baage, babaaga bali kugenda baamoga. Babaaga bali bakuuza Nnamahanga n'omulenge munene, elugulu w'ebisomereene byooshi bali babwene ko.

³⁸ Baliiri kuderha ntya:

«Agishwe, oMwami wayinjire,
oku ziino lya Nnaweerhu!

Omurhuula gube omu mpingu
n'obulangashane emwa Nnamahanga!»

³⁹ aBafarisaayo baguma, baliiri omu lubaga lw'abantu, babwira Yeesu ntya: «Mwigiriza, okali-hire abigirizwa baawe basire.»

⁴⁰ Yeesu abashubiza ntya: «Mbabwirire byo, bagasira, amabaale mo mayaama!»

Yeesu alakira egishagala ch'eYerusaleema

⁴¹ Amango Yeesu ageraga hoofu n'egishagala ch'eYerusaleema, abeere abona cho, alakira cho.

⁴² Aderha ntya: «Nka naawe wamenyaga zeene ebyagakuleerhera omurhuula! Aliko bunoola bibishirwe, orhakabibona.

⁴³ Kwenge esiku zakuyinjira amango bashombanyi baawe bakuzirhira ko olugurhu, bakugorha n'okugufundeeza enyunda zooshi.

⁴⁴ Baguhomboola looshi, wooyo n'abantu baawe. Barhagakulekera baale oku lindi, bulaala

orhamenyaga egihe Nnamahanga ayinjaga gukulwira ko!»

Yeesu alibisya abarhimbuuzi omu Nju ya Nnamahanga

Matayo 21.12-17; Mariko 11.15-17; Yohaana 2.13-17

⁴⁵ Yeesu abeere aja omu Nju ya Nnamahanga, arhondera kulibisya abarhimbuuzi.

⁴⁶ Ava ababwira ntya: «Biyandikirwe: <Enju yaani nji yaaba nju y'amasala.> Aliko mwabo mwayijirire lukunda lw'abeezi!»[†]

⁴⁷ Yeesu agendaga ayigiriza esiku zooshi omu Nju ya Nnamahanga. Abakulu b'abadaahwa, abigiriza b'amarhegeko n'abashamuka b'aBayaahudi balemaga bashonda kumuyirha.

⁴⁸ Aliko bafundwa, bulaala abantu booshi bali-iri bamuyunviriza bwinja buzira kuluha.

20

Oburhegesi bwa Yeesu ngahe burhengeere?

Matayo 21.23-27; Mariko 11.27-33

¹ Lusiku luguma, oku Yeesu ali ayigiriza abantu omu Nju ya Nnamahanga n'okubala oMwanzi Mwinja, ho n'aho abakulu b'abadaahwa n'abigiriza b'amarhegeko, haguma n'abashamuka b'aBayaahudi baahulukira.

² Baava baamubaza ntya: «Orhubwire oku burhegesi bwa nde oli waajira ebi bintu. Nde ye waguhaaga obu burhegesi?»

³ Yeesu abashubiza ntya: «Naani, nababaza echibazo chiguma, munshubize:

[†] 19:46 19.46 Osome Isaya 56.7; Yeremiya 7.11.

⁴ «Obubatiizo bwa Yohaana ka bwarhengeraga empingu changwa emw'abantu?»

⁵ Babwirana ntya bonyine oku bonyine: «Rhukaderha okw'empingu, arhubaza gichi charhumaga rhurhamuyemeera.

⁶ Kandi rhugashubiza oku emw'abantu, olubaga looshi lwarhuyirhiisa amabaale, kwenge lwali luyemereere oku Yohaana aliiri muleebi.»

⁷ Ntyo ku bamushubiize oku barhenji ngahe bwarhengeraga.

⁸ Yeesu aja ababwira ntya: «Ko n'oko naani, ntababwira oku burhegesi bwa nde njira ebi bintu.»

Omugani gw'abahinzi babi

Matayo 21.33-46; Mariko 12.1-12

⁹ Kandi Yeesu ashuba kubachiira guno mugani: «Haliiri muntu muguma wahingaga eshwa ly'emizabiibu, aliyadiisa abahinzi n'okubalama siku zinene.

¹⁰ Egihe ch'ogushaluula chabeere chagera ho, arhuma omuja waage emwa bala bahinzi mpu bamuheerezage amaage malehe m'eshwa. Aliko abo bahinzi bashuurha oyo muja n'okumugalula maboko moomu.

¹¹ Nyina eshwa ashuba guruhuma owindi muja. Naye bamushuurha, bamudukanga, banamugalula maboko moomu.

¹² Ashuba guruhuma omuja wa gasharhu. Bamukoromesa, banamukabula embuga.

¹³ Nyina eshwa aderha ntya: «Gurhe naaja naajira? Naaja narhuma mugala waani muzigirwa, nkabaga yeewe bamukenga.»

14 Aliko balaala bahinzi babeere bamulangiira, babwirana ntya: «Tala, oyuula yi waaba nyina agashambala! Rhumuyirhe, y'agashambala kaba keerhu.»

15 Bamukuula omu shwa, banamuyirha.» Yeesu aja abaza abantu ntya: «Nyina eshwa gurhe nj'ajira aboola bahinzi?

16 Nj'agaluka, nj'anayirha aboola bahinzi, nj'anaheereza abandi eshwa.»

Abantu babeere bayunva ntyo, baaderha ntya: «Ebiri ntya birhahira bikaba!»

17 Aliko Yeesu abaloleereza, aderha ntya: «Echi chinwa chiyandikirwe gurhe chiderhere?

Ebaale ab'okuyumbaka balahiraga, lyo lyahindikire ly'engenzi, ly'okuyumbakira ko.*

18 Ngasi muntu nji wakumbagala kw'eryo baale nj'avunagulika; n'eyi nji lyarhogera ko nji lyamuhomboola.»

19 Ho n'aho, abigiriza b'amarhegeko n'abakulu b'abadaahwa bashonda ogushweka Yeesu, bu-laala bali bayinji oku bo baderherwe mw'ogu mugani. Aliko bayuubaha abantu.

Echibazo ch'ogufurha ekooli lya Kayizaari

Matayo 22.15-22; Mariko 12.13-17

20 Abo bakulu b'aBayaahudi barhondera guhenguuza Yeesu. Baamurhumira abantu b'okumuneeka, baliiri kubonekana nka bali b'okuli yi bamufarhira omu nderho, n'okulengera eyo njira bagale kumuhaana omu maboko m'omurhegesi w'egihugo.

* 20:17 20.17 Osome Nanga 118.22.

21 Aba bantu baabaza Yeesu ntya: «Mwigiriza, rhuyinji oku oderha n'okuyigiriza bwinja; orhajira kaboolo, aliko oyigiriza enjira ya Nnamahanga gukulikirana n'okuli.

22 Orhubwirage leero, k'amarhegeko meerhu mayemereere changwa malahiire gufurha ekooli emwa Kayizaari?»

23 Aliko Yeesu amenya obulyaalya bwabo, ababaza ntya:

24 «Munyereke egicheri chiguma ch'edinaari. Giheekere eshusho n'eziino lya nde?» Baashubiza ntya: «Biri bya Kayizaari.»

25 Yeesu aja ababwira ntya: «Mugende mwaheereza Kayizaari ebiri byaage, na Nnamahanga naye ebiri byaage.»

26 Bafundwa kumufarhira oku chiguma omu binwa byaage embere z'olubaga. Basoomererwa egishubizo chaage, baava baasira.

Echibazo ch'ogufuuka kw'abafu

Matayo 22.23-33; Mariko 12.18-27

27 Buzinda bw'aho, aBasadukaayo baguma baaja emwa Yeesu. aBasadukaayo bo barhayemeeraga obufuuke bw'abafu. Bayinja kubaza Yeesu ntya:

28 «Mwigiriza, tala oku Muusa arhuyandikiire ntya: «Nk'omulume aligwerhe omukazi, aliko agafa buzira mwana, mwene waabo anarhoola oyo mukazi n'okuburhira nyagufa abaana.»†

29 Leero haliiri bazaana mushanvu ba nda nguma. Omwambere ashaba n'ogufa buzira mwana.

† 20:28 20.28 Osome Murhondero 38.8; Rhegeko 25.5-6.

³⁰ Owakabiri naye ayingira ola mukazi, naye afa buzira mwana.

³¹ N'owagasharhu naye ko n'oko. Byaaba ntyo oku booshi mushanvu, baafa buzira kuleka abaana.

³² Aha buzinda, ola mukazi naye afa.

³³ Leero amango m'ogufuuka, oyo mukazi nj'aba wa nde? Bulaala aliiri mukaabo booshi oku bali mushanvu!»

³⁴ Yeesu abashubiza ntya: «Mu lino gulu, abalume n'abakazi yi bashabana.

³⁵ Aliko abaganjirwe kulama mw'elyo gulu lyayinja n'ogufuuka guruhanga omu bafu nji barhaashaba changwa gushabwa.

³⁶ Barhaakanafa, bulaala bali kuguma na bamalahika, bali bagala ba Nnamahanga kwenge bafuukire.

³⁷ Muusa ayerekeene bwinjabwinja oku abafu nji bafuuka. Omu mandiko maage aderhere elugulu w'egishaka chagulumiraga. Yeewe aderhere oku Nnaweerhu ali «Nnamahanga wa Abrahama, Nnamahanga wa Isaka na Nnamahanga wa Yakobo.»‡

³⁸ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Nnamahanga arhali w'abafu, aliko w'abalamire; kwenge oku yeewe booshi balamire.»

³⁹ Abigiriza baguma b'amarhegeko bashubiza ntya: «Mwigiriza, waderhere bwinja.»

⁴⁰ Barhagishubiraga chiro kubaza liguma.

*Krisitu na Daawudi
Matayo 22.41-46; Mariko 12.35-37*

‡ 20:37 20.37 Osome Lubunguluko 3.2-6.

⁴¹ Yeesu abaza abantu baliiri ahoola ntya:
«Gurhe abantu bakaderha mpu Krisitu ali mugala
wa Daawudi?

⁴² Daawudi yenyine aderhere ntya omu gitaabu
ch'eNanga:

«Nnaweerhu Nnamahanga abwirire Nnaweerhu
ntya:

“Yikale ekulyo kwani,

⁴³ guhika amango nji naajira bashombanyi
baawe ndabarhiro yaawe.”§

⁴⁴ Leero akonva Daawudi amuyirikire
Nnaweerhu, gurhe akaja aba mugala waage?»

*Yeesu abwira abigirizwa baage bachilange
n'abigiriza b'amarhegeko*

Matayo 23.1,5-7,14; Mariko 12.37-40

⁴⁵ Abantu booshi babeere bali bayunviriza
Yeesu, abwira abigirizwa baage ntya:

⁴⁶ «Muchilange oku bigiriza b'amarhegeko.
Basiima guchilambagiza n'efulema zileehere,
n'okulamuswa n'obukenge ah'abantu banene
bali, okuyikala oku ntebe z'embere omu masina-
googi n'omu madinye.

⁴⁷ Bananyaga abashumbakazi ebintu byaabo
byooshi. N'omu guchisiisa, banajira amasaala
maleehere. Abo bantu, nji baahanwa bwe-
neene.»

21

*Entuulo y'omushumbakazi
Mariko 12.41-44*

§ 20:43 20.43 Osome Nanga 110.1.

¹ Yeesu ayinamula ameesho, abona abagale bali bahira entuulo zaabo omu gasanduku k'entuulo k'omu Nju ya Nnamahanga.

² Abona omushumbakazi muguma w'omukene naye ahira mo rhucheri rhubiri rhw'efuranga.

³ Yeesu ava aderha ntya: «Okuli mbabwirire, oyu mushumbakazi w'omukene arhuulire kulusha abandi booshi;

⁴ kwenge abandi bantu booshi barhuulire nka ntuulo efuranga barhaalichilagire ko. Aliko yeewe, omu bukene bwage, arhuulire byooshi aligwerhe by'okulama nabyo.»

Yeesu abala ogushandwa kw'eNju ya Nnamahanga

Matayo 24.1-2; Mariko 13.1-2

⁵ Bantu baguma babeere bali baderha okw'eNju ya Nnamahanga eyumbakirwe n'amabaale menja, na kandi epambirwe n'ebintu abantu barhuuliraga Nnamahanga, Yeesu aderha ntya: ⁶ «Hayinja esiku, ebiila muli kubona ko, harhagasigala baale oku lindi lirhagahiningulwa.»

Ebimenyeeso by'amalibuko

Matayo 24.3-8; Mariko 13.3-8

⁷ Abo bantu baabaza Yeesu ntya: «Mwigiriza, lyaali ebyoola nji byaahika? Kimenyeeso gichi nji chayeerekana oku byashonda kujirika?»

⁸ Yeesu ashubiza ntya: «Muchilange, mumenye mwagahera. Bantu banene nji bayinja omu gukoleesa eziino lyaani n'okuderha ntya: «Nye Masiya!», na kandi: «Egihe chayeneere!» Aliko murhabakulikiraga.

⁹ Amango nji mwayunva badeerha emyaazi y'ebiirha na ey'okulwisa abarhegesi, murhayu-ubahaga. Kwenge ebyoola bikwaneene gurhanga kujirika. Aliko eyi burhaza kuba b'obuzinda bwa lino gulu.»

¹⁰ Yeesu aja alema ababwira ntya: «Egihugo nji chalwisa echindi gihugo, n'obwami nji bwalwisa obwindi bwami.

¹¹ Nji haaba emisisi mineneenene, n'omu hantu hanene, nji haaba enzara n'endwala zinene z'okuyaahukira. Nji haaba kandi ebigiriginjo biyuubahize n'ebimenyeeso by'arhengera omu nkuba.»

Amalibuko nji maaba embere w'egihe ch'obuzinda

Matayo 10.17-22; Mariko 13.9-12

¹² «Aliko, embere z'ebi byooshi, abantu nji babagwarha n'okubalibuza. Nji babahaana omu masinagoogi, nji banabahira omu munyororo. Ko n'oko, nji babasidaakira embere z'abaami n'abakulu b'egihugo elugulu w'eziino lyaani.

¹³ Ebyoola nji byaarhuma mwahamiiriza ebi munyinji ko.

¹⁴ Mumenye bwinja omu mirhima yenyu oku murhakwaneene gurheganya gurhe mwabuurana.

¹⁵ Bulaala nyoono, nji naabaha nyenyine echinwa n'obwenge bunene, oku bulyo bashombanyi benyu barhakagala kubahima changwa kulahira ebi mwaderhere.

¹⁶ Nji mwalenganywa n'abazeere benyu, na beene benyu, na ab'omulala gwenyu, na beera benyu. Na baguma omu mwabo nji bayirhwa.

Matayo 24.9-13; Mariko 13.13

¹⁷ «Abantu booshi nji babashomba elugulu w'eziino lyaani.

¹⁸ Aliko nta luviiri luguma l'oku rhwe lyenyu nji lwahera.

¹⁹ Omu guchihangaana kwenyu, mwachungula akalamo kenyu.»

Ogushandwa kw'egishagala ch'eYerusaleema

Matayo 24.15-22; Mariko 13.14-20

²⁰ «Hano nji mubona egishagala ch'eYerusaleema chagorherwe n'ebigusho by'abasoda, mwanaja mwamenya oku ogushandaazwa kwacho kwagerere hoofu.

²¹ Leero, abantu nji baaba bali eYudeeya balibirhire omu misozi. N'aba nji baaba bali omu gishagala ch'eYerusaleema barhenge mo, n'aba nji baaba bali omu rhwango barhajaaga eYerusaleema.

²² Kwenge nji zaaba siku z'oguhanwa kw'abantu, yi byooshi biyandikirwe bijirika.

²³ Buhanya buchi oku bakazi nji baaba bali bukule n'oku balaala nji baaba bali kuyonsa mw'ezoola siku! Nji haaba amalibuko manene omu gihugo, n'oburhe bwa Nnamahanga nji bwaba kw'olu lubaga.

²⁴ Baguma nji bayirhwa n'engoorho, abandi nji baheekwa buja omu bihugo byooshi, na Yerusaleema nj'alabarhwa n'abapagaani, kugera amango egihe chaabo nji chayeenera.»

*Okuyinja kwa Mwene oMuntu**Matayo 24.29-31; Mariko 13.24-27*

²⁵ «Nji haaba ebimenyeeso omu zuuba, omu gahembi n'omu nyenyeezi. Na hano oku gulu nako, embaga nji zaaba omu malibuko n'ogufarhwa n'obuuba elugulu w'olwamo n'emilaba y'enyanja.

²⁶ Abantu nji baalaba n'obuuba bunene omu kulinga ebi nji byayinjira egulu, kwenge byooshi bigwerhe obuhashe omu chaalege nji byashaganywa.

²⁷ Nji baaja baabona Mwene oMuntu ayinjire omu bichu haguma n'obuhashe n'obukuuze bunene.

²⁸ Hano ebyoola nji birhondera kuyinja, muyimange bwinjabwinja murhanayuubahaga, bu-laala obuchunguke bwenyu bwayegereere.»

*Obwime bwa Nnamahanga buli hoofu**Matayo 24.32-35; Mariko 13.28-31*

²⁹ Buzinda bw'aho, Yeesu abachiira guno mugani: «Mulole omurhi gw'omutiini n'eyindi mirhi yooshi.

³⁰ Eyi mubona yaashoga, munamenya mwenyine okw'echanda chiri hoofu.

³¹ Ko n'oko kandi, amango nji mwabona ebyoola byayinja, mumenye okw'obwime bwa Nnamahanga buli hoofu.

³² Okuli, mbabwirire, echi gisisi girhakagera ebyoola byooshi birhanaza kuyinja.

³³ Empingu n'egulu nji byaahirima, aliko ebinwa byaani birhagahirima.»

Okulingiriza oguhika kwa Yeesu

³⁴ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Muchilange, emirhima yenyu yakayinja zikira omu budambi, omu bulalu, n'enyifinjo z'akalamo, y'olusiku luzinda lwakayinja kubagera ko buzira kumenya,

³⁵ kula omurhego gushuuduka. Kwenge nji lwayinjira abantu booshi balamire oku gulu.

³⁶ Mutarame, munasaliire ngasi gashanji, yi mugwarha emisi y'ogufuma byooshi byayinja, n'okugala kuyimanga embere za Mwene oMuntu.»

Yeesu agendeerera kuyigiriza omu Nju ya Nnamahanga

³⁷ Mw'ezoola siku, Yeesu agendaga ayigiriza omu Nju ya Nnamahanga ezuuba. N'obudufu, agendaga aja kulyaama oku musozi gw'eMizeyituuni.

³⁸ Olubaga looshi lwagendaga lwaja emunda ali omu Nju ya Nnamahanga eseeziseezi kumuyunviriza.

22

Omuhigo g'okulenganya Yeesu

Matayo 26.1-5,14-16; Mariko 14.1-2,10-11

¹ Olusiku lukulu lw'emigati nzira chachu, luyirikwa Paasaka, lwabaaga luli hoofu.

² Abakulu b'abadaahwa n'abigiriza b'amarhegeko baliiri bashonda gurhe bakayirhiisa Yeesu. Aliko baliiri bayuubaha olubaga.

³ Shetaani aja aja mu Yuuda, ola bayirikaga Isikariyooti, waliiri muguma w'omu zila ntumwa ekumi n'ebiri.

⁴ Yuuda aja kuganiira haguma n'abakulu b'abadaahwa n'abakulu b'abalanzi b'eNju ya Nnamahanga gurhe akalenganya Yeesu emunda bali.

⁵ Basiima n'okulagaanana okumuha efuranga.

⁶ Yuuda ayemeera n'ogurhondera kulonza agashanji gakwiriire k'okumuha bo buzira abantu kumenya.

*Yeesu arheganyisa ebiryo by'ePaasaka
Matayo 26.17-19; Mariko 14.12-16*

⁷ Olusiku lukulu lw'emigati nzira chachu lwahika. Olo lusiku, y'aBayaahudi balikwaneene kubaaga omwanabuzi gw'ePaasaka.

⁸ Yeesu arhuma Petero na Yohaana ntya: «Muje gurhurheganyiza ebiryo by'ePaasaka, rhuyinje kubisangira.»

⁹ Baamubaza ntya: «Ngahe osiimire rhubirheganyizage?»

¹⁰ Abashubiza ntya: «Muyunvirize, hanoola muhika omu gishagala, mwashimaana omulume oheekere endaha y'amenji. Mumukulikire omu nju ayinja kuja mo.

¹¹ Mwakabwira nyina enju ntya: «Mwigiriza abazize mpu ngahe echumbi liri aliira mw'ebiryo by'ePaasaka haguma n'abigirizwa baage.»

¹² Abayeereka echumbi linene lirheganyizwe omu gorofa, omoola mu mwarheganyiza ebiryo.»

¹³ Bagenda, bashimaana ebintu byooshi ku-laala Yeesu ababwiraga. Baaja barheganya ebiryo by'ePaasaka.

Ebiryo by'okuyibuka Nnaweerhu

Matayo 26.20,26-29; Mariko 14.17,22-25; 1 Bakorinto 11.23-26

¹⁴ Ebishanji by'okulya byabeere byaahika, Yeesu ayikala kulya haguma n'entumwa zaage.

¹⁵ Azibwira ntya: «Nachifijaga bweneene kulya haguma nenyu eyi Paasaka embere ndibuke.

¹⁶ Kwenge, mbabwirire okuli, ntagachiyirya kugera amango nji yayeenera omu Bwami bwa Nnamahanga.»

¹⁷ Arhoola engumbu y'edivaayi, akuuza Nnamahanga n'okuderha ntya: «Murhoole eyi ngumbu, ngasi muguma anywe ko.

¹⁸ Kwenge mbabwirire okuli, ntagachinywa chiro oku divaayi y'omuzabiibu kugera amango Nnamahanga nji ayimanza obwime bwage.»

¹⁹ Ashuba gurhoola omugati. Abeere amala gukuuza Nnamahanga, agucha mo, abaheereza go n'okuderha ntya: «Oguula guli mubiri gwani, guhaanirwe elugulu wenyu. Mugende mwajira ntya omu kunyibuka.»

²⁰ Ko n'oko enyuma z'okulya, arhoola engumbu, aderha ntya: «Eyi ngumbu eri gihango gihyaahya cha Nnamahanga haguma n'abantu baage kulengera eshagama yaani yasheeshekala elugulu wenyu.»

Yeesu abala oku bamulenganya

Matayo 26.21-25; Mariko 14.18-21

²¹ «Aliko tala k'owampaana ali kulya haguma naani.

²² Mwene oMuntu aja gufa nk'oku Nnama-hanga arheganyaga. Aliko, buhanya buchi oku muntu wamuhaana!»

²³ Abigirizwa baava barhondera kubazana nde omu boowe waajira echi chintu.

Nde ye mukulu?

Matayo 20.24-28; 19.28; Mariko 10.41-45

²⁴ Buzinda, haahulukira entonganyi ahagarhi k'abigirizwa ba Yeesu, mpu nde wakaba mukulu ahagarhi kaabo.

²⁵ Yeesu abwira bo ntya: «Abaami b'abapagaani banabarhegeka nka baja, n'abagwerhe obuhashe oku bantu bachiirika <banyamenja.>

²⁶ Aliko mwabo, birhabaaga ntyo. Ahuubwe, oli mukulu omu mwabo ahinduke nka ye mu-doorho, n'orhambwire, abe nka ye mukozi.

²⁷ Leero, nde y'eri mukulu oku windi: oyikeere n'okulya changwa oli kumuyuhulira? K'arhali olaala oyikeere n'okulya? Ahuubwe, nyoono ndi ahagarhi kenyu nka mukozi.

²⁸ «Mwewe mwachihangaanire kubeera haguma naani omu bigeregezo byaani.

²⁹ Cho girhumire mbarheganyize obwami nk'oku naani Daarha abunrheganyizaga,

³⁰ yi mulya n'okunywa oku meeza maani, omu Bwami bwani. Kandi muyikale oku ntebe z'obwami yi muchiira olushinja emilala ekumi n'ebiri y'eIsraheeli.»

Yeesu ashambaala oku Simooni Petero amuhakana

Matayo 26.31-35; Mariko 14.27-31; Yohaana 13.37-38

³¹ Yeesu ashuba kuderha ntya: «Simooni, Simooni, Shetaani abahemere oku mugere omu bigeregezo kuguma n'oku bayeera amahemba.

³² Aliko nagusaliriire wooyo Simooni, y'obwemeezi bwawe burhaheraga looshi. Na hanoola ongalukira, okomeze beene benyu.»

³³ Petero amubwira ntya: «Nnaweerhu, nayemereere kugenda naawe nachiro akaba omu munyororo changwa omu lufu.»

³⁴ Yeesu amushubiza ntya: «Petero, nkubwirire okuli, embere oluhazi lubike zeene, waaba eyi wamampakana gasharhu oku orhanyinji.»

Yeesu abwira abigirizwa bachirheganye

³⁵ Yeesu ashuba kubabaza ntya: «Amango nabarhumaga buzira shaho, buzira chigunira n'ebiraato, ka mwalibulire chintu?» Bamushubiza ntya: «Ntaacho.»

³⁶ Yeesu ababwira ntya: «Ahuubwe leero, ogwerhe eshaho n'echigunira abirhoole. N'orhagwerhe engoorho aguze efulema yaage y'agula nguma.

³⁷ Kwenge mbabwirire okuli, bihemere ebiyandikirwe binjirike ko: «Bamuganjire omu bajira amabi.» Leero, ebiyandikirwe elugulu waani bikola kujirika.»

³⁸ Abigirizwa bamubwira ntya: «Nnaweerhu, tala ngoorho ebiri.» Naye ababwira ntya: «Mulekere ahoola!»*

* **22:38 22.38** Byakayunviikana oku baguma okw'engoorho ebiri zirhageehere; oku bandi, obo entumwa zirhayunvaga ebi Yeesu ashondaga kubabwira, Yeesu alahira oku bagendekere n'eyo nganiiro; osome Rhegeko 3.26.

*Yeesu asaliira oku musozi gw'eMizeyituuni
Matayo 26.36-46; Mariko 14.32-42*

³⁹ Yeesu arhenga mw'echo gishagala, aja oku musozi gw'eMizeyituuni nka okw'azigaanaga. Abigirizwa baage bamukulikira.

⁴⁰ Agerere ahoola, ababwira ntya: «Musaliire, yi murhaja omu bigeregezo.»

⁴¹ Ava achikuula haguma nabo, aja oku bule nka ah'omuntu akagala kulekera ebaale, afukama, asaliira Nnamahanga ntya:

⁴² «Daarha, akaba ntya b'obulonza bwawe, ohire hale naani eyi ngumbu y'amalibuko. Aliko, burhabaaga bulonza bwani bo bujirikage, sy'obulonza bwawe.» [

⁴³ Ho n'aho, malahika amubonekera gurhenga empingu gushuba kumuheereza emisi.

⁴⁴ Yeesu abeere ababeere bweneene, ashuba gusaliira n'obushiru kulusha. Entuubano yaage yaba nka mirhonyi y'eshagama eri guruhoga oku budaka.]†

⁴⁵ Amalire gusaliira, ayimanga n'okuja emunda abigirizwa bali. Ashimaana balyaamire elugulu w'amaganya manene.

⁴⁶ Abaza bo ntya: «Charhumire mwalyaama? Muzuuke munasaliire, yi murhaja omu bigeregezo.»

Ogufarhwa kwa Yeesu

Matayo 26.47-56; Mariko 14.43-49; Yohaana 18.3-11

⁴⁷ Yeesu abeere achiri aderha, ho n'aho abantu banene baahika. Yuuda, ola muguma w'omu

† 22:44 22.43-44 Ezi nkere zirhali omu bitaabu biguma bya miira by'eBibuliya.

zila ntumwa ekumi n'ebiri, aliiri kulambagira embere zaabo. Ashegera hoofu na Yeesu y'amuhoobera.

⁴⁸ Yeesu amubaza ntya: «Yuuda, omu kumuhoobera mu wamalenganya Mwene oMuntu?»

⁴⁹ Abigirizwa baliiri haguma na Yeesu babeere baabona ebyaja kuba, baamubaza ntya: «Nnaweerhu, ka rhubashogoorhe n'engoorho?»

⁵⁰ Ho n'aho, mwigirizwa muguma ashinjibula ogurhwi kw'emalyo k'omuja w'omudaahwa mukulu.

⁵¹ Aliko Yeesu aderha ntya: «Lekera aho!» Ava ahuma oku gurhwi k'oyo mulume n'okugufumya.

⁵² Omu bayinjaga gufarha Yeesu mwaliiri abakulu b'abadaahwa, abimangizi b'abalanzi b'eNju ya Nnamahanga n'abashamuka b'aBayaahudi. Yeesu ababwira ntya: «Mwayinjire n'engoorho n'enkoni, owamenya mpu ndi gishumuusi!

⁵³ Esiku zooshi, naliiri haguma nenyu omu Nju ya Nnamahanga, murhayinjaga kunfarha. Aliko chinoola gihe gikola chenyu na ech'obuhashe b'omwizimya.»

*Petero ahakana Yeesu
Matayo 26.57–27.1; Mariko 14.53–15.1;
Yohaana 18.13–27*

⁵⁴ Abo bantu baafarha Yeesu, bamuheeka omu nju y'omudaahwa mukulu. Petero abakulikira buzira kubayegeera.

⁵⁵ Bachaana omuliro ahagarhi k'embuga, bayikala. Petero naye ayikala ahagarhi kaabo.

⁵⁶ Elugulu w'obumoleke b'omuliro, omuja muguma w'omukazi abona Petero ayikeere. Amuloleereza n'okuderha ntya: «Oyuula naye aliiri haguma n'ola muntu.»

⁵⁷ Aliko Petero ahakana, aderha ntya: «Ego mukazi, nyoono ntamuyinji!»

⁵⁸ Hagerere hishanji higeeke, owindi muntu amubona n'okuderha ntya: «Naawe, oli muguma wabo.» Petero naye aderha ntya: «Nangwa maani, ntali muguma wabo!»

⁵⁹ Hagerere nka saa nguma, kandi owindi muntu ayemeereza ntya: «Okuli, oyu mulume aliiri haguma na Yeesu, kwenge naye ali Mu-galilaaya.»

⁶⁰ Petero ashubiza ntya: «Muza wee, nta-menyerere ebi washonda kuderha!» Ho n'aho, oku achiri aderha, oluhazi lwabika.

⁶¹ Nnaweerhu ava ahindamuka n'okulola Petero. Petero ayibuka echinwa Nnaweerhu amub-wiraga oku: «Embere oluhazi lubike zeene, waaba eyi wamampakana gasharhu.»

⁶² Petero ahuluka, alira bweneene.

⁶³ Abantu bali bafarhire Yeesu, baalema bamushuuka n'okumushuurha.

⁶⁴ Baamuhubya ameesho n'okulema bamub-wira ntya: «Leeba! Orhubwire nde wamagushu-urha!»

⁶⁵ Baashuba kulema bamudukanga ebindi bidusi binene.

*Yeesu asidaakwa omu kabuga k'aBayaahudi
Matayo 26.59-66; Mariko 14.55-64; Yohaana
18.19-24*

⁶⁶ Bwabeere bwacha, abashamuka b'aBayaahudi, abakulu b'abadaahwa n'abigiriza b'amarhegeko bachiigusha haguma. Baheeka Yeesu omu kabuga kaabo.

⁶⁷ Bamubwira ntya: «Akaba wooyo we Krisitu, orhubwirage.» Naye abashubiza ntya: «Nkababwira ko murhakayemeera!

⁶⁸ Naani nkola nababaza, murhanshubiza.

⁶⁹ Aliko gurhengeru buno, Mwene oMuntu aba ayikeere emalyo ma Nnamahanga w'obuhashe.»

⁷⁰ Booshi baabaza ntya: «Ka gasi wooyo we Mwene Nnamahanga?» Abashubiza ntya: «Mwewe mwe muderhere oku ndi ye.»

⁷¹ Baava baaderha ntya: «Bwindi buhamiiriza buchi rhulagire ko? Rhwayunviirhe rhwenyine eby'aderhere!»

23

Yeesu asidaakwa embere za Pilaato

Matayo 27.2,11-14; Mariko 15.1-5; Yohaana 18.28,33-38

¹ Bala bantu booshi babaaga bali omu kabuga k'aBayaahudi bayimanga, baheeka Yeesu embere z'omwimangizi Pilaato.

² Barhondera kumusidaaka, baderha ntya: «Rhwebugaanire oyu muntu ali ararusa olubaga lwerhu; ali abuza guhaana ekooli emwa mwami mukulu Kayizaari, anali achiiderha yenyine oku ali Krisitu, k'okuderha mwami.»

³ Pilaato amubaza ntya: «Ka wooyo oli mwami w'aBayaahudi?» Yeesu amushubiza ntya: «Wooyo, we waderhere ntyo.»

⁴ Pilaato abwira abakulu b'abadaahwa n'olubaga lw'abantu ntya: «Ntaacho nabwene emw'oyu muntu chagarhuma ahanwa.»

⁵ Aliko, baharhiiriza n'okuderha ntya: «Enyigirizo zaage yi zaarhuma abantu balwisa abakulu omu Yudeeya yooshi. Arhangiriraga eGalilaaya, leero ali kuno.»

Yeesu embere za mwami Heroode

⁶ Pilaato abeere ayunva ebyoola, abaza akaba oyu muntu aliiri Mugalilaaya.

⁷ Abeere amenya oku Yeesu arhengeraga omu gihugo girhegekerwe na Heroode, amurhuma emwa Heroode, kwenge naye aliiri eYerusaleema mw'ezoola siku.

⁸ Heroode abeere abona Yeesu, ashagaluka bweneene. Gurhengeraga miira, aliiri ashonda kumubona kwenge abaaga ayunvirhe emyaazi yaage. Na kandi, aliiri alangaalira okubona Yeesu ajira egisomereene.

⁹ Heroode amubaziiriza, aliko Yeesu ntaacho amushubize.

¹⁰ Abakulu b'abadaahwa n'abigiriza b'amarhegeko baliiri ahoola, bamusidaaka n'obukali bunene.

¹¹ Heroode naye, haguma n'abasoda baage, bashekera Yeesu n'okumukena. Bamalire kumushekera n'okumuyambisa omwambalo gukwiriire bweneene, ashuba kugalula Yeesu emwa Pilaato.

¹² Olo lusiku, Heroode na Pilaato baaba beera, n'obo embere baliiri banzi.

*Yeesu achiirwa olushinja mpw'afe
Matayo 27.11-26; Mariko 15.1-15; Yohaana
18.39-19.16*

¹³ Pilaato ahamagaza abakulu b'abadaahwa, abimangizi b'aBayaahudi n'abandi bantu.

¹⁴ Ababwira ntya: «Mwandeerheraga oyu muntu bulaala mwaderhaga oku aliiri gurarusa olubaga. Namubazize embere zenyu aliko nyoono ntaacho namubwene ko chagarhuma ahanwa omu byooshi mwamusidakiire.

¹⁵ Heroode naye ntaacho amubwene ko, kwenge arhugaluliire ye. Ntaacho omu by'ajirire chagarhuma ayirhwa.

¹⁶ Boboola enyuma z'okumushuurha, namulikuula.» [

¹⁷ Ngasi lusiku lukulu lw'ePaasaka, Pilaato alikwaneene kubalikuulira omuntu muguma oli omu munyororo.]*

¹⁸ Abantu booshi bayaamira chaligumira ntya: «Oyirhe oyu muntu! Orhulikuulire Baraaba!»

¹⁹ Baraaba abaaga ashwekerwe elugulu w'entambala yabaaga omu gishagala n'okuyirha omuntu.

²⁰ Pilaato ashuba kuderha nabo, kwenge alishondere alikuule Yeesu.

²¹ Aliko boowe baalema bayaama ntya: «Omubambe oku musalaaba! Omubambe oku musalaaba!»

²² Pilaato ababwira ntya obwa gasharhu: «Bubi buchi ajirire? Ntaacho namubwene ko chagarhuma ayirhwa. Enyuma z'okumushuurha, namulikuula.»

* **23:17 23:17** Olu lukere lurhali omu bitaabu biguma bya miira by'eBibuliya.

²³ Aliko bachihanda n'olwamo lunene, omu guhema abambwe oku musalaaba. Olwamo lwabo lunene lwahimana.

²⁴ Buzinda, Pilaato arhegeka oku bibe nk'oku abantu baahemaga.

²⁵ Alikuula ola bashondaga, wali wahirirwe omu munyororo elugulu w'obugome n'okuyirha omuntu; abaheereza Yeesu, bamujire nk'oku balonzaga.

Yeesu abambwa oku musalaaba

Matayo 27.31-44; Mariko 15.20-32; Yohaana 19.17-24

²⁶ Abasoda b'aBarooma babeere bali baheeka Yeesu emunda bamuyirhira, bashimaanana n'omuntu muguma oyirikwa Simooni, w'egishagala ch'eKureene, waliiri guruhenga omu shwa. Baava bamurhoola n'okumuheesa omusalaaba mpu aguheeke enyuma za Yeesu.

²⁷ Olubaga lunene lw'abantu lwali kulikiire Yeesu. Ahagarhi kaabo haliiri abakazi baliiri balira n'oguchinguula elugulu waage.

²⁸ Yeesu abahindamukira n'okubabwira ntya: «Mwe bakazi b'eYerusaleema, murhandiriraga. Aliko muchiilirire n'abaana benyu.

²⁹ Kwenge esiku zayinjire abantu nji baderha ntya: «Bagishirwe abakazi b'engumba, zigishirwe enda zirhashubiraga kuburha n'amabeere marhashubiraga kuyonsa!»

³⁰ Amo mango, abantu nji barhondera okubwira emisozi ntya: «Murhurhogere ko!», n'okubwira orhusozi ntya: «Murhuhambe!»

³¹ Bulaala eyi bankajira ebyoola oku murhi mubishi, bichi nji byajirirwa omurhi guyuumire?»

³² Kandi, abasoda bali baheekere ebishumuusi bibiri, byaali byaaja kuyirhwa haguma na Yeesu.

³³ Babeere baagera ahantu hayirikwa Mpanga, bamubambira ahoola oku musalaaba, na bila bishumuusi bibiri, chiguma ekulyo n'echindi ekulembe. ³⁴ [Yeesu aderha ntya: «Daarha, obababalire, kwenge barhamenyere echi bali baa-jira.»][†] Abasoda bagabaana emyambalo yaage omu kuyeesha esimbi.

³⁵ Abantu baliyimangire ahoola, baanali baalola. Abarhegesi b'aBayaahudi boowe, bashinyagulira Yeesu, baderha ntya: «Achungwire abandi; agichungule yenyine, akaba ali Krisitu, ola Nnamahanga agishogere!»

³⁶ Abasoda nabo baliiri bamushekera. Bayinja kumuha edivaayi y'enkala,

³⁷ n'okumubwira ntya: «Akaba oli mwami w'aBayaahudi, ogifumye wenyine!»

³⁸ Haliiri kandi elugulu waage ogu mwandiko: «Oyu ye Mwami w'aBayaahudi.»

³⁹ Muguma omu bishumuusi bibambirwe oku musalaaba amudukanga ntya: «K'orhali we Krisitu? Ochifumye wenyine onarhufumye!»

⁴⁰ Aliko echindi gishumuusi chakalihira echaabo ntya: «K'orhagwerhe chiro obuuba bwa Nnamahanga, wooyo weeri waahanwa kuguma naye?

⁴¹ Oku rhwewe, obuhane burhukwaneene, kwenge rhuli rhwayankirira egikwaneene ebi-jiro byeerhu. Aliko oyuula nta chibi n'echiguma ajirire.»

[†] 23:34 23.34 Olu lukere lurhali omu bindi bitaabu biguma bya miira by'eBibuliya.

⁴² Ashuba kuderha ntya: «Yeesu, onyibuke hano nj'oja omu Bwami bwawe.»

⁴³ Yeesu amushubiza ntya: «Okuli, nkubwirire, zeene waaba haguma naani omu Paradizo‡.»

Olufu lwa Yeesu

Matayo 27.45-56; Mariko 15.33-41; Yohaana 19.28-30

⁴⁴ Zaali zikola zashonda kuba saa ndarhu; haaba omwizimya oku gihugo chooshi kugera aha saa mwenda,

⁴⁵ kwenge ezuuba lyalihirimire. N'omwenda§ gw'omu Nju ya Nnamahanga gwachisharhula ahagarhi.

⁴⁶ Yeesu ayaama ntya: «Daarha, mpirire omurhima gwani omu fune zaawe.»* Amalire kuderha ebyoola, asimuuka.

⁴⁷ Omukulu w'abasoda abeere abona ebyabeere, akuuza Nnamahanga n'okuderha ntya: «Okuli, oyu muntu aliiri okwaneene!»

⁴⁸ Abantu booshi balichigushire ahoola kulola kw'eyo myaazi, babwene ebyabeere, bagaluka emwabo n'amaganya manene.

⁴⁹ Booshi baliyinji Yeesu, n'abakazi baliiri ba-muherekeeze guruhengera eGalilaaya, bayimanga hale, baalola ebiri byaaba.

‡ **23:43 23.43** Paradizo hali hantu abeera ba Nnamahanga balama embere zaage enyuma z'ogufa kwabo. § **23:45 23.45** Ogo mwenda gwali gabire ahatagatiifu n'ahatagatiifu bweneene omu Nju ya Nnamahanga. Osome Lubunguluko 26.31-33; Baheburiya 10.19-22. * **23:46 23.46** Osome Nanga 31.5-6.

*Yeesu ahambwa
Matayo 27.57-61; Mariko 15.42-47; Yohaana
19.38-42*

⁵⁰⁻⁵¹ Haliiri mulume muguma oyirikwa Yozefu wahulukiraga eHarimateya, gishagala chiguma ch'aBayaahudi. Aliiri muntu mwinja onakwaneene, anagendaga alinga obwime bwa Nnamahanga. Aliiri muguma w'akabuga k'aBayaahudi, aliko arhaali yemereere omuhigo n'ebijiro byaabo by'okuyirha Yeesu.

⁵² Aja emwa Pilaato, ahema omubiri gwa Yeesu.

⁵³ Aguyandagaza oku musalaaba, aguzingira kw'edaraape, aguhira omu shinda yajokolwaga omu baale. Mweyo shinda, mwabaaga murhashubiraga guhaabwa muntu.

⁵⁴ Olo lusiku, lwaliiri lwagarhaano, lo lwanali-iri lusiku l'ogurheganya eSaabato, n'eSaabato yali kola guruhondera.

⁵⁵ Balaala bakazi baliiri barhengeere eGalilaaya haguma na Yeesu, bakulikira Yozefu. Baabona eshinda n'obulyo bahiraga mo omubiri gwa Yeesu.

⁵⁶ Bagaluka gurheganya amavurha n'amarashi. Olusiku lw'eSaabato, bahumuuka, gukulikirana n'eRhegeko lya Nnamahanga.

24

Ogufuuka kwa Yeesu

Matayo 28.1-8; Mariko 16.1-8; Yohaana 20.1-13

¹ Olusiku lwakulikiraga eSaabato, bala bakazi baja ebwa shinda eseeziseezi, eyi baheekere amavurha m'amarashi bali barheganyize.

² Bashimaana ebaale lyalichingire eshinda lyahirikirwe eburhambi.

³ Baja mo, aliko barhabonaga omubiri gwa Nnaweerhu Yeesu.

⁴ Babeere bali basoomerwa elugulu w'ebyabeere, ho n'aho balume babiri bayambeere emyambalo ebaraganyize babonekana embere zaabo.

⁵ Aboola bakazi bayuubaha bweneene, bayeerekeza amalanga maabo oku daho. Aliko aboola balume bababwira ntya: «Girhumire mwashondera ozeene omu bafu?

⁶ Arhali hano, afuukire! Muyibuke ebi ababwiraga amango alichiri eGalilaaya oku:

⁷ «Bihemere Mwene oMuntu ahaanwe oku banyabyaaha, abambwe oku musalaaba, anafuuke olusiku lwa gasharhu.»

⁸ Abo bakazi baava bayibuka ebinwa byaage.

⁹ Bagaluka guruhanga ebwa shinda, n'ebyoola byooshi babibalira entumwa ekumi na nguma n'abandi bigirizwa.

¹⁰ Aboola bakazi babibaliraga entumwa baliiri: Mariya w'eMagadala, Jaani, Mariya nyina wa Yakobo n'abandi baliiri haguma nabo.

¹¹ Aliko ebi binwa byabonekana oku meesho m'entumwa nka ntaacho bimalire, barhanabiye-meeraga.

¹² Aliko Petero yeewe ayimanga, alibirhira ebwa shinda. Ayunamire, abona emyenda alizingirwe mo yonyine. Ava achigalukira emwage, eyi asomereerwe ebyabeere.

Yeesu abonekera abigirizwa babiri omu njira ye

*Emawu**Mariko 16.12-13*

¹³ Olo lusiku lo n'olo, babiri omu bigirizwa ba Yeesu baliiri baaja omu gishagala chiyirikwa Emawu. Chaliiri oku bilomeetere byakagera kw'ekumi na chiguma n'eYerusaleema.

¹⁴ Baliiri baganiira oku byooshi byazindaga kugera.

¹⁵ Babeere bali baganiira n'okubazana, Yeesu yenyine abayegeera n'okugenda haguma nabo.

¹⁶ Aliko ameesho maabo maalihubizwe yi barhamumenya.

¹⁷ Yeesu ababaza ntya: «Binwa bichi muli mwaganiira muli kulambagira?» Bayimanga eyi bagwerhe amaganya manene.

¹⁸ Muguma omu bo, oyirikwa Keleopaasi, amubaza ntya: «Ka wooyo wenyine omu balama eYerusaleema werhamenyere ebyabeere mw'ezi siku?»

¹⁹ Yeesu naye abaza bo ntya: «Bichi ebyo?» Bamushubiza ntya: «Ebiyerekeere Yeesu w'eNazareeti, ola waliiri muleebi w'obuhashe omu bijiro n'enderho embere za Nnamahanga n'embere z'olubaga looshi.

²⁰ Leero, abakulu b'abadaahwa n'abarhegesi beerhu nji bamuhaanire mpu ahanirwe olufu anabambwe oku musalaaba.

²¹ Rhwalinihiire oku yeewe ye wali wachungula Israheeli. Aliko leero haguma n'ebyo byooshi, zeene l'olusiku lwa gasharhu guruhanga ebyo bibeere.

²² Aliko kandi, abakazi baguma nabo b'echigusho cheerhu bali barhushalamize. Bali

balamukiire zeene eseeziseezi oku shinda,

²³ aliko barhaali babwene omubiri gwage. Bamaava bayinja kuderha oku babonekeerwe na bamalahika. Abo bamalahika bababwirire oku Yeesu ali mugumagama.

²⁴ Beerhu baguma baliire oku shinda, banabugaanire ebintu nka okw'abakazi babiderhaga. Aliko yeewe, barhamubwene.»

²⁵ Yeesu aja ababwira ntya: «Mwe bihwinja mwe! N'emirhima yenyu erhayemeerera ho byooshi abaleebi baderhaga!

²⁶ Ka Krisitu arhaalikwaneene alibuke ntyo y'aja omu bukuuze bwage?»

²⁷ Yeesu ava abahuguula oku biri omu Mandiko Matagatiifu mooshi elugulu waage, gurhonderera oku bitaabu bya Muusa n'ebyabaleebi booshi.

²⁸ Babeere bayegeera egishagala baliiri baaja mo, Yeesu abonekana nk'owagendeerera n'olugenzi.

²⁹ Aliko bamurhebeereza omu kuderha ntya: «Obeere haguma neerhu, kwenge bwayirire.» Ntyo ku Yeesu ajiire omu nju kubeera haguma nabo.

³⁰ Abeere ayikala kulya haguma nabo, arhoola omugati* n'okugugisha, aguchagulanga n'okuguheereza bo.

³¹ Ameesho maabo maaja mahumuulwa bwinja, baanaja bamumenya. Aliko ahirima embere zaabo.

³² Baabazana ntya: «K'emirhima yeerhu erhaliyunviirhe obushagaluke bunene amango ali-

* **24:30 24.30** Osome Luuka 22.19.

iri aganiira neerhu omu njira n'ogurhuhuguulira eby'aMandiko Matagatiifu maderhere?»

³³ Ho n'aho bayuumuka, bagaluka eYerusaleema. Babugaana zilaala ntumwa ekumi na nguma zichigushire haguma n'abandi bigirizwa.

³⁴ Abo booshi, babwira bala bigirizwa babiri ntya: «Okuli Nnaweerhu afuukire, anabonekeere Simooni!»

³⁵ Bala bigirizwa babiri baabala ebyaali bibahikiire omu njira, na gurhe barhegeeraga Yeesu amango achagulangaga omugati.

Yeesu abonekera abigirizwa

Yohaana 20.19-23

³⁶ Bala bigirizwa babiri babeere bali baderha ebyoola, Yeesu yenyine achiyeerekana ahagarhi kaabo n'okubabwira ntya: «Omurhuula gube haguma nenyu!»

³⁷ Abigirizwa baashalama n'okuyuubaha bwe-neene, eyi bakengereere mpu babwene omuzimu.

³⁸ Aliko Yeesu ababwira ntya: «Bichi birhumire mwayuubaha? Bichi birhumire mwaganganwa omu mirhima yenyu?»

³⁹ Mulole amaboko maani n'amagulu maani, okuli nyoono! Munmamaarhe munaloleereze. Omuzimu arhajira munyofu changwa egufa, nka kunoola mubwene mbigwerhe.»

⁴⁰ Omu kuderha ebyoola, abayeereka amaboko maage n'amagulu maage.

⁴¹ Abigirizwa basoomerwa n'ogushagaluka bweneene, n'obo babaaga barhaza kuyemeera

echi babwene. Yeesu aja ababaza ntya: «Ka mugwerhe hano echintu ch'okulya?»

⁴² Baamuha egichiira ch'efi eyoosezwe.

⁴³ Agirhoola n'oguchilya embere zaabo.

⁴⁴ Aja ababwira ntya: «Ebiila binababwiraga amango nali nchiri haguma nenyu. Byaalihe-mere bijirike byooshi byaali biyandikirwe elugulu waani omu Rhegeko lya Muusa, omu bitaabu abaleebi bayandikaga n'omu gitaabu ch'eNanga.»

⁴⁵ Ho n'aho, Yeesu abahunuula obwenge b'okuyunva aMandiko Matagatiifu.

⁴⁶ Ava ababwira ntya: «Biyandikirwe oku Krisitu alibuka, n'oku afuuka omu bafu olusiku lwa gasharhu.

⁴⁷ Kandi, omu ziino lyaage, abantu b'ebihugo byooshi gurangirira eYerusaleema nji baabaliirwa oku baleke ebyaaha byaabo yi bababaliirwa.

⁴⁸ Muli bahamiiriza b'ebyoola byooshi.

⁴⁹ Nyoono, nabarhumira echi Daarha alaganyaga. Mwabo, mubeere hanoola Yerusaleema kugera amango mwayankirira obuhashe b'ogurhengeraga empingu.»

Yeesu aheekwa empingu

Mariko 16.19; Bijiro 1.4-14

⁵⁰ Yeesu aheeka abigirizwa baage kugera hoofu n'egishagala ch'eBetaniya. Ayinamula amaboko elugulu, abagisha.

⁵¹ Abeere ali abagisha, achikuula haguma nabo, aheekwa empingu.

⁵² Abigirizwa boowe, bamalire kumuharamya, bagaluka eYerusaleema n'obushagaluke bunene.

⁵³ Ngasi mango, baliiri omu Nju ya Nnamahanga eyi banali bamukuuza.

Nouveau Testament Havu
The New Testament in the Havu language of the
Democratic Republic of the Congo: Nouveau
Testament Havu

copyright © 2025 The Seed Company

Language: (Havu)

Contributor: The Seed Company

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2025 from source files dated 13 Jul 2025

b69fd321-36f5-557a-88b5-9ff9199c2f5c